Европейски парламент
2024-2029

Комисия по външни работи

2026/2036(INI)

15.6.2026

ИЗМЕНЕНИЯ
1 - 517

Проект на доклад
Натали Лоазо
(PE788.801v01-00)

Политическите отношения между ЕС и Сирия
(2026/2036(INI))

AM_Com_NonLegReport

Изменение 1
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Позоваване 1 а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като взе предвид Женевските конвенции от 1949 г. и допълнителните протоколи към тях,

Or. en

Изменение 2
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Позоваване 1 б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като взе предвид Конвенцията за забрана на химическото оръжие (КЗХО) от 1992 г.,

Or. en

Изменение 3
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Позоваване 2 а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като взе предвид изявленията на Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) относно положението в Сирия,

Or. en

Изменение 4
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Позоваване 3 а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като взе предвид многобройните доклади и констатации, документиращи военни престъпления, престъпления срещу човечеството и тежки нарушения на международното хуманитарно право, извършени в Сирия от режима на Башар ал-Асад и неговите съюзници, по-специално Русия и Иран, включително констатациите на независимата международна анкетна комисия относно Сирийската арабска република, международния, безпристрастен и независим механизъм на ООН за съдействие при разследването и наказателното преследване на лицата, отговорни за най-тежките престъпления съгласно международното право, извършени в Сирийската арабска република след март 2011 г., анкетната комисия на ООН по правата на човека, Организацията за забрана на химическото оръжие (ОЗХО) и множество различни организации по правата на човека, включително Сирийската мрежа за правата на човека, Сирийският център за правосъдие и отчетност, Комисията за международно правосъдие и търсене на отговорност и Сирийската обсерватория за правата на човека,

Or. pl

Изменение 5

Михаел Галер
от името на комисията по външни работи
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Позоваване 5 а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като взе предвид изявленията на Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) относно положението в Сирия,

Or. en

Изменение 6
Стивън Никола Бартулица

Предложение за резолюция
Позоваване 6 а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като взе предвид своята резолюция от 21 януари 2026 г. относно правата на човека и демокрацията по света и политиката на Европейския съюз в тази област – Годишен доклад за 2025 г. (ТА-10-2026-0014),

Or. en

Изменение 7
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Позоваване 6 а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като взе предвид съвместната декларация след Парижката

конференция за Сирия от 13 февруари 2025 г.,

Or. en

Изменение 8
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Позоваване 6 б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като взе предвид резултатите от първия политически диалог на високо равнище между ЕС и Сирия от 11 май 2026 г.,

Or. en

Изменение 9
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Съображение -А (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като има предвид, че с историческото рухване на режима на Асад на 8 декември 2024 г. се сложи край на повече от пет десетилетия династично управление и страдания за сирийския народ; като има предвид, че управлението на клана Асад беше авторитарна династия, характеризираща се с контрола си върху апарата за сигурност, систематичен култ към личността и бруталните репресии срещу изразяването на несъгласие, както и стратегически съюз с Иран, Хизбула и

Русия, който в крайна сметка се разпадна с падането на Дамаск;

Or. en

Изменение 10
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Съображение -А а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като има предвид, че конфликтът доведе до смъртта на приблизително половин милион души, а милиони други бяха ранени; като има предвид, че според ВКБООН 8,1 милиона души са били вътрешно разселени в Сирия; като има предвид, че в края на 2024 г. 6,1 милиона сирийци по цял свят продължават да бъдат бежанци, лица, търсещи убежище, или лица, нуждаещи се от международна закрила;

Or. en

Изменение 11
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Съображение -А б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като има предвид, че стотици хиляди сирийци остават без гражданство или са изложени на риск да останат без гражданство;

Or. en

Изменение 12
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Съображение -А в (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като има предвид, че след падането на режима Ахмед ал-Шараа беше назначен на 29 януари 2025 г. за временен президент за преходния период и впоследствие беше сформирано преходно сирийско правителство;

Or. en

Изменение 13
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Съображение -А г (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като има предвид, че на 13 март 2025 г. сирийските преходни органи приеха конституционна декларация, в която се определя петгодишен преходен период до приемането на постоянна конституция; като има предвид, че впоследствие беше сформирано преходно правителство с 23 членове, включително членове от етническите и религиозните малцинства в Сирия;

Or. en

Изменение 14
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Съображение -А д (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като има предвид, че през октомври 2025 г. Сирия проведе първите си парламентарни избори след падането на режима на Асад чрез непряка система, основана на избирателни колегии от приблизително 6000 проверени гласоподаватели; като има предвид, че чрез тези избори бяха определени народни представители за 140 от 210-те места в Народното събрание, а останалите 70 бяха назначени пряко от временния президент; като има предвид, че бяха изразени опасения относно приобщаващия характер и представителността на процеса, по-специално по отношение на ограниченото представителство на жените и малцинствата;

Or. en

Изменение 15
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Съображение -А е (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*

	– като има предвид, че на 16 януари 2026 г. президентът ал-Шараа издаде Указ № 13, с който се отменят извънредните мерки, произтичащи от дискриминационното пребroяване на населението на Хасака през 1962 г., и се предоставя сирийско гражданство на жителите с кюрдски произход, включително онези, които при това пребroяване са били обявени за лица без гражданство; като има предвид, че указът представлява първото официално признаване на кюрдските национални права след обявяването на независимостта на Сирия през 1946 г., има за цел да се гарантират равни права и задължения и с него кюрдският език се признава за национален език и се забранява дискриминацията или подбуждането към омраза на етническа или езикова основа;
	Or. en

Изменение 16
Александер Сел

Предложение за резолюция
Съображение А

Предложение за резолюция	*Изменение*
А. като има предвид, че ***целта*** на ЕС е стабилна, сигурна, суверенна и мирна Сирия;	А. като има предвид, че ***основната отговорност*** на ЕС е ***да гарантира просперираща, стабилен, сигурен, суверенен и мирен Европейски съюз за своите граждани; като има предвид, че Съюзът има интерес от гарантирането на*** стабилна, сигурна, суверенна и мирна Сирия***, доколкото това допринася за регионалната стабилност, борбата с тероризма, намаляването на миграционния***

натиск и връщането на сирийските бежанци;

Or. en

Изменение 17
Николас Паскуал де ла Парте

Предложение за резолюция
Съображение А

Предложение за резолюция	*Изменение*
А. като има предвид, че целта на ЕС е стабилна, сигурна, суверенна и мирна Сирия;	А. като има предвид, че целта на ЕС е стабилна, сигурна, суверенна и мирна Сирия***, но ангажиментът му трябва да се ръководи от ясни стратегически условия, измерим политически напредък, зачитане на правата на човека, ангажименти за борба с тероризма, защита на малцинствата и предотвратяване на превръщането на Сирия в платформа за враждебни участници, застрашаващи европейската сигурност***;

Or. en

Изменение 18
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Съображение А

Предложение за резолюция	*Изменение*
А. като има предвид, че целта на ЕС е стабилна, сигурна, суверенна и мирна Сирия;	А. като има предвид, че целта на ЕС е стабилна ***Сирия, решена да се бори срещу тероризма***, сигурна ***Сирия, способна да се възстанови сама и да се погрижи за завръщащите се бежанци***, суверенна ***Сирия, която е в мир със своите съседи,*** и мирна Сирия***, в която***

всички граждани могат да живеят с достойнство, свобода и надежда;

Or. en

Изменение 19
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Съображение А

Предложение за резолюция	*Изменение*
А. като има предвид, че целта на ЕС е стабилна, сигурна, суверенна и мирна Сирия;	А. като има предвид, че целта на ЕС е стабилна, сигурна, суверенна и мирна Сирия***, което може да бъде постигнато единствено чрез действително приобщаващ политически преход, основан на пълно зачитане на правата на човека, международното хуманитарно право, демократичното управление и принципите на правовата държава***;

Or. en

Изменение 20
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Съображение А

Предложение за резолюция	*Изменение*
А. като има предвид, че целта на ЕС е стабилна, сигурна, суверенна и мирна Сирия;	А. като има предвид, че целта на ЕС е стабилна, ***приобщаваща,*** сигурна, суверенна и мирна Сирия***, основана на ориентиран към интеграцията подход, насочен към гарантиране на защитата на всички сирийски общности***;

Or. pl

Изменение 21
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Съображение А

Предложение за резолюция	*Изменение*
А. като има предвид, че целта на ЕС е стабилна, сигурна, суверенна и ***мирна*** Сирия;	А. като има предвид, че целта на ЕС е ***мирна, приобщаваща,*** стабилна, сигурна, суверенна и ***демократична*** Сирия***, основана на принципите на правовата държава, равенството на гражданството и защитата на правата на човека***;

Or. en

Изменение 22
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Съображение А

Предложение за резолюция	*Изменение*
А. като има предвид, че целта на ЕС е стабилна, сигурна, суверенна и мирна Сирия;	А. като има предвид, че целта на ЕС е стабилна, сигурна, суверенна***, демократична*** и мирна Сирия***, в която се зачитат правата на човека***;

Or. fi

Изменение 23
Михаел Галер
от името на комисията по външни работи
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Съображение А

Предложение за резолюция	*Изменение*

А. като има предвид, че целта на ЕС е стабилна, сигурна, суверенна и ***мирна*** Сирия;	А. като има предвид, че целта на ЕС е ***мирна,*** стабилна, сигурна, суверенна и ***демократична*** Сирия;

Or. en

Изменение 24
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Съображение А а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Аа. като има предвид, че в границите на Сирия от много векове живеят религиозни и етнически малцинства, които са неразделна част от нейното богато културно, историческо и социално наследство; като има предвид, че за да се постигнат трайна стабилност и национално помирение, за всички общности, независимо от техния етнически произход, религия или убеждения, трябва да се гарантират пълна сигурност, равенство пред закона, политическо представителство и ефективна защита на техните права и свободи;

Or. pl

Изменение 25
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Съображение А а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Аа. като има предвид, че свалянето на смъртоносния режим на Башар ал-Асад от страна на коалиция от

въоръжени бунтовнически групировки през декември 2024 г. сложи край на династията Асад в Сирия, която е отговорна за половин век на страдания за сирийския народ, както и на 14-годишния конфликт в Сирия;

Or. en

Изменение 26
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Съображение А б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Аб. като има предвид, че конфликтът в Сирия доведе до разселването на милиони и смъртта на стотици хиляди, както и до военна намеса от страна на различни държави и създаде условия, които насърчиха нарастването на влиянието и разрастването на „Ислямска държава“ (ИДИЛ/Даиш); като има предвид, че политиките на режима на Башар ал-Асад, включително враждебните действия срещу Израел, опитите в продължение на множество години за подчиняване на Ливан, стратегическият съюз с Руската федерация, тясното партньорство с Ислямска република Иран, подкрепата за терористични организации и въоръжени групировки, както и разработването и използването на оръжия за масово унищожение, включително химически оръжия, и контрабандата на оръжия и наркотици са източник на регионална нестабилност от много десетилетия и пораждат сериозни опасения сред международната общност;

Or. pl

Изменение 27
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Съображение А б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Аб. като има предвид, че никой друг конфликт в най-новата история не е довел до толкова много убити, инвалиди, насилствено изчезнали, разселени или принудени да избягат жители на дадена държава, както по време на 14-годишната война в Сирия; като има предвид, че войната съсипа икономиката и публичната инфраструктура на Сирия;

Or. en

Изменение 28
Рима Асан, Пернандо Барена Арса, Марк Ботенга
от името на групата The Left

Предложение за резолюция
Съображение Б

Предложение за резолюция	*Изменение*
Б. като има предвид, че Сирия все още е изправена пред повтарящо се насилие, ***слаба култура на*** управление, трайно разделение и недоверие, както и непрекъсната намеса от страна на регионални сили, включително Турция, Израел и Иран;	Б. като има предвид, че Сирия все още е изправена пред повтарящо се насилие, ***нестабилни управленски структури, обусловени от наследството от продължителен конфликт, авторитарно*** управление ***и външна намеса***, трайно разделение и недоверие, както и непрекъсната намеса от страна на регионални сили, включително Турция, Израел и Иран; ***като има предвид, че многократните случаи на външна намеса са***

	допринесли значително за дестабилизирането на Сирия; като има предвид, че от десетилетия Израел провежда политика на военна намеса и тайни операции на сирийска територия в нарушение на международното право и суверенитета на Сирия; като има предвид, че повтарящите се израелски въздушни удари, включително срещу сирийската гражданска и военна инфраструктура, допълнително ескалират напрежението в региона и подкопават перспективите за траен мир; като има предвид, че конфликтът в Сирия не бива да бъде инструментализиран за геополитически цели в ущърб на цивилното население;

Or. en

Изменение 29
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Съображение Б

Предложение за резолюция	*Изменение*
Б. като има предвид, че Сирия все още е изправена пред повтарящо се насилие, слаба култура на управление, трайно разделение и недоверие, ***както и*** непрекъсната намеса от страна на ***регионални сили, включително*** Турция***, Израел*** и Иран;	Б. като има предвид, че Сирия все още е изправена пред повтарящо се насилие, слаба култура на управление, трайно разделение и недоверие***; като има предвид***, ***че освен терористичните организации, като Даиш, преходните органи на Сирия също носят вина за извършването на насилие, след като се сблъскаха със Сирийските демократични сили; като има предвид, че е налице и*** непрекъсната намеса от страна на Турция и Иран;

Or. fi

Изменение 30
Николас Паскуал де ла Парте

Предложение за резолюция
Съображение Б

Предложение за резолюция	*Изменение*
Б. като има предвид, че Сирия все още е изправена пред повтарящо се насилие, ***слаба култура*** на ***управление***, ***трайно разделение*** и ***недоверие***, ***както*** и ***непрекъсната намеса от страна на*** регионални ***сили, включително Турция***, ***Израел*** и ***Иран***;	Б. като има предвид, че Сирия все още е изправена пред повтарящо се насилие, ***слабо управление, социална разпокъсаност и непрекъсната намеса от страна*** на ***външни участници; като има предвид***, ***че Русия*** и ***Иран използваха сирийската територия, за да оказват военно***, ***разузнавателно*** и ***дестабилизиращо влияние в по-широкия регион, и че същевременно всички*** регионални ***участници трябва да зачитат суверенитета***, ***териториалната цялост*** и ***международно признатите граници на Сирия***;

Or. en

Изменение 31
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Съображение Б

Предложение за резолюция	*Изменение*
Б. като има предвид, че Сирия все още е изправена пред повтарящо се насилие, слаба култура на управление, трайно разделение и недоверие, както и непрекъсната намеса от страна на регионални сили, включително Турция, Израел и Иран;	Б. като има предвид, че Сирия все още е изправена пред повтарящо се насилие, слаба култура на ***добро*** управление, трайно разделение и недоверие***, произтичащи от годините на диктатура и гражданска война***, както и непрекъсната намеса ***и незачитане на териториалната цялост и суверенитета на Сирия*** от страна на регионални сили, включително Турция, Израел и Иран;

Or. en

Изменение 32
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Съображение Б

Предложение за резолюция	*Изменение*
Б. като има предвид, че Сирия все още е изправена пред повтарящо се насилие, ***слаба култура на управление***, трайно разделение и недоверие, както и непрекъсната намеса от страна на регионални сили, включително Турция, ***Израел*** и Иран;	Б. като има предвид, че Сирия все още е изправена пред повтарящо се насилие, ***нестабилни и фрагментирани институции, ограничен административен капацитет***, трайно ***и дълбоко социално*** разделение и недоверие, както и непрекъсната намеса от страна на регионални сили, включително ***Израел,*** Турция и Иран;

Or. en

Изменение 33
Михаел Галер
от името на комисията по външни работи
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Съображение Б

Предложение за резолюция	*Изменение*
Б. като има предвид, че Сирия все още е изправена пред повтарящо се насилие, слаба култура на управление, трайно разделение и недоверие, както и непрекъсната намеса от страна на регионални сили, включително Турция, ***Израел*** и Иран;	Б. като има предвид, че Сирия все още е изправена пред повтарящо се насилие, слаба култура на управление, трайно разделение и недоверие, както и непрекъсната намеса от страна на регионални сили, включително Турция, ***Русия*** и Иран;

Or. en

Изменение 34
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Съображение Б

Предложение за резолюция	*Изменение*
Б. като има предвид, че Сирия все още е изправена пред повтарящо се насилие, ***слаба култура на*** управление, трайно разделение и недоверие, както и непрекъсната намеса от страна на регионални сили, включително Турция, Израел и Иран;	Б. като има предвид, че Сирия все още е изправена пред повтарящо се насилие, ***бедност, слабо*** управление, трайно разделение и недоверие, както и непрекъсната намеса от страна на регионални сили, включително Турция, Израел и Иран;

Or. en

Изменение 35
Мике Андризе, Геадис Геади, Жордан Бардела, Херман Терч, Ярослав Бжох, Пиер-Ромен Тионе, Матийо Вале, Жули Рошаньо, Силвия Сардоне

Предложение за резолюция
Съображение Б

Предложение за резолюция	*Изменение*
Б. като има предвид, че Сирия все още е изправена пред повтарящо се насилие, слаба култура на управление, трайно разделение и недоверие, както и непрекъсната намеса от страна на регионални сили, включително Турция***,*** ***Израел*** и Иран;	Б. като има предвид, че Сирия все още е изправена пред повтарящо се насилие, слаба култура на управление, трайно разделение и недоверие, както и непрекъсната намеса от страна на регионални сили, включително Турция и Иран;

Or. en

Изменение 36
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция

Съображение Б а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Ба. като има предвид, че през март 2025 г. временното сирийско правителство публикува конституционна декларация;

Or. en

Изменение 37
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Съображение Б а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Ба. като има предвид, че Иран и Русия продължават да се намесват във вътрешните работи на Сирия;

Or. en

Изменение 38
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Съображение Б б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Бб. като има предвид, че на 5 октомври 2025 г. Сирия избра новото сирийско народно събрание; като има предвид, че 140 от 210-те членове на Народното събрание бяха избрани чрез система за непряко гласуване, управлявана от местните избирателни органи, а останалите 70 членове бяха назначени пряко от временния президент Ахмад ал-

Шараа; като има предвид, че представителството на жените, малцинствата и някои ключови региони остава ограничено; като има предвид, че десет кюрдски партии и политически сили отхвърлиха метода за съставяне на Народното събрание, при който бяха предоставени само 4 места за кюрдски представители;

Or. en

Изменение 39
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Съображение Б б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Бб. като има предвид, че външни участници като Израел и Турция все още използват Сирия като изолирана арена за непряко съперничество;

Or. en

Изменение 40
Мике Андризе, Геадис Геади, Херман Терч, Ярослав Бжох

Предложение за резолюция
Съображение В

Предложение за резолюция	*Изменение*
В. като има предвид, че Сирия е изправена пред последиците от войната между САЩ и Израел с Иран;	***заличава се***

Or. en

Изменение 41

Рима Асан, Пернандо Барена Арса, Марк Ботенга
от името на групата The Left

Предложение за резолюция
Съображение B

Предложение за резолюция	*Изменение*
B. като има предвид, че Сирия е изправена пред последиците от войната ***между*** САЩ и Израел ***с*** Иран;	B. като има предвид, че ***от 2013 г. насам Израел многократно е извършвал въздушни удари и други военни нападения на сирийска територия, с рязка ескалация след падането на Башар ал-Асад, в грубо нарушение на суверенитета на*** Сирия ***и на международното право; като има предвид, че Сирия*** е изправена пред последиците от войната ***на*** САЩ и Израел ***срещу*** Иран;

Or. en

Изменение 42
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Съображение B

Предложение за резолюция	*Изменение*
B. като има предвид, че Сирия е изправена пред последиците от войната между САЩ и Израел с Иран;	B. като има предвид, че Сирия е изправена пред последиците от войната между САЩ и Израел с Иран ***и че в продължение на много години вредните действия и влияние на Иран подкопават суверенитета на Сирия, изострят разделението на обществото, нарушават сигурността и удължават конфликта***;

Or. pl

Изменение 43

Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Съображение B

Предложение за резолюция	*Изменение*
B. като има предвид, че Сирия е ***изправена пред последиците*** от войната между САЩ и Израел с Иран;	B. като има предвид, че Сирия е ***все по-силно изложена на дестабилизиращите странични ефекти*** от войната между САЩ и Израел с Иран***, включително засилена регионална милитаризация, навлизане в сирийското въздушно пространство и територия, вреди за цивилното население и хуманитарни последици***;

Or. en

Изменение 44
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Съображение B

Предложение за резолюция	*Изменение*
B. като има предвид, че Сирия е изправена пред последиците от войната между САЩ и Израел с Иран;	B. като има предвид, че Сирия е изправена пред последиците от войната между САЩ и Израел с Иран; ***като има предвид, че Сирия е изправена пред трансгранични нападения от шиитски милиции, включително Хизбула, и от Израел, като същевременно се опитва да не участва в конфронтации;***

Or. en

Изменение 45
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Съображение B

Предложение за резолюция	*Изменение*
B. като има предвид, че Сирия е изправена пред последиците от ***войната между САЩ и Израел с*** Иран;	B. като има предвид, че Сирия е изправена пред последиците от ***продължаващата регионална война, основната причина за която е ислямисткото правителство на*** Иран;

Or. fi

Изменение 46
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Съображение B a (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Ва. като има предвид, че в продължение на много години Сирия е ключова връзка, свързваща Иран с Ливан и улесняваща пренасянето на оръжия, финансирането и логистичния капацитет за Хизбула и други терористични организации в региона; като има предвид, че използването на територията на Сирия като транзитен коридор е спомогнало за дестабилизиране на региона, подкопаване на суверенитета на сирийската държава и подхранване на конфликта в Близкия изток; като има предвид, че след политическите промени в Сирия бяха предприети действия за разбиване на мрежите за контрабанда на оръжие и за установяване на пълен държавен контрол над границите и транспортните маршрути, за което се изисква международната общност да се намеси и да осигури мониторинг и подкрепа;

Or. pl

Изменение 47
Рима Асан, Пернандо Барена Арса, Марк Ботенга
от името на групата The Left

Предложение за резолюция
Съображение В а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Ва. като има предвид, че най-малко 36 сирийски цивилни граждани са били убити по време на израелските нападения на сирийска територия от декември 2024 г. насам и най-малко 197 мъже са били арестувани в южната част на Сирия от края на 2024 г. насам, често по време на насилствени нощни нападения срещу домовете им, докато други, включително земеделски стопани, са били арестувани в близост до демаркационната линия;

Or. en

Изменение 48
Рима Асан, Пернандо Барена Арса, Марк Ботенга
от името на групата The Left

Предложение за резолюция
Съображение В б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Вб. като има предвид, че според Службата на върховния комисар по правата на човека (СВКПЧ) разпръскването на химически вещества от израелската армия върху обширни селскостопански райони в Сирия, умишлено насочено към земеделска земя за граждански цели, създава „сериозен хуманитарен риск“

за цивилното население, живеещо там, като същевременно подкопава продоволствената сигурност и основния поминък в засегнатите райони, и представлява военно престъпление;

Or. en

Изменение 49
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Съображение Г

Предложение за резолюция	*Изменение*
Г. като има предвид, че ***продължават да съществуват руските военни*** бази Хмеймим и Тартус; като има предвид, че Башар ал-Асад ***намери*** убежище в Русия;	Г. като има предвид, че ***Русия поддържа военно присъствие в Сирия чрез военновъздушните и военноморските*** бази Хмеймим и Тартус ***на средиземноморското крайбрежие***; като има предвид, че ***базите Хмеймим и Тартус дори и през май 2026 г. получиха нови доставки, което показва, че Русия възнамерява да поддържа дългосрочно военно присъствие в Сирия и да запази стратегическото си присъствие в Източното Средиземноморие; като има предвид, че сирийският президент Ахмед ал-Шараа посети Русия през януари 2026 г., за да обсъди бъдещето на тези бази с Владимир Путин; като има предвид, че не е обявено изтегляне на оставащите руски войски***; ***като има предвид, че*** Башар ал-Асад ***и неговото семейство намериха*** убежище в Русия***, където той пребивава и до днес; като има предвид, че и други избягаха заедно с него в Русия, включително лидери на милиции, подлежащи на санкциите от ЕС, като Набил ал-Абдалах;***

Or. en

Изменение 50
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Съображение Г

Предложение за резолюция	*Изменение*
Г. като има предвид, че продължават да съществуват руските военни бази Хмеймим и Тартус; като има предвид, че Башар ал-Асад намери убежище в Русия;	Г. като има предвид, че продължават да съществуват руските военни бази Хмеймим и Тартус; като има предвид, че Башар ал-Асад ***разчиташе на военната подкрепа от страна на Русия по време на гражданската война в Сирия; като има предвид, че руските войски причиниха масови разрушения по време на войната и са виновни за военни престъпления, включително голям брой нападения срещу райони с цивилно население; като има предвид, че Башар ал-Асад*** намери убежище в Русия;

Or. fi

Изменение 51
Николас Паскуал де ла Парте

Предложение за резолюция
Съображение Г

Предложение за резолюция	*Изменение*
Г. като има предвид, че ***продължават да съществуват руските военни*** бази Хмеймим и Тартус; като има предвид, че Башар ал-Асад ***намери убежище*** в Русия;	Г. като има предвид, че ***продължаващото руско военно присъствие във военните*** бази Хмеймим и Тартус ***представлява стратегическо предизвикателство за ЕС, НАТО и регионалната стабилност***; като има предвид, че ***убежището на*** Башар ал-Асад в Русия ***илюстрира факта, че Москва продължава да носи отговорност за защитата на извършители на тежки***

престъпления и възпрепятстването на търсенето на пълна отговорност;

Or. en

Изменение 52
Геадис Геади, Себастиан Тюнкюнен, Стивън Никола Бартулица

Предложение за резолюция
Съображение Г а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Га. като има предвид, че след отмяната на санкциите Русия се превърна в един от основните доставчици на суров нефт и нефтопродукти за Сирия;

Or. en

Изменение 53
Янис Маниатис

Предложение за резолюция
Съображение Д

Предложение за резолюция	*Изменение*
Д. като има предвид, че Турция все още ***присъства в*** Сирия***, включително чрез военни*** операции в районите с кюрдско мнозинство;	Д. като има предвид, че Турция все още ***незаконно окупира части от Северна*** Сирия ***и продължава нападенията и военните си*** операции в районите с кюрдско мнозинство ***срещу ръководените от кюрди Сирийски демократични сили***;

Or. en

Изменение 54
Лукас Фурлас

Предложение за резолюция

Съображение Д

Предложение за резолюция	*Изменение*
Д. като има предвид, че Турция ***все още присъства*** в Сирия, включително чрез военни операции в районите с кюрдско мнозинство;	Д. като има предвид, че Турция ***продължава да поддържа незаконно военно присъствие*** в Сирия, включително чрез ***многократни трансгранични*** военни операции***, които подкопават суверенитета и териториалната цялост на Сирия, изострят рисковете от демографско инженерство*** в районите с кюрдско мнозинство ***и представляват нарушение на международното право***;

Or. en

Изменение 55
Михаел Галер
от името на комисията по външни работи
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Съображение Д

Предложение за резолюция	*Изменение*
Д. като има предвид, че Турция все още ***присъства*** в Сирия, ***включително чрез*** военни операции ***в районите*** с кюрдско мнозинство;	Д. като има предвид, че Турция все още ***има значително присъствие*** в Сирия ***и продължава да упражнява огромно политическо и икономическо влияние върху големи части от Северна Сирия; като има предвид***, ***че тя систематично насочва многократни*** военни операции ***срещу регионите*** с кюрдско мнозинство ***и управляваните от кюрди региони***;

Or. en

Изменение 56
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Съображение Д

Предложение за резолюция	*Изменение*
Д. като има предвид, че Турция все още присъства в Сирия, включително чрез военни операции в районите с кюрдско мнозинство;	Д. като има предвид, че Турция все още присъства в Сирия, включително чрез военни операции***, които водят до смъртоносни нападения срещу цивилни лица и гражданска инфраструктура*** в районите с кюрдско мнозинство ***по границата между двете държави***;

Or. en

Изменение 57
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Съображение Д

Предложение за резолюция	*Изменение*
Д. като има предвид, че Турция все още присъства в Сирия, включително чрез военни операции в районите с кюрдско мнозинство;	Д. като има предвид, че Турция все още присъства в Сирия, включително чрез военни ***бази, постове за наблюдение и военни*** операции в районите с кюрдско мнозинство;

Or. en

Изменение 58
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Съображение Д

Предложение за резолюция	*Изменение*
Д. като има предвид, че Турция все още присъства в Сирия, включително чрез ***военни операции*** в районите с кюрдско мнозинство;	Д. като има предвид, че Турция все още присъства в Сирия ***в нарушение на международното право***, включително чрез ***окупиране на територии и***

извършване на нападения в районите с кюрдско мнозинство;

Or. fi

Изменение 59
Янис Маниатис

Предложение за резолюция
Съображение Д а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Да. като има предвид, че в рамките на всяко споразумение за делимитация на границите на морските зони в Източното Средиземноморие между Сирия и съседните ѝ държави, по-специално Турция, следва да се зачита международното право и да не се нарушават суверенните права на държавите – членки на ЕС, в Източното Средиземноморие;

Or. en

Изменение 60
Михаел Галер
от името на комисията по външни работи
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Съображение Е

Предложение за резолюция	*Изменение*
Е. като има предвид, че Израел окупира Голанските възвишения и разшири военните си операции в Сирия след падането на режима на Асад;	***заличава се***

Or. en

Изменение 61
Рима Асан, Пернандо Барена Арса, Марк Ботенга
от името на групата The Left

Предложение за резолюция
Съображение Е

Предложение за резолюция	*Изменение*
Е. като има предвид, че Израел окупира Голанските възвишения и разшири ***военните си*** операции в Сирия след падането на режима на Асад;	Е. като има предвид, че Израел окупира Голанските възвишения ***от 1967 г. насам, като претендира, че е анексирал територията чрез Закона за Голанските възвишения от 1981 г. – действие, обявено от Съвета за сигурност на ООН с Резолюция 497 (1981 г.) за невалидно*** и ***без международни правни последици, и отново*** разшири ***своите незаконни, непровокирани и необосновани военни*** операции в Сирия след падането на режима на Асад***, включително като установи най-малко 10 военни бази в буферната зона, създадена със споразумението от 1974 г., предвиждащо разделение на силите, и на сирийска територия***; ***като има предвид, че придобиването на територия със сила е недопустимо съгласно член 2, параграф 4 от Устава на Организацията на обединените нации;***

Or. en

Изменение 62
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Съображение Е

Предложение за резолюция	*Изменение*

Е. като има предвид, че Израел окупира Голанските възвишения и разшири военните си операции в Сирия след падането на режима на Асад;	Е. като има предвид, че Израел окупира Голанските възвишения и разшири военните си операции в Сирия след падането на режима на Асад; ***като има предвид, че военното присъствие на Израел в Сирия обхваща приблизително 233 кв. км; като има предвид, че нахлуванията на израелските отбранителни сили (ИОС) в селските райони на Дамаск, Дараа и Кунейтра се увеличиха значително през 2026 г.; като има предвид, че ИОС са създали временни контролни пунктове в Южна Сирия и извършват претърсвания на превозни средства, арести и стрелба с малки оръжия, които понякога причиняват инциденти със сериозни последици и жертви сред цивилното население;***

Or. en

Изменение 63
Мике Андризе, Херман Терч, Ярослав Бжох, Силвия Сардоне

Предложение за резолюция
Съображение Е

Предложение за резолюция	*Изменение*
Е. като има предвид, че Израел ***окупира Голанските възвишения и разшири военните си операции*** в Сирия ***след падането*** на ***режима*** на ***Асад***;	Е. като има предвид, че Израел ***има основателни опасения по отношение на сигурността във връзка със събитията*** в Сирия ***и е предприел мерки за предотвратяване на установяването на военни способности, застрашаващи израелската територия, от страна на терористични организации, подкрепяни от Иран милиции и други враждебни участници; като има предвид, че Израел има важна роля за възпирането*** на ***нападенията срещу общностите*** на ***друзи в южната част на Сирия и последователно се***

застъпва за тяхната защита и сигурност;

Or. en

Изменение 64
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Съображение Е

Предложение за резолюция	*Изменение*
Е. като има предвид, че Израел окупира Голанските възвишения ***и разшири*** военните си операции в ***Сирия след падането*** на ***режима*** на ***Асад***;	Е. като има предвид, че Израел окупира ***сирийската част на*** Голанските възвишения ***от 1967 г. насам; като има предвид, че след падането на режима на Асад Израел засили*** военните си операции ***и установи военно присъствие по-навътре*** в ***сирийската територия, включително в бившата наблюдавана от ООН буферна зона; като има предвид, че през април 2026 г. правителството на Израел одобри план на стойност 334 милиона щатски долара за прехвърляне*** на ***още хиляди израелски заселници в окупираната сирийска част*** на ***Голански възвишения***;

Or. en

Изменение 65
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Съображение Е

Предложение за резолюция	*Изменение*
Е. като има предвид, че Израел окупира Голанските възвишения и	Е. като има предвид, че Израел окупира ***част от сирийската***

разшири военните си операции в Сирия след падането на режима на Асад;	***територия в*** Голанските възвишения ***от 1967 г. насам*** и разшири военните си операции в Сирия след падането на режима на Асад; ***като има предвид, че дипломатическите усилия на САЩ, провеждани извън многостранната рамка на Коалицията за борба с Ислямска държава в Ирак и Сирия и насочени към постигане на споразумение за сигурност между Сирия и Израел, все още продължават;***

Or. en

Изменение 66
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Съображение Е

Предложение за резолюция	*Изменение*
Е. като има предвид, че Израел окупира Голанските възвишения и разшири военните си операции в Сирия след падането на режима на Асад;	Е. като има предвид, че Израел окупира Голанските възвишения ***след Шестдневната война от 1967 г.*** и ***ги анексира през 1981 г.; като има предвид, че Израел*** разшири военните си операции в Сирия след падането на режима на Асад;

Or. fi

Изменение 67
Рима Асан, Пернандо Барена Арса, Марк Ботенга
от името на групата The Left

Предложение за резолюция
Съображение Е а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Еа. като има предвид, че от 1967 г. насам израелските органи възпрепятстват разселени сирийци,

които си запазват правото на завръщане, да се завърнат по домовете си в окупираните Голански възвишения и са унищожили стотици сирийски села и стопанства на територията, като сирийското правителство изчислява, че разселеното население и неговите потомци вече наброяват стотици хиляди;

Or. en

Изменение 68
Геадис Геади, Мике Андризе, Себастиан Тюнкюнен, Еманоил Франгос, Стивън Никола Бартулица, Силвия Сардоне

Предложение за резолюция
Съображение Е а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Еа. като има предвид, че военните операции, провеждани от Турция в Северна Сирия, продължават да пораждат опасения относно суверенитета, териториалната цялост и сигурността на населените от кюрди райони в Сирия;

Or. en

Изменение 69
Михаел Галер
от името на комисията по външни работи
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Съображение Е а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Еа. като има предвид, че християнското население на Сирия рязко е намаляло от 2011 г. насам

поради преследване както от режима на Асад, така и от страна на Даиш;

Or. en

Изменение 70
Рима Асан, Пернандо Барена Арса, Марк Ботенга
от името на групата The Left

Предложение за резолюция
Съображение Е б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Еб. като има предвид, че израелски длъжностни лица, включително министър-председателят Нетаняху и министърът на отбраната Израел Кац, многократно са заявявали намерението си да поддържат неограничено военно присъствие в южната част на Сирия, да наложат демилитаризация на провинциите Кунейтра, Дараа и Суейда и да попречат на сирийските правителствени сили да действат на юг от Дамаск; като има предвид, че подобни изявления представляват претенции за фактически контрол на сигурността по отношение на части от сирийската територия и представляват сериозно нарушение на суверенитета и териториалната цялост на Сирия;

Or. en

Изменение 71
Михаел Галер
от името на комисията по външни работи
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Съображение Е б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Еб. като има предвид, че религиозно и етнически многообразното общество на Сирия понесе страдания, причинени от насилствения и разединяващ режима на Асад и от терористични групировки, по-специално Даиш;

Or. en

Изменение 72
Рима Асан, Пернандо Барена Арса, Марк Ботенга
от името на групата The Left

Предложение за резолюция
Съображение Е в (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Ев. като има предвид, че Израел се позова на защитата на общностите на друзите като основание за своите действия в южната част на Сирия; като има предвид, че подобни претенции създават риск от инструментализиране на защитата на малцинствата, за да се легитимират военната намеса, намесата за целите на сигурността и политическата намеса във вътрешните работи на Сирия; като има предвид, че тази намеса подкопава суверенитета на Сирия и допринася за по-нататъшна дестабилизация на региона; като има предвид, че защитата на цивилното население, включително малцинствата, трябва да се гарантира при пълно спазване на международното право и без да служи като претекст за външна намеса;

Or. en

Изменение 73
Михаел Галер
от името на комисията по външни работи
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Съображение Е в (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Ев. като има предвид, че кюрдските и арабските общности в Североизточна Сирия са преживели години на системно насилие, несигурност, принудително разселване и тежки нарушения на техните основни права на човека, причинени от жестокости, извършени от Даиш; като има предвид, че Даиш е представлявал заплаха не само за кюрдското население, но и за язидите, които са станали жертва на геноцид;

Or. en

Изменение 74
Александер Сел

Предложение за резолюция
Съображение Ж

Предложение за резолюция	*Изменение*
Ж. като има предвид, че над 3,5 милиона сирийски бежанци продължават да са в чужбина, а над 7,4 милиона са вътрешно разселени в Сирия;	Ж. като има предвид, че над 3,5 милиона сирийски бежанци продължават да са в чужбина, а над 7,4 милиона са вътрешно разселени в Сирия; ***като има предвид, че стабилизирането на Сирия следва да осигури възможност за значително и постепенно връщане на сирийски граждани, които понастоящем пребивават в трети държави, като по този начин ще се намали дългосрочната зависимост от приемащите държави;***

Or. en

Изменение 75
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Съображение Ж

Предложение за резолюция	*Изменение*
Ж. като има предвид, че над 3,5 милиона сирийски бежанци продължават да са в чужбина, а над 7,4 милиона са вътрешно разселени в Сирия;	Ж. като има предвид, че над 3,5 милиона сирийски бежанци продължават да са в чужбина, ***най-вече в Турция, Ливан, Йордания и Ирак,*** а над 7,4 милиона са вътрешно разселени в Сирия; ***като има предвид, че от декември 2024 г. насам над 3 милиона бежанци и вътрешно разселени лица са се завърнали по домовете си;***

Or. en

Изменение 76
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Съображение Ж

Предложение за резолюция	*Изменение*
Ж. като има предвид, че над 3,5 милиона сирийски бежанци продължават да са в чужбина, а над 7,4 милиона са вътрешно разселени в Сирия;	Ж. като има предвид, че над 3,5 милиона сирийски бежанци продължават да са в чужбина, ***най-вече в Турция, Ливан и Йордания,*** а над 7,4 милиона ***продължават да*** са вътрешно разселени в Сирия;

Or. en

Изменение 77

Томаш Фрьолих

Предложение за резолюция
Съображение Ж а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Жа. като има предвид, че сирийците оказват все по-голям натиск върху социалните системи на различните държави – членки на ЕС, и че младите мъже сирийци са непропорционално представени в статистическите данни за престъпността, по-специално по отношение на тежките престъпления като нападения, грабежи, предумишлени и непредумишлени убийство и сексуално насилие;

Or. en

Изменение 78
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Съображение Ж а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Жа. като има предвид, че правото на търсене на убежище и принципът на забрана за връщане са неотменими и залегнали в правото на ЕС и в международното право;

Or. en

Изменение 79
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Съображение Ж б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Жб. като има предвид, че преходните сирийски органи предприеха значителни стъпки за разбиване на мрежите за трафик на наркотици в държавата; като има предвид, че провинция Суейда се очертава като ключов център за производството на каптагон, което създава постоянни рискове за регионалната и европейската сигурност;

Or. en

Изменение 80
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Съображение З

Предложение за резолюция	*Изменение*
З. като има предвид, че Съветът одобри пълното възобновяване на Споразумението за сътрудничество между ЕС и Сирия[2];	З. като има предвид, че Съветът одобри пълното възобновяване на Споразумението за сътрудничество между ЕС и Сирия[2]***, което беше преустановено от 2011 г. насам, с цел възстановяване на нормалните търговски отношения със Сирия и подкрепа на социално-икономическото възстановяване на страната***;
[2] ОВ L 269, 27.9.1978, стр. 2, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/1978/2216/oj.	[2] ОВ L 269, 27.9.1978, стр. 2, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/1978/2216/oj.

Or. en

Изменение 81
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Съображение З

Предложение за резолюция	*Изменение*
З. като има предвид, че Съветът одобри пълното възобновяване на Споразумението за сътрудничество между ЕС и Сирия[2];	З. като има предвид, че Съветът ***отмени икономическите санкции на ЕС срещу Сирия, като същевременно поддържа целенасочени ограничителни мерки, и*** одобри пълното възобновяване на Споразумението за сътрудничество между ЕС и Сирия;

[2] ОВ L 269, 27.9.1978 г., стр. 2, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/1978/2216/oj.

Or. en

Изменение 82
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Съображение З а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	За. като има предвид, че според ВКБООН от декември 2024 г. насам над 1,2 милиона сирийци доброволно са се завърнали от съседните държави след падането на режима на Асад, заедно с над 1,9 милиона вътрешно разселени лица, които са се върнали в своите райони на произход, като много други са изразили желание да се завърнат в Сирия;

Or. pl

Изменение 83
Янис Маниатис

Предложение за резолюция
Съображение 3 а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	3а. като има предвид, че Сирия винаги е била държава с богата мултикултурна идентичност, в която мюсюлмани (сунити и шиити), кюрди, друзи, християни с различни вероизповедания и арменци съжителстват от векове, и тя следва да бъде съхранена;

Or. en

Изменение 84
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Съображение 3 а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	3а. като има предвид, че на 11 май 2026 г. ЕС и Сирия проведоха политически диалог на високо равнище, което бележи следваща стъпка в ангажимента между ЕС и Сирия след годините на замразени отношения по време на режима на Асад;

Or. en

Изменение 85
Райнхолд Лопатка

Предложение за резолюция
Съображение 3 а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	3а. като има предвид, че на 11 май 2026 г. се проведе първият политически диалог на високо равнище между ЕС и Сирия, което отразява подновените политически отношения и диалог между Европейския съюз и Сирия;

Or. en

Изменение 86
Райнхолд Лопатка

Предложение за резолюция
Съображение 3 б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	3б. като има предвид, че Съветът удължи срока на действие на ограничителните мерки на ЕС срещу лица и образувания, свързани с бившия режим на Асад, до 1 юни 2027 г., като отново потвърди трайния ангажимент на ЕС за търсене на отговорност за минали престъпления и тежки нарушения на правата на човека в Сирия;

Or. en

Изменение 87
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Съображение И

Предложение за резолюция	*Изменение*

И. като има предвид, че безопасното, доброволно и достойно завръщане на бежанците продължава да бъде силно ограничено;	И. като има предвид, че безопасното, доброволно и достойно завръщане на бежанците продължава да бъде силно ограничено; ***като има предвид, че през 2025 г. в страната са се завърнали приблизително 1,4 милиона сирийски бежанци; като има предвид, че се очаква през 2026 г. тази цифра да бъде по-висока; като има предвид, че според проучване на ВКБООН 80% от сирийските бежанци възнамеряват да се завърнат в Сирия на определен етап;***

Or. fi

Изменение 88
Мике Андризе, Геадис Геади, Жордан Бардела, Херман Терч, Ярослав Бжох, Пиер-Ромен Тионе, Матийо Вале, Жули Рошаньо, Силвия Сардоне

Предложение за резолюция
Съображение И

Предложение за резолюция	*Изменение*
И. като има предвид, че ***безопасното***, ***доброволно*** и ***достойно завръщане на бежанците продължава*** да ***бъде силно ограничено***;	И. като има предвид, че ***връщането на сирийските граждани, пребиваващи в Европа***, ***трябва да се превърне в приоритетна цел на отношенията между ЕС*** и ***Сирия; като има предвид, че сирийските органи носят отговорност*** да ***оказват пълно съдействие за връщането и обратното приемане на собствените си граждани***;

Or. en

Изменение 89
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Съображение И

Предложение за резолюция	*Изменение*
И. като има предвид, че ***безопасното***, ***доброволно*** и ***достойно завръщане*** на ***бежанците продължава да бъде силно ограничено***;	И. като има предвид, че ***са налице надеждни данни***, ***според които броят на завърналите се е над 3 милиона,*** и ***поради това трябва да се проучат твърденията*** на ***някои бежанци, че са се сблъскали със сериозни пречки при завръщането си в Сирия***;

Or. pl

Изменение 90
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Съображение И

Предложение за резолюция	*Изменение*
И. като има предвид, че безопасното, доброволно и достойно завръщане на бежанците продължава да бъде силно ограничено;	И. като има предвид, че безопасното, доброволно и достойно завръщане на бежанците продължава да бъде силно ограничено ***поради несигурността и липсата на основни услуги, политически гаранции и икономически възможности***;

Or. en

Изменение 91
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Съображение И

Предложение за резолюция	*Изменение*
И. като има предвид, че безопасното, доброволно и достойно завръщане на бежанците продължава да бъде силно ограничено;	И. като има предвид, че безопасното, доброволно и достойно завръщане на бежанците продължава да бъде силно ограничено; ***като има***

	предвид, че преждевременното или недоброволно връщане създава риск от изостряне на опасенията, свързани със закрилата;

Or. en

Изменение 92
Томаш Фрьолих

Предложение за резолюция
Съображение И

Предложение за резолюция	*Изменение*
И. като има предвид, че ***безопасното, доброволно и достойно завръщане на бежанците продължава да бъде силно ограничено***;	И. като има предвид, че ***за по-голямата част от сирийците вече не съществуват основания за закрила***;

Or. en

Изменение 93
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Съображение И а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Иа. като има предвид, че в Сирия живеят над 400 000 палестински бежанци, като по-голямата част от тях живеят под прага на бедността, а много от тях са подложени на продължително разселване; като има предвид, че Агенцията на ООН за подпомагане и строителство за палестинските бежанци в Близкия изток продължава да предоставя основни услуги за това население;

Or. en

Изменение 94
Томаш Фрьолих

Предложение за резолюция
Съображение И а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Иа. като има предвид, че още преди падането на Асад държавите – членки на ЕС, започнаха да изготвят планове за връщане на сирийци; като има предвид, че през юли 2024 г. германски върховен административен съд постанови, че Сирия вече не е опасна и че няма основания за субсидиарна закрила;

Or. en

Изменение 95
Пиер-Ромен Тионе, Матийо Вале, Жордан Бардела, Жули Рошаньо, Мике Андризе, Силвия Сардоне

Предложение за резолюция
Съображение И а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Иа. като има предвид, че германският канцлер Фридрих Мерц заяви, в съгласие с новия сирийски режим, че желае 80% от сирийските бежанци, които понастоящем живеят в Германия, да се завърнат в Сирия до 2030 г.,

Or. fr

Изменение 96
Михаел Галер
от името на комисията по външни работи
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Съображение И а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Иа. като има предвид, че на 11 май 2026 г. ЕС и Сирия проведоха политически диалог на високо равнище, което бележи повратен момент в партньорството между ЕС и Сирия след годините на замразени отношения по време на режима на Асад;

Or. en

Изменение 97
Александер Сел

Предложение за резолюция
Съображение И а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Иа. като има предвид, че завръщането и активното участие на сирийците във възстановяването на родината им са задължително условие за реконструкцията, икономическото възстановяване и дългосрочната стабилност на Сирия;

Or. en

Изменение 98
Пиер-Ромен Тионе, Матийо Вале, Жордан Бардела, Жули Рошаньо, Мике Андризе

Предложение за резолюция
Съображение И б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Иб. като има предвид, че близо 5,5 милиона сирийци в чужбина, от

които 1,5 милиона в рамките на ЕС и между 1 и 1,5 милиона в Ливан, продължават да са със статут на бежанци; като има предвид, че сирийските бежанци представляват значителна тежест за публичните финанси и услуги; като има предвид, че след повече от десет години от сирийската бежанска криза политиката за интегриране на сирийските бежанци завърши с провал, като равнищата на икономическа неактивност и престъпност все още са значително по-високи от средните национални стойности; като има предвид, че сирийските бежанци в Ливан представляват почти една четвърт от населението и допринасят за икономическата, институционалната, политическата и религиозната дестабилизация на държавата; като има предвид, че стабилизирането на Сирия е ключова цел, за да се даде възможност за репатрирането на бежанците;

Or. fr

Изменение 99
Михаел Галер
от името на комисията по външни работи
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Съображение И б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Иб. като има предвид, че ЕС неизменно подкрепяше сирийския народ по време на войната, включително чрез набиране на средства и координиране на партньорите чрез конференциите в Брюксел;

Or. en

Изменение 100
Михаел Галер
от името на комисията по външни работи
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Съображение И в (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Ив. като има предвид, че ЕС продължава да играе тази роля чрез координационния форум за партньорство в Сирия, председателстван съвместно от ЕС и сирийските органи;

Or. en

Изменение 101
Рима Асан, Пернандо Барена Арса, Марк Ботенга
от името на групата The Left

Предложение за резолюция
Съображение Й

Предложение за резолюция	*Изменение*
Й. като има предвид, че 90% от сирийското население живее под прага на бедността;	Й. като има предвид, че 90% от сирийското население живее под прага на бедността; ***като има предвид, че Световната продоволствена програма (СПП) на ООН обяви значително намаляване на операциите си в Сирия, както и за сирийските бежанци в съседните държави поради критичен недостиг на финансиране, като намали спешната продоволствена помощ с 50%, а същевременно 7,2 милиона души в Сирия продължават да са в положение на остра продоволствена несигурност,***

1,6 милиона от които при тежки условия;

Or. en

Изменение 102
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Съображение Й

Предложение за резолюция	*Изменение*
Й. като има предвид, че 90% от сирийското население живее под прага на бедността;	Й. като има предвид, че 90% от сирийското население живее под прага на бедността; ***като има предвид, че годините на конфликти, разрушения, разселване и икономическа изолация са довели до дълбока хуманитарна и социално-икономическа криза, която сериозно подкопава достъпа до основни услуги, достоен поминък, здравеопазване, образование и социална закрила;***

Or. en

Изменение 103
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Съображение Й

Предложение за резолюция	*Изменение*
Й. като има предвид, че 90% от сирийското население живее под прага на бедността;	Й. като има предвид, че 90% от сирийското население живее под прага на бедността***, а 15,6 милиона сирийци продължават да се нуждаят от спешна хуманитарна помощ поради продължаващото разселване, срива на***

основни услуги и мащабното разрушаване на инфраструктура;

Or. en

Изменение 104
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Съображение Й

Предложение за резолюция	*Изменение*
Й. като има предвид, че 90% от сирийското население живее под прага на бедността;	Й. като има предвид, че 90% от сирийското население живее под прага на бедността; ***като има предвид, че демократизацията на страната е единственият устойчив начин за коригиране на положението в дългосрочен план;***

Or. fi

Изменение 105
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Съображение Й а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Йа. като има предвид, че жените и децата са били засегнати в непропорционална степен от конфликта; като има предвид, че изнасилванията и сексуалното и основаното на пола насилие са били използвани като оръжие за водене на война; като има предвид, че ограниченият достъп на момичетата до образование продължава да буди сериозно безпокойство, като неграмотността сред жените

надхвърля 30% в някои селски или засегнати от конфликти райони;

Or. en

Изменение 106
Петрас Аущревичюс

Предложение за резолюция
Съображение Й а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Йа. като има предвид, че от 2011 г. насам ЕС и неговите държави членки са мобилизирали колективно над 41 милиарда евро под формата на хуманитарна помощ, помощ за развитие, икономическа подкрепа и подкрепа за стабилизиране за сирийския народ, което ги превръща в най-големия самостоятелен международен донор за кризата в Сирия;

Or. en

Изменение 107
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Съображение Й б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Йб. като има предвид, че пълноценното участие на жените в управлението, конституционната реформа и изграждането на мира е предпоставка за траен и устойчив мир;

Or. en

Изменение 108
Михаел Галер
от името на комисията по външни работи
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Съображение К

Предложение за резолюция	*Изменение*
К. като има предвид, че в споразумението между ръководените от кюрди Сирийски демократични сили (СДС) и сирийските преходни органи от януари 2026 г. се ***очертава път за постепенна*** интеграция на ***кюрдските*** сили и ***институции*** в ***сирийската държава***;	К. като има предвид, че в споразумението между ръководените от кюрди Сирийски демократични сили (СДС) и сирийските преходни органи от януари 2026 г. се ***предвиждат, наред с другото, поетапната*** интеграция на ***военните*** сили и ***администрацията на СДС*** в ***институциите на сирийското правителство и назначаването на местни длъжностни лица и на нов управител на провинцията Хасака от редовете на СДС***; ***като има предвид, че въпреки тези заявени цели сирийското правителство не е изпълнило ангажиментите си, поради което административното положение и положението със сигурността в районите, контролирани преди това от СДС, са силно несигурни и непрозрачни; като има предвид, че стабилността на Североизточна Сирия е от ключово значение за успеха на приобщаващия политически преход на държавата, при който се защитават правата на всички сирийци;***

Or. en

Изменение 109
Рима Асан, Пернандо Барена Арса
от името на групата The Left

Предложение за резолюция
Съображение К

Предложение за резолюция	*Изменение*
К. като има предвид, че в споразумението между ръководените от кюрди Сирийски демократични сили (СДС) и сирийските преходни органи от януари 2026 г. се очертава път за постепенна интеграция на кюрдските сили и институции в сирийската държава;	К. като има предвид, че в споразумението между ръководените от кюрди Сирийски демократични сили (СДС) и сирийските преходни органи от януари 2026 г. се очертава път за постепенна интеграция на кюрдските сили и институции в сирийската държава; ***като има предвид, че кюрдските партии отхвърлиха представителите, назначени от централните органи да заседават в първия парламент след Асад, като обявиха това за процес на изключване и маргинализация; като има предвид, че те считат, че тяхното представителство е непропорционално спрямо демографската им тежест, и критикуват избора на представители, основан на лоялност, а не на истински демократични избори;***

Or. en

Изменение 110
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Съображение К

Предложение за резолюция	*Изменение*
К. като има предвид, че в споразумението между ръководените от кюрди Сирийски демократични сили (СДС) и сирийските преходни органи от януари 2026 г. се очертава път за постепенна интеграция на кюрдските сили и институции в сирийската държава;	К. като има предвид, че в споразумението между ръководените от кюрди Сирийски демократични сили (СДС) и сирийските преходни органи от януари 2026 г. се очертава път за постепенна интеграция на кюрдските сили и институции в сирийската държава; ***като има предвид, че бяха признати някои културни и***

граждански права на кюрдите, като например сирийско гражданство;

Or. en

Изменение 111
Геадис Геади, Карло Фиданца, Себастиан Тюнкюнен, Емануил Франгос, Стивън Никола Бартулица

Предложение за резолюция
Съображение К а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Ка. като има предвид, че докладите от организациите за мониторинг и местните общности продължават да пораждат опасения относно сплашване, изнудване и други форми на тормоз, насочени срещу кюрдски цивилни лица, завръщащи се по домовете си в северната част на Сирия;

Or. en

Изменение 112
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Съображение Л

Предложение за резолюция	*Изменение*
Л. като има предвид, че Даиш ***(ИДИЛ)*** продължава да бъде сериозна заплаха; като има предвид, че Световната коалиция срещу Даиш ***продължава*** да ***се бори*** срещу ***терористичната заплаха***; като има предвид, че Съединените щати напълно оттеглиха военното си присъствие от Сирия; като има предвид, че ***редица***	Л. като има предвид, че Даиш продължава да бъде сериозна заплаха; като има предвид, че Световната коалиция срещу Даиш***, и по-специално ръководените от кюрдите Сирийски демократични сили като част от тази коалиция, изиграха и продължават*** да ***играят решаваща и международно призната роля в***

бойци на ***ИДИЛ*** избягаха от затворите и лагерите в началото на 2026 г. по време на сблъсъците между сирийската армия и Сирийските демократични сили; като има предвид, че правителството на САЩ започна прехвърляне от Сирия в Ирак на задържани лица от ***ИДИЛ***;	***борбата*** срещу ***Даиш, както и за разчистването на противопехотни мини, касетъчни и невзривени боеприпаси и поддържането на стабилността и местното управление в североизточната част на Сирия от 2015 г. насам***; като има предвид, че Съединените щати напълно оттеглиха военното си присъствие от Сирия; като има предвид, че ***неопределен брой*** бойци на ***Даиш*** избягаха от затворите и лагерите в началото на 2026 г. по време на сблъсъците между сирийската армия и Сирийските демократични сили***, като оттогава само някои от тях са били заловени отново***; като има предвид, че правителството на САЩ започна прехвърляне от Сирия в Ирак на задържани лица от ***Даиш***;
	Or. en

Изменение 113
Геадис Геади, Карло Фиданца, Себастиан Тюнкюнен, Емануил Франгос, Стивън Никола Бартулица

Предложение за резолюция
Съображение Л

Предложение за резолюция	*Изменение*
Л. като има предвид, че Даиш (ИДИЛ) продължава да бъде сериозна заплаха; като има предвид, че Световната коалиция срещу Даиш продължава да се бори срещу терористичната заплаха; като има предвид, че Съединените щати напълно оттеглиха военното си присъствие от Сирия; като има предвид, че редица бойци на ИДИЛ избягаха от затворите и лагерите в началото на 2026 г. по време на сблъсъците между сирийската армия и Сирийските демократични сили; като има предвид, че правителството на	Л. като има предвид, че Даиш (ИДИЛ) продължава да бъде сериозна заплаха; като има предвид, че Световната коалиция срещу Даиш продължава да се бори срещу терористичната заплаха; като има предвид, че Съединените щати напълно оттеглиха военното си присъствие от Сирия; като има предвид, че редица бойци на ИДИЛ избягаха от затворите и лагерите в началото на 2026 г. по време на сблъсъците между сирийската армия и Сирийските демократични сили; като има предвид, че правителството на САЩ започна прехвърляне от Сирия в

САЩ започна прехвърляне от Сирия в Ирак на задържани лица от ИДИЛ;

Ирак на задържани лица от ИДИЛ; ***като има предвид, че неотдавнашните нападения, приписвани на клетки на ИДИЛ, включително убийството на длъжностни лица, свързани със сирийските преходни органи в източната част на Сирия, показват, че терористичната организация запазва оперативните си способности в някои части на страната;***

Or. en

Изменение 114
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Съображение Л

Предложение за резолюция	*Изменение*
Л. като има предвид, че Даиш (ИДИЛ) ***продължава*** да ***бъде*** сериозна заплаха; като има предвид, че Световната коалиция срещу Даиш продължава да се бори срещу терористичната заплаха; като има предвид, че Съединените щати напълно оттеглиха военното си присъствие от Сирия; като има предвид, че редица ***бойци*** на ИДИЛ избягаха от затворите и лагерите в началото на 2026 г. по време на сблъсъците между сирийската армия и Сирийските демократични сили; като има предвид, че правителството на САЩ започна прехвърляне от Сирия в Ирак на задържани лица от ИДИЛ;	Л. като има предвид, че Даиш (ИДИЛ) ***и други джихадистки групировки продължават*** да ***бъдат*** сериозна заплаха; като има предвид, че Световната коалиция срещу Даиш продължава да се бори срещу терористичната заплаха; като има предвид, че Съединените щати напълно оттеглиха военното си присъствие от Сирия; като има предвид, че редица ***терористи*** на ИДИЛ избягаха от затворите и лагерите в началото на 2026 г. по време на сблъсъците между сирийската армия и Сирийските демократични сили; ***като има предвид, че съществуват подозрения, че бивши терористи от ИДИЛ са се присъединили към редиците на сирийската армия;*** като има предвид, че правителството на САЩ започна прехвърляне от Сирия в Ирак на задържани лица от ИДИЛ;

Or. fi

Изменение 115
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Съображение Л

Предложение за резолюция	*Изменение*
Л. като има предвид, че Даиш (ИДИЛ) продължава да бъде сериозна заплаха; като има предвид, че Световната коалиция срещу Даиш продължава да се бори срещу терористичната заплаха; като има предвид, че Съединените щати напълно оттеглиха военното си присъствие от Сирия; като има предвид, че редица бойци на ИДИЛ избягаха от затворите и лагерите в началото на 2026 г. по време на сблъсъците между сирийската армия и Сирийските демократични сили; като има предвид, че правителството на САЩ започна прехвърляне от Сирия в Ирак на задържани лица от ИДИЛ;	Л. като има предвид, че Даиш (ИДИЛ) продължава да бъде сериозна заплаха; като има предвид, че Световната коалиция срещу Даиш***, на която Сирия стана пълноправен член през ноември 2025 г., отбелязвайки решителна промяна в регионалната и международната си принадлежност,*** продължава да се бори срещу терористичната заплаха; като има предвид, че Съединените щати напълно оттеглиха военното си присъствие от Сирия; като има предвид, че редица бойци на ИДИЛ избягаха от затворите и лагерите в началото на 2026 г. по време на сблъсъците между сирийската армия и Сирийските демократични сили; като има предвид, че правителството на САЩ започна прехвърляне от Сирия в Ирак на задържани лица от ИДИЛ;

Or. pl

Изменение 116
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Съображение Л

Предложение за резолюция	*Изменение*
Л. като има предвид, че Даиш ***(ИДИЛ)*** продължава да бъде сериозна заплаха; като има предвид, че Световната коалиция срещу Даиш продължава да се бори срещу	Л. като има предвид, че Даиш продължава да бъде сериозна заплаха; като има предвид, че Световната коалиция срещу Даиш продължава да се бори срещу терористичната заплаха;

терористичната заплаха; като има предвид, че Съединените щати напълно оттеглиха военното си присъствие от Сирия; като има предвид, че редица бойци на ***ИДИЛ*** избягаха от затворите и лагерите в началото на 2026 г. по време на сблъсъците между сирийската армия и Сирийските демократични сили; като има предвид, че правителството на САЩ започна прехвърляне от Сирия в Ирак на задържани лица от ***ИДИЛ***;

като има предвид, че Съединените щати напълно оттеглиха военното си присъствие от Сирия; като има предвид, че редица бойци на ***Даиш*** избягаха от затворите и лагерите в началото на 2026 г. по време на сблъсъците между сирийската армия и Сирийските демократични сили; като има предвид, че правителството на САЩ започна прехвърляне от Сирия в Ирак на задържани лица от ***Даиш, в резултат на което над 5700 бойци на Даиш бяха прехвърлени в иракски затвори***;

Or. en

Изменение 117
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Съображение Л

Предложение за резолюция	*Изменение*
Л. като има предвид, че Даиш (ИДИЛ) продължава да бъде сериозна заплаха; като има предвид, че Световната коалиция срещу Даиш продължава да се бори срещу терористичната заплаха; като има предвид, че Съединените щати напълно оттеглиха военното си присъствие от Сирия; като има предвид, че редица бойци на ИДИЛ избягаха от затворите и лагерите в началото на 2026 г. по време на сблъсъците между сирийската армия и Сирийските демократични сили; като има предвид, че правителството на САЩ започна прехвърляне от Сирия в Ирак на задържани лица от ИДИЛ;	Л. като има предвид, че Даиш (ИДИЛ) продължава да бъде сериозна заплаха; като има предвид, че Световната коалиция срещу Даиш продължава да се бори срещу терористичната заплаха; като има предвид, че ***преходното сирийско правителство наскоро се присъедини към коалицията; като има предвид, че*** Съединените щати напълно оттеглиха военното си присъствие от Сирия; като има предвид, че редица бойци на ИДИЛ избягаха от затворите и лагерите в началото на 2026 г. по време на сблъсъците между сирийската армия и Сирийските демократични сили; като има предвид, че правителството на САЩ започна прехвърляне от Сирия в Ирак на задържани лица от ИДИЛ;

Or. en

Изменение 118
Евин Инсир, Тейс Рютен, Андреас Шидер

Предложение за резолюция
Съображение Л а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Ла. призовава за търсене на пълна отговорност и разследване на бойците на ИДИЛ (Даиш), прехвърлени от Сирия в Ирак, които са заподозрени в извършването на международни престъпления, по-специално геноцид срещу язидското малцинство през 2014 г. и срещу други групи; подчертава, че това наказателно преследване трябва да се провежда пред компетентни съдилища при пълно зачитане на международните стандарти за справедлив съдебен процес, гаранциите за надлежно провеждане на съдебния процес и принципа на законност, както и въз основа на надеждни и допустими доказателства, в съответствие с приложимите международни правни стандарти;

Or. en

Изменение 119
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Съображение Л а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Ла. като има предвид, че с постепенното прехвърляне на задържаните членове на Даиш в Ирак проблемът само се отлага, без да се

осигурява перспектива за трайно решение, и се създават нови форми на зависимост на Европа от капацитета и политическата воля на трети държави; като има предвид, че сред задържаните все още има граждани на ЕС; като има предвид, че положението на жените и децата, някои от които са родени в центрове за задържане, в лагерите „Ал-Хол“ и „Ал-Рож“ също остава нерешено, на фона на влошаващата се обстановка със сигурността и продължаващите остри хуманитарни нужди;

Or. en

Изменение 120
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Съображение Л а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Ла. като има предвид, че десетки хиляди хора, предимно жени и деца, включително граждани на ЕС, продължават да бъдат незаконно задържани поради предполагаемите им връзки с Даиш в лагери и затвори в Североизточна Сирия при застрашаващи живота условия; като има предвид, че безсрочното масово задържане без съдебен процес представлява нарушение на международното право;

Or. en

Изменение 121
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Съображение M

Предложение за резолюция	*Изменение*
M. като има предвид, че след падането на Асад Сирия беше белязана от възобновяване на насилието срещу малцинствата; като има предвид, че въоръжени групировки, включително сили, свързани с преходните органи, ***нападнаха алавити*** през март 2025 г.; като има предвид, че християните бяха подложени на кърваво терористично нападение в Дамаск през юни 2025 г.; като има предвид ***ожесточените сблъсъци*** в Суейда ***между*** друзки милиции, племенни бедуински групи и сирийската армия ***през юли 2025 г.***; като има предвид ***боевете на*** сирийската армия срещу кюрдските сили в началото на 2026 г.;	M. като има предвид, че след падането на Асад Сирия беше белязана от ***често*** възобновяване на насилието срещу малцинствата; като има предвид, че ***различни*** въоръжени групировки, включително сили, свързани с преходните органи, ***извършиха широкомащабни нападения срещу алавитски общности в Хомс, Хама, Латакия и Тартус*** през март 2025 г.; като има предвид, че християните бяха подложени на кърваво терористично нападение***, извършено срещу гръцка православна църква от „Сарая Ансар ал-Сунах“ – сунитска екстремистка групировка –*** в Дамаск през юни 2025 г.; като има предвид***, че през юли 2025 г.*** в ***провинция*** Суейда ***се състоя най-ожесточеният сблъсък след управлението на Асад, в който участваха*** друзки милиции, племенни бедуински групи и сирийската армия***, като бяха извършени и израелски въздушни удари***; като има предвид***, че*** сирийската армия ***и свързани с нея местни милиции започнаха офанзива*** срещу кюрдските сили в началото на 2026 г.;

Or. en

Изменение 122
Янис Маниатис

Предложение за резолюция
Съображение M

Предложение за резолюция	*Изменение*
M. като има предвид, че след падането на Асад Сирия беше белязана от възобновяване на насилието срещу	M. като има предвид, че след падането на Асад Сирия беше белязана от възобновяване на насилието срещу

малцинствата; като има предвид, че въоръжени групировки, включително сили, свързани с преходните органи, нападнаха алавити през март 2025 г.; като има предвид, че ***християните бяха подложени*** на кърваво терористично нападение в ***Дамаск*** през юни 2025 г.; като има предвид ожесточените сблъсъци в Суейда между друзки милиции, племенни бедуински групи и сирийската армия през юли 2025 г.; като има предвид боевете на сирийската армия срещу кюрдските сили в началото на 2026 г.;

религиозните малцинства, по-специално християните, алавитите и друзите; като има предвид, че въоръжени групировки, включително сили, свързани с преходните органи, нападнаха алавити през март 2025 г.; като има предвид, че ***през април 2026 г. бяха извършени нападения срещу предимно православното християнско население на Сукайлабия; като има предвид, че православно християнската общност в Дамаск беше подложена*** на кърваво терористично нападение в ***църквата „Мар Елиас“ в града*** през юни 2025 г.***, с над 22 жертви***; като има предвид ожесточените сблъсъци в Суейда между друзки милиции, племенни бедуински групи и сирийската армия през юли 2025 г.; като има предвид боевете на сирийската армия срещу кюрдските сили в началото на 2026 г.;

Or. en

Изменение 123
Райнхолд Лопатка

Предложение за резолюция
Съображение M

Предложение за резолюция	*Изменение*
M. като има предвид, че след падането на Асад Сирия беше белязана от възобновяване на насилието срещу малцинствата; като има предвид, че въоръжени групировки, включително сили, свързани с преходните органи, нападнаха алавити през март 2025 г.; като има предвид, че християните бяха подложени на кърваво терористично нападение в Дамаск през юни 2025 г.; като има предвид ожесточените сблъсъци в Суейда между друзки милиции, племенни бедуински групи и сирийската армия през юли 2025 г.; като	M. като има предвид, че след падането на Асад Сирия беше белязана от възобновяване на насилието срещу малцинствата; като има предвид, че въоръжени групировки, включително сили, свързани с преходните органи, нападнаха алавити през март 2025 г.; като има предвид, че християните бяха подложени на кърваво терористично нападение в Дамаск през юни 2025 г.; като има предвид ожесточените сблъсъци в Суейда между друзки милиции, племенни бедуински групи и сирийската армия през юли 2025 г.**,**

има предвид боевете на сирийската армия срещу кюрдските сили в началото на 2026 г.;

свързани със съобщения за сексуално насилие, убийства, изтезания, насилствено разселване и повсеместни грабежи и палежи, насочени срещу домовете на друзи, в резултат на което до 155 000 души, предимно от друзки села, не са в състояние да се завърнат по домовете си; като има предвид боевете на сирийската армия срещу кюрдските сили в началото на 2026 г.;

Or. en

Изменение 124
Томаш Фрьолих

Предложение за резолюция
Съображение M

Предложение за резолюция	*Изменение*
M. като има предвид, че след падането на Асад Сирия беше белязана от възобновяване на насилието срещу малцинствата; като има предвид, че въоръжени групировки, включително сили, свързани с преходните органи, нападнаха алавити през март 2025 г.; като има предвид, че християните бяха подложени на кърваво терористично нападение в Дамаск през юни 2025 г.; като има предвид ожесточените сблъсъци в Суейда между друзки милиции, племенни бедуински групи и сирийската армия през юли 2025 г.; като има предвид боевете на сирийската армия срещу кюрдските сили в началото на 2026 г.;	M. като има предвид, че след падането на Асад Сирия беше белязана от възобновяване на насилието срещу малцинствата; като има предвид, че въоръжени групировки, включително сили, свързани с преходните органи, нападнаха алавити през март 2025 г.; като има предвид, че ***в доклада за разследване на „Ройтерс“ беше идентифицирана командна верига, която може да бъде проследена от клането на сирийски алавити през март 2025 г. пряко до лица, свързани със сирийския режим; като има предвид, че*** християните бяха подложени на кърваво терористично нападение в Дамаск през юни 2025 г.; като има предвид ожесточените сблъсъци в Суейда между друзки милиции, племенни бедуински групи и сирийската армия през юли 2025 г.; като има предвид боевете на сирийската армия срещу кюрдските сили в началото на 2026 г.;

Or. en

Изменение 125
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Съображение M

Предложение за резолюция	*Изменение*
M. като има предвид, че след ***падането*** на Асад ***Сирия беше белязана от възобновяване на насилието срещу малцинствата; като има предвид, че*** въоръжени групировки, включително сили, свързани с преходните органи, нападнаха алавити през март 2025 г.; като има предвид, че християните бяха подложени на кърваво терористично нападение в Дамаск през юни 2025 г.; като има предвид ожесточените сблъсъци в Суейда между друзки милиции, племенни бедуински групи и сирийската армия през юли 2025 г.; като има предвид боевете на сирийската армия срещу кюрдските сили в началото на 2026 г.;	M. като има предвид, че ***положението със сигурността в Сирия продължава да бъде много нестабилно и оказва опасен натиск върху многообразната социална структура на държавата; като има предвид, че*** след ***нападения от страна на лоялни*** на Асад ***алавитски милиции*** въоръжени групировки, включително сили, свързани с преходните органи, нападнаха алавити през март 2025 г.***, като убиха стотици цивилни лица***; като има предвид, че християните бяха подложени на кърваво терористично нападение в Дамаск през юни 2025 г.; като има предвид ожесточените сблъсъци в Суейда между друзки милиции, племенни бедуински групи и сирийската армия през юли 2025 г.; като има предвид боевете на сирийската армия срещу кюрдските сили в началото на 2026 г.***, което доведе до жертви и масово разселване на цивилни лица***;

Or. en

Изменение 126
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Съображение M

Предложение за резолюция	*Изменение*
M. като има предвид, че след ***падането на*** Асад Сирия ***беше белязана от възобновяване*** на ***насилието*** срещу ***малцинствата***; като има предвид, че въоръжени групировки, включително сили, свързани с преходните органи, нападнаха ***алавити*** през март 2025 г.; като има предвид, че ***християните бяха подложени*** на ***кърваво*** терористично нападение в Дамаск през юни 2025 г.; като има предвид ***ожесточените сблъсъци*** в Суейда между друзки милиции, племенни бедуински групи и сирийската армия ***през юли 2025 г.***; като има предвид ***боевете на*** сирийската армия ***срещу*** кюрдските сили в началото на 2026 г.;	M. като има предвид, че след Асад Сирия ***продължава да бъде изправена пред сериозни актове*** на ***насилие*** срещу ***различни общности***; като има предвид, че въоръжени групировки, включително сили, свързани с преходните органи, нападнаха ***алавитската общност*** през март 2025 г.; като има предвид, че ***християнската общност беше подложена*** на ***смъртоносно*** терористично нападение в Дамаск през юни 2025 г.; като има предвид***, че през юли 2025 г.*** в Суейда ***избухнаха ожесточените сблъсъци*** между друзки милиции, племенни бедуински групи и сирийската армия; като има предвид***, че клетки на Даиш продължават да извършват нападения срещу СДС и цивилни лица в Североизточна на Сирия, включително сунитските арабски общности; като има предвид, че*** сирийската армия ***се сблъска с*** кюрдските сили в началото на 2026 г.;
	Or. en

Изменение 127
Мике Андризе, Геадис Геади, Жордан Бардела, Херман Терч, Ярослав Бжох, Пиер-Ромен Тионе, Матийо Вале, Жули Рошаньо, Силвия Сардоне

Предложение за резолюция
Съображение M

Предложение за резолюция	*Изменение*
M. като има предвид, че след падането на Асад Сирия беше белязана от възобновяване на насилието срещу малцинствата; като има предвид, че въоръжени групировки, включително сили, свързани с преходните органи, нападнаха алавити през март 2025 г.; като има предвид, че християните бяха подложени на кърваво терористично	M. като има предвид, че след падането на Асад Сирия беше белязана от възобновяване на насилието срещу малцинствата; като има предвид, че въоръжени групировки, включително сили, свързани с преходните органи, нападнаха алавити през март 2025 г.; като има предвид, че християните бяха подложени на кърваво терористично

нападение в Дамаск през юни 2025 г.; като има предвид ожесточените сблъсъци в Суейда между друзки милиции, племенни бедуински групи и сирийската армия през юли 2025 г.; като има предвид боевете на сирийската армия срещу кюрдските сили в началото на 2026 г.;

нападение в Дамаск през юни 2025 г.; като има предвид ожесточените сблъсъци в Суейда между друзки милиции, племенни бедуински групи и сирийската армия през юли 2025 г.; като има предвид боевете на сирийската армия срещу кюрдските сили в началото на 2026 г.; ***като има предвид, че нападенията срещу християнски, друзки и алавитски общности показват продължаващата заплаха от сектантско насилие и ислямизъм в Сирия;***

Or. en

Изменение 128
Михаел Галер
от името на комисията по външни работи
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Съображение M

Предложение за резолюция	*Изменение*
M. като има предвид, че след падането на Асад Сирия беше белязана от възобновяване на насилието срещу ***малцинствата***; като има предвид, че въоръжени групировки, включително сили, свързани с преходните органи, нападнаха алавити през март 2025 г.; като има предвид, че християните бяха подложени на кърваво терористично нападение в Дамаск през юни 2025 г.; като има предвид ожесточените сблъсъци в Суейда между друзки милиции, племенни бедуински групи и сирийската армия през юли 2025 г.; като има предвид боевете на сирийската армия срещу кюрдските сили в началото на 2026 г.;	M. като има предвид, че след падането на Асад Сирия беше белязана от възобновяване на насилието срещу ***конкретни общности***; като има предвид, че въоръжени групировки, включително сили, свързани с преходните органи, нападнаха алавити през март 2025 г.; като има предвид, че християните бяха подложени на кърваво терористично нападение в Дамаск през юни 2025 г***., което е най-смъртоносното нападение срещу християни от години***; като има предвид ожесточените сблъсъци в Суейда между друзки милиции, племенни бедуински групи и сирийската армия през юли 2025 г.; като има предвид боевете на сирийската армия срещу кюрдските сили в началото на 2026 г.;

Or. en

Изменение 129
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Съображение M

Предложение за резолюция	*Изменение*
M. като има предвид, че след падането на Асад Сирия беше белязана от възобновяване на насилието срещу малцинствата; като има предвид, че въоръжени групировки, включително сили, свързани с преходните органи, нападнаха алавити през март 2025 г.; като има предвид, че християните бяха подложени на кърваво терористично нападение в Дамаск през юни 2025 г.; като има предвид ожесточените сблъсъци в Суейда между друзки милиции, племенни бедуински групи и сирийската армия през юли 2025 г.; като има предвид ***боевете на*** сирийската армия срещу кюрдските сили в началото на 2026 г.;	M. като има предвид, че след падането на Асад Сирия беше белязана от възобновяване на насилието срещу малцинствата; като има предвид, че въоръжени групировки, включително сили, свързани с преходните органи, нападнаха алавити през март 2025 г.; като има предвид, че християните бяха подложени на кърваво терористично нападение в Дамаск през юни 2025 г.; като има предвид ожесточените сблъсъци в Суейда между друзки милиции, племенни бедуински групи и сирийската армия през юли 2025 г.; като има предвид***, че*** сирийската армия ***извърши мащабни нападения*** срещу кюрдските сили в началото на 2026 г.;

Or. fi

Изменение 130
Евин Инсир, Тейс Рютен, Андреас Шидер

Предложение за резолюция
Съображение M a (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Ma. като има предвид, че на 24 юли 2025 г. върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност категорично осъди насилието, довело до хиляди жертви в региона на Суейда, по-специално представители

на друзката малцинствена общност, и призова за защита на всички цивилни лица, независимо от техния етнически или религиозен произход; тя също така подчерта спешната необходимост от търсене на отговорност за тежки нарушения на международното хуманитарно право и правото в областта на правата на човека, както и значението на предотвратяването на по-нататъшно насилие, сектантско подбуждане и сексуално и основано на пола насилие;

Or. en

Изменение 131
Лукас Фурлас

Предложение за резолюция
Съображение M a (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Ma. като има предвид, че християнските общности в Сирия, включително сирийската православна, гръцката православна, арменската апостолическа и мелкитската, както и други религиозни малцинства, като друзи и алавити, са непропорционално засегнати от целенасочено насилие, насилствено разселване и нападения на храмове, което поражда сериозни опасения относно свободата на религията или убежденията в Сирия след Асад;

Or. en

Изменение 132
Геадис Геади, Карло Фиданца, Мике Андризе, Себастиан Тюнкюнен, Еманоил Франгос, Стивън Никола Бартулица, Силвия Сардоне

Предложение за резолюция
Съображение М а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Ма. като има предвид, че Организацията на обединените нации и международните организации за защита на правата на човека са документирали случаи на отвличания, насилствени изчезвания и отвличания, насочени срещу жени и момичета алавити, след падането на режима на Асад; като има предвид, че сирийските преходни органи носят отговорност да разследват тези инциденти и да изправят извършителите пред съда;

Or. en

Изменение 133
Томаш Фрьолих

Предложение за резолюция
Съображение М а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Ма. като има предвид, че християнското население на Сирия, което през 20-те години на миналия век представлява 30% от населението на държавата, понастоящем се оценява на едва 2%;

Or. en

Изменение 134
Евин Инсир, Тейс Рютен, Андреас Шидер

Предложение за резолюция
Съображение М б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Мб. като има предвид, че анкетната комисия на ООН докладва, че широко разпространеното насилие в райони на Сирия, населени предимно от алавити, през март 2025 г. е довело до приблизително 1400 смъртни случая, предимно на цивилни лица, включително жени, деца, възрастни хора и хора с увреждания; тя също така отбеляза твърденията за грабежи, разрушаване на домове и масово разселване; като има предвид, че комисията също така предупреди, че алавитската общност продължава да е обект на отвличания, произволни арести, насилствени изчезвания и други злоупотреби, и призова за засилени мерки за защита, търсене на отговорност от извършителите, независимо от тяхната принадлежност или ранг, и изключване на предполагаемите извършители от силите за сигурност на сирийските преходни органи;

Or. en

Изменение 135
Геадис Геади, Карло Фиданца, Мике Андризе, Себастиан Тюнкюнен, Емануил Франгос, Стивън Никола Бартулица, Марион Марешал, Силвия Сардоне

Предложение за резолюция
Съображение М б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Мб. като има предвид, че в достоверни сведения от християнски общности, църковни представители, международни организации за защита на правата на човека и публично достъпни аудио-визуални материали са документирани случаи на сплашване и унищожаване на имущество, засягащи членове на

християнските общности в Сирия, включително гръцката православна общност; като има предвид, че ефективната защита на религиозните малцинства и техните храмове, права на собственост и равно участие в обществения живот продължават да бъдат основен сравнителен показател за оценка на поведението и легитимността на сирийските преходни органи;

Or. en

Изменение 136
Евин Инсир, Тейс Рютен, Андреас Шидер

Предложение за резолюция
Съображение М в (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Мв. като има предвид, че през януари 2026 г. сирийските преходни органи започнаха военна операция в Североизточна Сирия, която доведе до сблъсъци с ръководените от кюрди СДС; като има предвид, че според достоверни сведения тази ескалация е била придружена от извънсъдебни екзекуции, сексуално насилие, насилствени изчезвания, произволно задържане и принудително разселване, както и от инциденти с оскверняване на жени бойци на СДС, вандализъм на кюрдски гробища и съобщения за използване на неуправляеми боеприпаси в райони с цивилно население; като има предвид, че военните действия са довели също така до многократни прекъсвания на основни услуги, щети на гражданската инфраструктура, масово разселване, продоволствена несигурност и ограничен достъп до здравеопазване, вода и канализация;

Or. en

Изменение 137
Евин Инсир, Тейс Рютен, Андреас Шидер

Предложение за резолюция
Съображение М г (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Мг. като има предвид, че в Рамката на политиката на ЕС относно подкрепата за правосъдието в условията на преход се определят четири съществени и взаимно подсилващи се елемента на правосъдието в условията на преход: наказателно правосъдие, истина, репарации и гаранции за недопускане на нови инциденти и институционална реформа; като има предвид, че тези четири елемента служат за постигането на пет основни цели: прекратяване на безнаказаността чрез подвеждане под отговорност на извършителите; признаване и предоставяне на правна защита за жертвите като носители на права, включително право на ефективни защита; насърчаване на доверието в държавните институции и възстановяване на социалната структура; укрепване на спазването на принципите на правовата държава както във формално, така и в материалноправно отношение; и допринасяне за помирението като процес на преминаване от минало, белязано от разделение, към споделено бъдеще; като има предвид, че съгласно рамката се изисква всеки процес на правосъдие в условията на преход да се управлява на национално и местно равнище и да бъде приобщаващ, адаптиран към специфичния контекст, в съответствие с международните норми и стандарти

и чувствителен към аспектите на пола и децата, с пълноценно участие на гражданското общество, жертвите, малцинствата, жените и младите хора; като има предвид, че правосъдието в условията на преход е неразделна част от изграждането на държавност и мир след конфликти и трябва да бъде включено в по-широката реакция на ЕС при кризи, предотвратяването на конфликти, реформата на сектора на сигурността и усилията за развитие;

Or. en

Изменение 138
Евин Инсир, Тейс Рютен, Андреас Шидер

Предложение за резолюция
Съображение М д (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Мд. като има предвид, че в съответствие с международното право в областта на правата на човека и Декларацията на ООН за правата на лицата, принадлежащи към национални или етнически, религиозни и езикови малцинства, лицата, принадлежащи към малцинства, имат право да дават израз на собствената си култура, да изповядват и практикуват собствената си религия, да използват собствения си език и да участват пълноценно и ефективно в обществения живот на равна основа; като има предвид, че в контекста на институционална нестабилност и продължаващата консолидация на преходните управленски структури малцинствените общности са изправени пред по-големи пречки пред ефективното упражняване на своите права като равноправни граждани,

както и пред повишено излагане на дискриминация и насилие, включително от страна на фрагментираните държавни структури за сигурност и от недържавни въоръжени участници;

Or. en

Изменение 139
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Съображение H

Предложение за резолюция	*Изменение*
H. като има предвид, че стотици хиляди сирийци, жертви на режима на Асад и на Даиш, продължават да бъдат в неизвестност;	H. като има предвид, че ***международното хуманитарно право и международното право в областта на правата на човека бяха нарушавани систематично по време на режима на Асад и гражданската война в Сирия, включително чрез използване на химическо оръжие, изтезания и насилствено изчезване; като има предвид, че*** стотици хиляди сирийци, жертви на режима на Асад и на Даиш, продължават да бъдат в неизвестност;

Or. en

Изменение 140
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Съображение H

Предложение за резолюция	*Изменение*
H. като има предвид, че стотици хиляди сирийци, жертви на режима на	H. като има предвид, че стотици хиляди сирийци, жертви на режима на

Асад ***и на*** Даиш, продължават да бъдат в неизвестност;	Асад***,*** Даиш ***и други въоръжени групировки***, продължават да бъдат в неизвестност ***или насилствено изчезнали***; ***като има предвид, че все още има случаи на произволно задържане и изчезване без заповед или съдебно решение;***

Or. en

Изменение 141
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Съображение H

Предложение за резолюция	*Изменение*
H. като има предвид, че стотици хиляди сирийци, жертви на режима на Асад и на Даиш, продължават да бъдат в неизвестност;	H. като има предвид, че стотици хиляди сирийци, жертви на режима на Асад и на Даиш, продължават да бъдат в неизвестност***, а милиони членове на семейства все още търсят отговори***;

Or. en

Изменение 142
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Съображение H a (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Ha. като има предвид, че Башар ал-Асад носи отговорност за системното използване на изтезания, насилствени изчезвания, извънсъдебни екзекуции и нападения срещу цивилното население, някои от които включват използване на химическо оръжие; като има предвид, че нападенията с използване на химическо оръжие са едно от най-

сериозните нарушения на международното хуманитарно право и с тях се нарушава абсолютната забрана на използването на химическо оръжие, наложена от международното право; като има предвид, че лицата, отговорни за планирането, издаването на заповеди за или извършването на такива нападения, следва да бъдат подведени под отговорност за военни престъпления и престъпления срещу човечеството;

Or. pl

Изменение 143
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Съображение Н а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	На. като има предвид, че в съществуващата правна рамка на Сирия липсват кодифицирани определения за военни престъпления, престъпления срещу човечеството и геноцид, необходими за гарантиране на правна сигурност и наказателно преследване на тези престъпления;

Or. en

Изменение 144
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Съображение Н б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Нб. като има предвид, че ЕС продължава да бъде един от най-големите донори, който се занимава с хуманитарните нужди и нуждите от възстановяване, произтичащи от кризата в Сирия; като има предвид, че на Деветата конференция в Брюксел под надслов „Подкрепа за Сирия: посрещане на нуждите за успешен преход“, проведена на 17 март 2025 г., ЕС и неговите партньори поеха ангажимент за приблизително 5,8 милиарда евро за Сирия и региона за 2025 г. и 2026 г., от които почти 2,5 милиарда евро бяха обещани от ЕС в подкрепа на социално-икономическото възстановяване, реконструкцията и хуманитарната помощ;

Or. en

Изменение 145
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Съображение Н в (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Нв. като има предвид, че през май 2025 г. ЕС засили хуманитарната си реакция за региона, като отпусна допълнителна хуманитарна помощ в размер на 20 милиона евро, като специално отбеляза несигурните условия в Североизточна Сирия;

Or. en

Изменение 146

Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Съображение О

Предложение за резолюция	*Изменение*
О. като има предвид, че повечето извършители на насилие по време на гражданската война в Сирия все още не са подведени под отговорност;	О. като има предвид, че повечето извършители на насилие по време на гражданската война в Сирия все още не са подведени под отговорност; ***като има предвид, че първият сирийски съдебен процес срещу бивш служител на режима, Атеф Наджиб, започна през април 2026 г.; като има предвид, че сирийските преходни органи започват да арестуват и да повдигат обвинения срещу други бивши служители на режима; като има предвид, че през април и май 2026 г. сирийските сили за сигурност арестуваха Аднан Абуд Хилвех, генерал, обвинен в организиране на нападението със зарин през 2013 г. срещу Източна Гута, Джайез ал-Муса, началник на военновъздушните сили на Асад и санкционирана от ЕС личност, свързана с нападения с химическо оръжие, генерал-майор Ваджих Али ал-Абдула, който ръководеше бруталното военно командване на Асад в продължение на 13 години, и Амджад Юсеф, служител на разузнаването, обвинен в организиране на масовите убийства в Тадамон през 2013 г.; като има предвид, че всички страни в конфликта, срещу които съществуват достоверни доказателства за извършени жестокости, трябва да бъдат изправени пред правосъдието, независимо от тяхната принадлежност;***

Or. en

Изменение 147
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Съображение О

Предложение за резолюция	*Изменение*
О. като има предвид, че повечето извършители на ***насилие*** по време на гражданската война в Сирия все още не са подведени под отговорност;	О. като има предвид, че повечето извършители на ***престъпления*** по време на гражданската война в Сирия все още не са подведени под отговорност***, което продължава да бъде предпоставка за трайното помирение***; ***като има предвид, че през май 2025 г. Сирия създаде нови институции за правосъдие в условията на преход, а именно комисия за правосъдие в условията на преход, национална комисия за безследно изчезналите лица, комитет за установяване на фактите и граждански комитет за мир; като има предвид, че през април 2026 г. в Дамаск беше открит първият съдебен процес срещу висш служител от режима на Асад, Атеф Наджиб, бивш ръководител на отдела за политическа сигурност в Дераа, по обвинения, включващи убийства, изтезания и отговорност за масови убийства, свързани с репресиите през 2011 г., сред които смъртта на задържаното дете Хамза ал-Хатийб;**

Or. en

Изменение 148
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Съображение О

Предложение за резолюция	*Изменение*

О. като има предвид, че повечето извършители на насилие по време на гражданската война в Сирия все още не са подведени под отговорност;	О. като има предвид, че повечето извършители на насилие по време на гражданската война в Сирия все още не са подведени под отговорност; ***като има предвид, че някои от виновните за тежки престъпления са се възползвали от облекчената миграционна политика на ЕС и са пристигнали в Европа с бежанските и миграционните потоци;***

Or. fi

Изменение 149
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Съображение О

Предложение за резолюция	*Изменение*
О. като има предвид, че повечето извършители на ***насилие*** по време на гражданската война в Сирия все още не са подведени под отговорност;	О. като има предвид, че повечето извършители на ***военни престъпления и престъпления против човечеството*** по време на гражданската война в Сирия все още не са подведени под отговорност;

Or. en

Изменение 150
Пиер-Ромен Тионе, Матийо Вале, Жордан Бардела, Жули Рошаньо, Мике Андризе, Силвия Сардоне

Предложение за резолюция
Съображение О а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	О а. като има предвид, че организацията „Мюсюлмански братя“ продължава да поддържа известно влияние в Сирия, особено от чужбина; като има предвид, че Али

Садредин ал-Байануни, исторически лидер на сирийския клон на „Мюсюлмански братя“, се завърна в страната през август 2025 г.; като има предвид, че групировката и нейните регионални клонове се считат за терористична организация от редица държави, включително Съединените щати, Обединените арабски емирства и Саудитска Арабия; като има предвид все пак, че новият сирийски режим се дистанцира от групировката;

Or. fr

Изменение 151
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Съображение О а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Оа. като има предвид, че едва сега започват съдебните процеси, засега в ограничен мащаб, срещу бивши служители на режима на Асад за участието им в политиката на репресии, провеждана от бившия режим на Асад; като има предвид, че такива съдебни процеси започнаха и извън Сирия, по-специално в държави от ЕС като Австрия, където „Халед ал-Х“, ръководител на Главната разузнавателна служба на Сирия в Ракка между 2011 г. и 2013 г., беше съден на 1 юни 2026 г. по обвинения в изтезания и сексуално насилие;

Or. en

Изменение 152

Стивън Никола Бартулица, Берт-Ян Ройсен, Геадис Геади, Шербан Димитрие Стурза

Предложение за резолюция
Съображение О а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Оа. като има предвид, че след падането на режима на Асад през декември 2024 г. християнските общности в Сирия са изправени пред рязко нарастване на целенасоченото насилие, включително църковни нападения, като смъртоносното самоубийствено бомбено нападение на гръцката православна църква „Мар Елиас“ в Дамаск през юни 2025 г., принудителна смяна на вярата, дискриминация и разселване, което поражда опасения за нова вълна на имиграция или изчезване на една от най-старите християнски общности в света;

Or. en

Изменение 153
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Съображение О а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Оа. като има предвид, че независимата международна анкетна комисия на ООН относно Сирия потвърди прякото участие на руските военновъздушни сили в нападения срещу райони с цивилно население; като има предвид, че целите на тези нападения включваха пазари, болници, училища, лагери за вътрешно разселени лица и други граждански съоръжения, което доведе до смърт и наранявания на членове на

цивилното население, включително жени и деца;

Or. pl

Изменение 154
Томаш Фрьолих

Предложение за резолюция
Съображение О а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Оа. като има предвид, че от 2011 г. насам ЕС и неговите държави членки предоставиха на Сирия над 41 милиарда евро под формата на хуманитарна помощ, помощ за развитие и подкрепа за стабилизиране; като има предвид, че през 2025 г. ЕС прие първия пакет в подкрепа на социално-икономическото възстановяване на Сирия в размер на 175 милиона евро; като има предвид, че ЕС отпусна нов пакет от 620 милиона евро за периода 2026 – 2027 г., съчетаващ програми за социално-икономическо възстановяване и хуманитарна помощ;

Or. en

Изменение 155
Александер Сел

Предложение за резолюция
Съображение О а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Оа. като има предвид, че от всички държави членки Германия е понесла най-голямата тежест на миграционната криза в Сирия, като е

приела около един милион сирийски граждани и е направила разходи в размер на над 100 милиарда евро за настаняване, социални грижи, здравеопазване, образование и мерки за интеграция;

Or. en

Изменение 156
Мике Андризе, Геадис Геади, Жордан Бардела, Херман Терч, Ярослав Бжох, Пиер-Ромен Тионе, Матийо Вале, Жули Рошаньо, Стивън Никола Бартулица

Предложение за резолюция
Съображение О а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Оа. като има предвид, че външни участници, включително Турция и Катар, продължават да упражняват политическо, финансово и идеологическо влияние в Сирия, включително подкрепа за ислямистки движения и мрежи, свързани с „Мюсюлмански братя“;

Or. en

Изменение 157
Геадис Геади, Карло Фиданца, Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Съображение О а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Оа. като има предвид, че разгръщането на високорискова китайска телекомуникационна инфраструктура и технологии за наблюдение може да създаде уязвимости, засягащи националната сигурност, защитата на данните и стратегическата автономност;

Or. en

Изменение 158
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Съображение О а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Оа. като има предвид, че замърсяването с невзривени боеприпаси е широко разпространено и е довело до стотици смъртни случаи и хиляди наранявания;

Or. en

Изменение 159
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Съображение О б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Об. като има предвид, че извършителите на тези престъпления, включително военните командири, пилотите, членовете на персонала, отговарящи за планирането и провеждането на военни операции, както и членовете на частни военни дружества, действащи от името на сирийския режим, следва да бъдат идентифицирани и подведени под отговорност в съответствие с международното наказателно право; като има предвид, че наказателната отговорност се прилага не само за преките извършители, но и за лицата, командващи операциите;

Or. pl

Изменение 160
Пиер-Ромен Тионе, Матийо Вале, Жордан Бардела, Жули Рошаньо, Мике Андризе, Силвия Сардоне

Предложение за резолюция
Съображение О б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	О б. като има предвид, че Сирия продължава да държи в тайна остатъците от програмата за химическо оръжие, разработена по време на режима на Башар ал-Асад; като има предвид, че идентифицирането, обезопасяването и пълното унищожаване на тези запаси, както и контролът на ноу-хау, свързано с тяхното производство, са основен приоритет на международното сътрудничество, за да се предотврати всеки риск от разпространение, предаване или заграбване от терористични групировки;

Or. fr

Изменение 161
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Съображение О б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Об. като има предвид, че през април 2026 г. производителят на цимент Lafarge и осем от бившите му ръководители бяха признати за виновни за финансиране на терористични групи с цел

поддържане на функционирането на тяхната фабрика в Сирия, като между 2013 г. и 2014 г. те са платили няколко милиона долара на въоръжени групировки, включително Даиш;

Or. en

Изменение 162
Стивън Никола Бартулица, Берт-Ян Ройсен, Геадис Геади, Шербан Димитрие Стурза

Предложение за резолюция
Съображение О б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Об. като има предвид, че преходните органи, силно повлияни от „Хаят Тахрир ал Шам“, въпреки публичните уверения не защитават адекватно малцинствата, както е видно от продължаващите инциденти и рязкото изкачване на Сирия до шеста позиция в списъка за наблюдение на организацията „Отворени врати“ за 2026 г.;

Or. en

Изменение 163
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Съображение О б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Об. като има предвид, че положението в Сирия продължава да бъде нестабилно и все още не осигурява възможност за

широкомащабно безопасно и достойно връщане от Европа;

Or. en

Изменение 164
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Съображение О в (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Ов. като има предвид, че множество международни организации, разследващи органи и независими експерти подчертават сходствата между подхода, възприет от въоръжените сили на Руската федерация в Сирия и по време на агресивната война срещу Украйна, по-специално по отношение на нападенията срещу цивилното население, гражданската инфраструктура и медицински заведения; като има предвид, че е възможно липсата на ефективна отчетност за престъпленията, извършени в Сирия, да е спомогнала за засилване на чувството за безнаказаност и да е насърчила повтарянето на подобни нарушения на международното право в Украйна;

Or. pl

Изменение 165
Пиер-Ромен Тионе, Матийо Вале, Жордан Бардела, Жули Рошаньо, Мике Андризе, Силвия Сардоне

Предложение за резолюция
Съображение О в (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*

О в. като има предвид, че в резултат на войната и преследванията християнското население в Сирия е намаляло значително от 10% преди избухването на конфликта през 2011 г. до 2% днес; като има предвид, че християнските общности в Сирия продължават да са жертви на редовни преследвания и атаки;

Or. fr

Изменение 166
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Съображение О г (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Ог. като има предвид, че командирите, отговарящи за военните операции на Русия в Сирия, включват генерал Александър Дворников, командващ руските сили в Сирия през 2015 – 2016 г. и известен като „Касапинът на Сирия“, чиито действия по време на гражданската война в Сирия често са критикувани поради бруталността на военните му кампании; като има предвид, че след това генерал Александър Дворников беше назначен да ръководи военната кампания на Русия по време на агресивната война срещу Украйна, по време на която той отново прибягна към бруталните методи, използвани по-рано от руските сили в Сирия, включително нападения срещу райони с цивилно население и гражданска инфраструктура;

Or. pl

Изменение 167
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Съображение О г (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Ог. като има предвид, че между 2011 г. и 2024 г. Европейският парламент не поддържаше официален контакт със сирийския парламент в съответствие с политиката на ЕС за изолиране на режима на Асад; като има предвид, че през октомври 2025 г. той проведе първата си мисия в Сирия след падането на режима на Асад;

Or. en

Изменение 168
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Съображение О д (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Од. като има предвид, че през януари 2026 г. председателят на Комисията и председателят на Европейския съвет посетиха Сирия и обявиха ново политическо партньорство с оглед на оказването на подкрепа за мирен и приобщаващ преход и помирение в Сирия, заедно с всеобхватен пакет за финансова подкрепа в размер на приблизително 620 милиона евро за 2026 г. и 2027 г.; като има предвид, че няколко седмици по-късно Комисията обяви мобилизирането на 150 милиона евро

от финансовия резерв на ЕС за Сирия за следващите две години в подкрепа на политическия преход, социално-икономическото възстановяване, създаването на работни места и изграждането на капацитет;

Or. en

Изменение 169
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Янис Маниатис, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Съображение О е (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Ое. като има предвид, че Сирия беше поканена да присъства на срещата на високо равнище на Г-7 във Франция през юни 2026 г. като гостуваща нация;

Or. en

Изменение 170
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Съображение О е (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Ое. като има предвид, че Службата на ООН за координация по хуманитарни въпроси (ОСНА) изчислява, че от общия хуманитарен призив на Сирия са финансирани едва 16%, като са получени само 480 милиона щатски долара спрямо необходимите 2,9 милиарда щатски

долара; като има предвид, че прекратяването на повечето програми на САЩ за помощ в Сирия доведе до драстични последици за хуманитарното положение в страната;

Or. en

Изменение 171
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Съображение О в (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Ов. като има предвид, че през май 2026 г. се проведе първият политически диалог на високо равнище между ЕС и Сирия; като има предвид, че това е първият структуриран диалог на министерско равнище със сирийските преходни органи относно двустранното сътрудничество и подкрепата на ЕС за действително приобщаващ политически преход в Сирия, както и за социално-икономическо възстановяване и дългосрочна реконструкция;

Or. en

Изменение 172
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Съображение О д (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Од. като има предвид, че Сирия е сред държавите с най-голям брой минирани зони; като има предвид, че се смята, че над 60% от земеделската земя в Сирия ще остане неизползваема поради заплахи, свързани с мини; като има предвид, че замърсяването с взривни боеприпаси продължава да оказва въздействие върху най-уязвимите общности и представлява една от най-сериозните пречки пред безопасното и доброволно завръщане на разселените сирийци, възобновяването на селскостопанската дейност и достъпа до основни услуги; като има предвид, че падането на режима на Асад даде възможност за преминаване към национален подход за координация на борбата срещу мините, но продължават да съществуват сериозни предизвикателства; като има предвид, че според експертите при настоящите равнища на ресурси пълното разминиране на Сирия може да отнеме между 25 и 40 години; като има предвид, че над 2000 души са били убити или ранени от взривни вещества след падането на режима; като има предвид, че децата са изправени пред непропорционален риск, като представляват почти една трета от регистрираните жертви; като има предвид, че основните държави донори значително намалиха финансирането за хуманитарно разминиране в Сирия;
	Or. en

Изменение 173
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Подзаглавие 1

Предложение за резолюция	*Изменение*
Въведете заглавието си тук...	***Стратегия на ЕС за Сирия***

Or. en

Изменение 174
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Параграф 1

Предложение за резолюция	*Изменение*
1. приветства падането на бруталния режим на Асад и ангажираността на сирийските преходни органи с международната общност;	1. приветства падането на бруталния режим на Асад***, края на повече от пет десетилетия на управление от партията Баас*** и ангажираността на сирийските преходни органи с международната общност***, което представлява историческа възможност за демократична трансформация на държавата, възстановяване на нейния суверенитет и създаване на приобщаваща политическа система, гарантираща правата на всички сирийски общности***;

Or. pl

Изменение 175
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 1

Предложение за резолюция	*Изменение*
1. приветства падането на бруталния режим на Асад и	1. приветства падането на бруталния режим на Асад и ангажираността на сирийските преходни

ангажираността на сирийските преходни органи с международната общност;	органи с международната общност; ***подчертава, че сега Сирия има шанс за ново начало и преходното правителство следва да се възползва от възможността действително да даде тласък на развитието на демокрацията в държавата;***

Or. fi

Изменение 176
Ингеборг Тер Лак, Михаел Галер

Предложение за резолюция
Параграф 1

Предложение за резолюция	*Изменение*
1. приветства падането на бруталния режим на Асад и ангажираността на сирийските преходни органи с международната общност;	1. приветства падането на бруталния режим на Асад и ангажираността на сирийските преходни органи с ***ЕС и*** международната общност; ***приветства смелостта, достойнството и устойчивостта, демонстрирани от сирийския народ, и отдава почит на безбройните жертви на режима на Асад;***

Or. en

Изменение 177
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Параграф 1

Предложение за резолюция	*Изменение*
1. приветства падането на бруталния режим на Асад и ангажираността на сирийските преходни органи с международната общност;	1. приветства падането на бруталния режим на Асад ***като историческа възможност за сирийския народ да изгради свободна, демократична, суверенна*** и ***мирна***

Сирия; приветства ангажираността на сирийските преходни органи с международната общност;

Or. en

Изменение 178
Мике Андризе, Геадис Геади, Херман Терч, Ярослав Бжох, Силвия Сардоне

Предложение за резолюция
Параграф 1

Предложение за резолюция	*Изменение*
1. приветства падането на бруталния режим на Асад и ангажираността на сирийските преходни органи с международната общност;	1. приветства падането на бруталния режим на Асад и ***отбелязва*** ангажираността на сирийските преходни органи с международната общност;

Or. en

Изменение 179
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Параграф 1 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	1а. отбелязва освен това, че падането на режима на Асад е сериозен удар срещу дестабилизиращото влияние на Руската федерация и на Ислямска република Иран в Сирия и в по-широк план в Близкия изток, с който се отслабва мрежата от политическа, военна и логистична зависимост, изградена от двете държави в продължение на много десетилетия;

Or. pl

Изменение 180
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 1 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	1а. отбелязва със загриженост присъствието на ислямистки елементи във временното правителство на Сирия; припомня, че Ал-Шараа, лидерът на временното правителство, преди това беше един от лидерите на „Джабхат ал-Нусра“, която беше съюзник на Ал-Кайда;

Or. fi

Изменение 181
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Параграф 2

Предложение за резолюция	*Изменение*
2. отново призовава Комисията да разработи всеобхватна стратегия относно Сирия;	2. отново призовава Комисията да разработи ***самостоятелна,*** всеобхватна***, последователна и дългосрочна*** стратегия относно Сирия; ***подчертава необходимостта стратегията да насърчава приобщаващ модел на управление, с който се гарантира участието на всички сегменти на сирийското общество, включително малцинствата, жените, младите хора и участниците от гражданското общество; отново заявява, че в Сирия не може да има трайна стабилност без надежден, приобщаващ и ръководен от Сирия политически преход, в съответствие с Резолюция 2254 на Съвета за сигурност на ООН; подчертава, че***

тази стратегия следва също така да има за цел да се подкрепят суверенитетът, независимостта, единството и териториалната цялост на Сирия;

Or. en

Изменение 182
Михаел Галер
от името на комисията по външни работи
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Параграф 2

Предложение за резолюция	*Изменение*
2. отново призовава Комисията да разработи всеобхватна стратегия относно Сирия;	2. отново призовава Комисията да разработи всеобхватна стратегия относно Сирия; ***призовава ЕС да се възползва от тази историческа възможност, за да подкрепи един ръководен от Сирия политически преход, насочен към национално обединение и структурна реконструкция, и да предостави всеобхватна помощ на Сирия при изпълнението на националната ѝ стратегия за възстановяване и постигането на справедлив и приобщаващ политически преход; изразява загриженост обаче относно продължаващата и висока степен на нестабилност както в Сирия, така и в целия регион;***

Or. en

Изменение 183
Николас Паскуал де ла Парте

Предложение за резолюция
Параграф 2

Предложение за резолюция	*Изменение*
2. отново призовава Комисията да ***разработи*** всеобхватна стратегия относно Сирия;	2. отново призовава Комисията ***и ЗП/ВП*** да ***разработят*** всеобхватна стратегия ***на ЕС*** относно Сирия***, основана на европейските интереси в областта на сигурността, включително борбата с тероризма, сигурността на границите, борбата с организираната престъпност и трафика на наркотици, защитата на религиозните и етническите малцинства, ограничаването на руското и иранското влияние и координацията с НАТО и единомислещи партньори***;

Or. en

Изменение 184
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 2

Предложение за резолюция	*Изменение*
2. отново призовава Комисията да разработи всеобхватна стратегия относно Сирия;	2. отново призовава Комисията да разработи всеобхватна стратегия относно Сирия***, която да гарантира защитата на правата на човека, равенството на гражданството, принципите на правовата държава и достойнството на сирийците; призовава Комисията да приведе потоците на финансиране от ЕС в съответствие с тази стратегия и по този начин да се даде възможност за подход на тройна връзка;***

Or. en

Изменение 185
Евин Инсир, Тейс Рютен, Андреас Шидер

Предложение за резолюция
Параграф 2

Предложение за резолюция	*Изменение*
2. отново призовава Комисията да разработи всеобхватна стратегия относно Сирия;	2. отново призовава Комисията да разработи всеобхватна стратегия относно Сирия; ***също така отново призовава Комисията да разработи всеобхватна стратегия относно Сирия, която да отразява изцяло политическата рамка на ЕС за подкрепа на правосъдието в условията на преход;***

Or. en

Изменение 186
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 2

Предложение за резолюция	*Изменение*
2. отново призовава Комисията да разработи всеобхватна стратегия относно Сирия;	2. отново призовава Комисията да разработи всеобхватна стратегия относно Сирия; ***подчертава, че тази стратегия трябва да включва целта за насърчаване на репатрирането на сирийци и премахване на руските бази, които продължават да действат в Сирия;***

Or. fi

Изменение 187
Дейвид Макалистър

Предложение за резолюция
Параграф 2

Предложение за резолюция	*Изменение*

2. отново призовава Комисията да разработи всеобхватна стратегия относно Сирия;	2. отново призовава Комисията да разработи всеобхватна стратегия относно Сирия***, включително да предложи международни партньори, с които ЕС може да си сътрудничи в подкрепа на усилията за възстановяване и текущия политически преход в страната***;

Or. en

Изменение 188
Мике Андризе, Геадис Геади, Жордан Бардела, Херман Терч, Ярослав Бжох, Пиер-Ромен Тионе, Матийо Вале, Жули Рошаньо, Силвия Сардоне

Предложение за резолюция
Параграф 2

Предложение за резолюция	*Изменение*
2. отново призовава Комисията да разработи всеобхватна стратегия относно Сирия;	2. отново призовава Комисията да разработи всеобхватна стратегия относно Сирия***, включително относно обратното приемане и връщането на сирийски граждани, пребиваващи в ЕС***;

Or. en

Изменение 189
Янис Маниатис

Предложение за резолюция
Параграф 2

Предложение за резолюция	*Изменение*
2. отново призовава Комисията да разработи всеобхватна стратегия относно Сирия;	2. отново призовава Комисията да разработи всеобхватна стратегия относно Сирия ***като част от своята всеобхватна стратегия за Близкия изток***;

Or. en

Изменение 190
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Параграф 2

Предложение за резолюция	*Изменение*
2. отново призовава Комисията да разработи всеобхватна стратегия относно Сирия;	2. отново призовава Комисията да разработи всеобхватна стратегия относно Сирия ***с ясни цели, срокове и критерии***;

Or. en

Изменение 191
Мике Андризе, Геадис Геади, Херман Терч, Ярослав Бжох, Силвия Сардоне

Предложение за резолюция
Параграф 2 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	2а. отбелязва, че положението в Сирия не е еднакво и че съществуват значителни регионални различия по отношение на сигурността, управлението и икономическите условия; признава, че в някои области се наблюдава по-голяма стабилност, отколкото в други, и подчертава, че в оценките на нуждите от връщане и закрила тези регионални различия следва да се вземат предвид;

Or. en

Изменение 192
Томаш Фрьолих

Предложение за резолюция

Параграф 2 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	2а. призовава Комисията да разработи програми за улесняване на връщането на сирийските мигранти в тяхната държава на произход;

Or. en

Изменение 193
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 3

Предложение за резолюция	*Изменение*
3. подчертава, че подкрепата на ЕС и ***спирането*** на ***санкциите следва да продължат*** да ***бъдат строго обвързани*** с ***приобщаващ политически преход***; отбелязва решението на Съвета за пълно възобновяване на Споразумението за сътрудничество между ЕС и Сирия;	3. подчертава, че подкрепата на ЕС ***за сирийските органи трябва да бъде обвързана с приобщаващ политически преход, включително измерим напредък по отношение на основните свободи*** и ***правосъдието в условията*** на ***преход, отчетността, принципите на правовата държава, издирването на изчезнали лица и пълноценното участие на жертвите и оцелелите в процесите на вземане на решения; призовава Комисията и ЕСВД*** да ***създадат механизъм за мониторинг*** с ***редовно докладване пред Европейския парламент, за да се оценява непрекъснато този напредък спрямо ясни критерии***; отбелязва решението на Съвета за ***отмяна на почти всички секторни икономически санкции срещу Сирия, като същевременно се запазват някои ограничения, включително списъци на лица, свързани с режима на Асад, както и решението за*** пълно възобновяване на Споразумението за сътрудничество между ЕС и Сирия;

Or. en

Изменение 194
Рима Асан, Пернандо Барена Арса
от името на групата The Left

Предложение за резолюция
Параграф 3

Предложение за резолюция	*Изменение*
3. подчертава, че подкрепата на ЕС и спирането на санкциите следва да продължат да бъдат строго обвързани с приобщаващ политически преход; отбелязва решението на Съвета за пълно възобновяване на Споразумението за сътрудничество между ЕС и Сирия;	3. подчертава, че подкрепата на ЕС и спирането на санкциите следва да продължат да бъдат строго обвързани с приобщаващ политически преход; отбелязва решението на Съвета за пълно възобновяване на Споразумението за сътрудничество между ЕС и Сирия; ***подчертава освен това, че всяко финансиране от ЕС, помощ за възстановяване или политическо партньорство трябва да бъде строго обвързано с конкретен, измерим и необратим напредък в областта на правата на човека и създаването на демократична, приобщаваща, плуралистична и основана на права система, която отразява религиозното и етническото многообразие на сирийското общество;***

Or. en

Изменение 195
Геадис Геади, Карло Фиданца, Мике Андризе, Себастиан Тюнкюнен, Емануил Франгос, Стивън Никола Бартулица, Марион Марешал, Силвия Сардоне

Предложение за резолюция
Параграф 3

Предложение за резолюция	*Изменение*
3. подчертава, че ***подкрепата на*** ЕС и спирането на санкциите следва да	3. подчертава, че ***финансовата помощ от*** ЕС и спирането на санкциите

продължат да бъдат строго обвързани с ***приобщаващ политически преход***; отбелязва решението на Съвета за пълно възобновяване на Споразумението за сътрудничество между ЕС и Сирия;	следва да бъдат строго обвързани с ***постигането на измерим напредък в областта на политическото приобщаване, защитата на етническите и религиозните малцинства, зачитането на правата на човека, принципите на правовата държава, отчетността за актовете на насилие, безопасното завръщане на бежанците и вътрешно разселените лица и ефективното разбиване на терористичните и екстремистките мрежи, действащи на сирийска територия***; отбелязва решението на Съвета за пълно възобновяване на Споразумението за сътрудничество между ЕС и Сирия;

Or. en

Изменение 196
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Параграф 3

Предложение за резолюция	*Изменение*
3. подчертава, че ***подкрепата*** на ЕС ***и спирането на санкциите следва*** да ***продължат да бъдат*** строго обвързани с приобщаващ политически преход; отбелязва решението на Съвета за пълно възобновяване на Споразумението за сътрудничество между ЕС и Сирия;	3. подчертава, че ***всеки политически ангажимент*** на ЕС***, финансова помощ, подкрепа за възстановяване или отмяна на ограничителните мерки трябва*** да ***останат*** строго обвързани с ***осезаем и проверим напредък към*** приобщаващ политически преход***, ръководен от Сирия, включително зачитане на правата на човека, съдебна реформа и защита на малцинствата***; отбелязва решението на Съвета за пълно възобновяване на Споразумението за сътрудничество между ЕС и Сирия; ***призовава Съвета редовно да информира Парламента за***

постигнатия в това отношение напредък;

Or. en

Изменение 197
Николас Паскуал де ла Парте

Предложение за резолюция
Параграф 3

Предложение за резолюция	*Изменение*
3. подчертава, че подкрепата на ЕС ***и*** спирането на ***санкциите следва*** да ***продължат да бъдат*** строго обвързани с ***приобщаващ политически преход***; ***отбелязва решението*** на ***Съвета за пълно възобновяване*** на ***Споразумението*** за ***сътрудничество между ЕС*** и ***Сирия***;	3. подчертава, че подкрепата на ЕС***,*** спирането на ***ограничителните мерки и възобновяването на институционалното сътрудничество трябва*** да ***останат*** строго обвързани с ***условия, да са обратими и основани на показатели***; ***призовава Комисията и ЗП/ВП незабавно да представят изисквания за обвързване с публични условия, обхващащи конституционната реформа, защитата*** на ***малцинствата, реформата в сектора*** на ***сигурността, сътрудничеството в борбата с тероризма, хуманитарния достъп, връщането на бежанци, гаранциите*** за ***борба с корупцията*** и ***отчетността за тежки престъпления***;

Or. en

Изменение 198
Михаел Галер
от името на комисията по външни работи
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Параграф 3

Предложение за резолюция	*Изменение*

3. подчертава, че подкрепата на ЕС и спирането на санкциите следва да продължат да бъдат строго обвързани с приобщаващ политически преход; отбелязва решението на Съвета за пълно възобновяване на Споразумението за сътрудничество между ЕС и Сирия;	3. подчертава, че подкрепата на ЕС и спирането на санкциите следва да продължат да бъдат строго обвързани с приобщаващ ***и демократичен процес на*** политически преход***, пълно зачитане на правата на религиозните и етническите малцинства, зачитане на принципите на правовата държава, спазване на задълженията на Сирия съгласно международното право, ангажимент за мирни съседски отношения, регионално сътрудничество и ненападение***; отбелязва решението на Съвета за пълно възобновяване на Споразумението за сътрудничество между ЕС и Сирия;
	Or. en

Изменение 199
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Параграф 3

Предложение за резолюция	*Изменение*
3. подчертава, че подкрепата на ЕС и спирането на санкциите следва да продължат да бъдат строго обвързани с приобщаващ политически преход; отбелязва решението на Съвета за пълно възобновяване на Споразумението за сътрудничество между ЕС и Сирия;	3. подчертава, че подкрепата на ЕС и спирането на санкциите следва да продължат да бъдат строго обвързани с ***измерим и необратим напредък към действителен, демократичен и*** приобщаващ политически преход; отбелязва решението на Съвета за пълно възобновяване на Споразумението за сътрудничество между ЕС и Сирия***, което е частично спряно от 2011 г. насам, с цел възстановяване на нормалните търговски отношения със Сирия и подпомагане на социално-икономическото възстановяване на страната***;
	Or. en

Изменение 200
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 3

Предложение за резолюция	*Изменение*
3. подчертава, че подкрепата на ЕС и спирането на санкциите следва да продължат да бъдат строго обвързани с приобщаващ политически преход; отбелязва решението на Съвета за пълно възобновяване на Споразумението за сътрудничество между ЕС и Сирия;	3. подчертава, че подкрепата на ЕС и спирането на санкциите следва да продължат да бъдат строго обвързани с приобщаващ политически преход; отбелязва решението на Съвета за пълно възобновяване на Споразумението за сътрудничество между ЕС и Сирия; ***подчертава, че надеждността на политическия преход изисква ясен ангажимент за въздържане от насилие и правителство, което зачита правата на човека и представлява всички групи от населението;***

Or. fi

Изменение 201
Мике Андризе, Геадис Геади, Жордан Бардела, Херман Терч, Ярослав Бжох, Пиер-Ромен Тионе, Матийо Вале, Жули Рошаньо, Силвия Сардоне

Предложение за резолюция
Параграф 3

Предложение за резолюция	*Изменение*
3. подчертава, че подкрепата ***на*** ЕС и ***спирането*** на санкциите следва да ***продължат да бъдат*** строго обвързани с ***приобщаващ политически преход***; ***отбелязва решението*** на ***Съвета за пълно възобновяване*** на ***Споразумението за сътрудничество между ЕС и Сирия***;	3. подчертава, че подкрепата ***от*** ЕС***, помощта за възстановяване, сътрудничеството за развитие*** и ***облекчаването*** на санкциите следва да ***останат*** строго обвързани с ***измерим напредък по отношение на ефективното сътрудничество в областта на връщането и обратното приемане на сирийски граждани, пребиваващи в Европа***; ***подчертава значението на защитата на религиозните и етническите общности, свободата на религията и***

убежденията и изключването на ислямистки елементи от държавните институции;

Or. en

Изменение 202
Янис Маниатис

Предложение за резолюция
Параграф 3

Предложение за резолюция	*Изменение*
3. подчертава, че подкрепата на ЕС и спирането на санкциите следва да продължат да бъдат строго обвързани с приобщаващ политически преход; отбелязва решението на Съвета за пълно възобновяване на Споразумението за сътрудничество между ЕС и Сирия;	3. подчертава, че подкрепата на ЕС и спирането на санкциите следва да продължат да бъдат строго обвързани с приобщаващ политически преход***, зачитане на правата на всички национални и религиозни малцинства и на международното право, включително Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право (UNCLOS)***; отбелязва решението на Съвета за пълно възобновяване на Споразумението за сътрудничество между ЕС и Сирия;

Or. en

Изменение 203
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Параграф 3

Предложение за резолюция	*Изменение*
3. подчертава, че подкрепата на ЕС и спирането на санкциите следва да продължат да бъдат строго обвързани с приобщаващ политически преход; отбелязва решението на Съвета за пълно възобновяване на Споразумението за сътрудничество между ЕС и Сирия;	3. подчертава, че подкрепата на ЕС и спирането на санкциите следва да продължат да бъдат строго обвързани с приобщаващ политически преход***, сътрудничество в борбата с тероризма и сътрудничество по отношение на връщанията***; отбелязва

решението на Съвета за пълно възобновяване на Споразумението за сътрудничество между ЕС и Сирия;

Or. pl

Изменение 204
Николас Паскуал де ла Парте

Предложение за резолюция
Параграф 3 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	3а. призовава Комисията и ЗП/ВП да докладват редовно на Парламента, поне веднъж годишно и когато е налице значително влошаване на положението на място, относно прилагането на Споразумението за сътрудничество между ЕС и Сирия, включително относно използването на средствата на ЕС, напредъка по отношение на политическия преход, рисковете от отклоняване на помощта, ролята на въоръжените групировки в държавните структури и продължаващото прилагане на ограничителните мерки;

Or. en

Изменение 205
Томаш Фрьолих

Предложение за резолюция
Параграф 3 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	3а. настоява, че отношението към християните и другите религиозни малцинства, както и пълното сътрудничество на преходните органи в областта на обратното

приемане на сирийски мигранти, е определящ фактор за отношенията между ЕС и Сирия; подчертава, че търговските преференции и финансовата помощ за икономическото и социалното развитие на Сирия следва да бъдат обвързани с постигането на видим напредък в тези области;

Or. en

Изменение 206
Томаш Фрьолих

Предложение за резолюция
Параграф 3 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	3б. призовава ЕС да съсредоточи своя пряк финансов принос към хуманитарната помощ, а не към изграждането на държавни структури и икономическото възстановяване, в интерес на данъкоплатците на държавите – членки на ЕС;

Or. en

Изменение 207
Михаел Галер
от името на комисията по външни работи
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Параграф 4

Предложение за резолюция	*Изменение*
4. призовава сирийските преходни органи да действат решително за ***политическо приобщаване*** и да се ангажират с реформи, които гарантират	4. призовава сирийските преходни органи да действат решително за ***приобщаващ, устойчив*** и ***демократичен политически преход и***

плурализма, принципите на правовата държава и ***участието*** на хората във вземането на решения;	да се ангажират с реформи, които гарантират плурализма, ***основните права,*** принципите на правовата държава и ***пълноценното участие*** на хората във вземането на решения; ***подчертава жизненоважното значение на провеждането на свободни, честни и демократични избори, които отразяват многообразието и културната, религиозната и етническата широта на сирийското общество; настоятелно призовава сирийското правителство да зачита изцяло прерогативите на опозицията и да се въздържа от всякакви форми на ограничаване на мирното изразяване на несъгласие; подчертава, че повече от година и половина след падането на режима на Асад сирийското правителство следва да представи надеждна и прозрачна програма за реформи, основана на конкретни пътни карти и ясни цели; изразява твърдо убеждение, че стабилността в Сирия ще бъде постигната чрез плуралистичен политически преход, в който участват надеждни представители на всички съставни групи на сирийското общество и на всички географски райони, включително всички религиозни и етнически общности; подчертава, че само истински ангажимент за политически, обществен и икономически напредък оправдава продължаващата подкрепа и помощ от страна на ЕС;***
	Or. en

Изменение 208
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция

Параграф 4

Предложение за резолюция	*Изменение*
4. призовава сирийските преходни органи да действат решително за политическо приобщаване и ***да се ангажират с*** реформи, които гарантират плурализма, принципите на правовата държава и ***участието*** на ***хората във вземането*** на ***решения***;	4. ***отбелязва провеждането през октомври 2025 г. на първите парламентарни избори след падането на режима на Асад, като същевременно изразява съжаление относно ограничения приобщаващ характер на процеса;*** призовава сирийските преходни органи да действат решително за политическо приобщаване***, като гарантират пълноценното участие на всички съставни групи на сирийското общество*** и ***предприемат*** реформи, които гарантират плурализма, ***независимостта на съдебната власт,*** принципите на правовата държава и ***пълното зачитане*** на ***основните свободи; припомня, че защитата на основните права, включително правата*** на ***жените, малцинствата и разселените лица, трябва да бъде от основно значение за всеки устойчив политически преход;***

Or. en

Изменение 209
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Параграф 4

Предложение за резолюция	*Изменение*
4. призовава сирийските преходни органи да действат решително за политическо приобщаване и да се ангажират с реформи, които гарантират плурализма, принципите на правовата държава и участието на хората във вземането на решения;	4. призовава сирийските преходни органи да действат решително за политическо приобщаване и да се ангажират с реформи, които гарантират плурализма, принципите на правовата държава и участието на хората във вземането на решения***, включително предоставянето на пълна защита, включително правна защита, на***

религиозните и етническите малцинства, както и тяхното равно третиране и реално участие в политическите процеси и възстановяването на държавата;

Or. pl

Изменение 210
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 4

Предложение за резолюция	*Изменение*
4. призовава сирийските преходни органи да действат решително за политическо приобщаване и да се ангажират с реформи, които гарантират плурализма, принципите на правовата държава и ***участието*** на хората във вземането на решения;	4. призовава сирийските преходни органи да действат решително за политическо приобщаване и да се ангажират с реформи, които гарантират плурализма, ***демократичните принципи, доброто управление, институционалната прозрачност, защитата и опазването на гражданското пространство,*** принципите на правовата държава***, правата на жените*** и ***пълноценното участие*** на хората във вземането на решения ***и в обществения живот, без каквато и да е форма на дискриминация и въз основа на равенство на гражданството***;

Or. en

Изменение 211
Стивън Никола Бартулица, Берт-Ян Ройсен, Шербан Димитрие Стурза, Геадис Геади

Предложение за резолюция
Параграф 4

Предложение за резолюция	*Изменение*

4. призовава сирийските преходни органи да действат решително за политическо приобщаване и да се ангажират с реформи, които гарантират плурализма, принципите на правовата държава и участието на хората във вземането на решения;	4. призовава сирийските преходни органи да действат решително за политическо приобщаване***, като обърнат специално внимание на защитата*** и ***пълноценното представителство на преследваните християни и другите религиозни малцинства, и*** да се ангажират с реформи, които гарантират плурализма, принципите на правовата държава***, религиозната свобода*** и участието на хората във вземането на решения;

Or. en

Изменение 212
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 4

Предложение за резолюция	*Изменение*
4. призовава сирийските преходни органи да действат решително за политическо приобщаване и да се ангажират с реформи, които гарантират плурализма, принципите на правовата държава и участието на ***хората*** във вземането на решения;	4. призовава сирийските преходни органи да действат решително за политическо приобщаване и да се ангажират с реформи, които гарантират плурализма, принципите на правовата държава и участието на ***всички групи от населението*** във вземането на решения;

Or. fi

Изменение 213
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Параграф 4

Предложение за резолюция	*Изменение*
4. призовава сирийските преходни органи да действат решително за	4. призовава сирийските преходни органи да действат решително за

политическо приобщаване и да се ангажират с реформи, които гарантират плурализма, принципите на правовата държава и участието на хората във вземането на решения;	политическо приобщаване***, да възобновят съдържателните преговори по конституционните въпроси*** и да се ангажират с реформи, които гарантират плурализма, принципите на правовата държава и участието на хората във вземането на решения;

Or. en

Изменение 214
Геадис Геади, Карло Фиданца, Себастиан Тюнкюнен, Емануил Франгос

Предложение за резолюция
Параграф 4 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	4а. призовава сирийските преходни органи да създадат необходимите политически, правни и свързани със сигурността условия за организирането на свободни, честни, прозрачни и приобщаващи демократични избори, проведени в съответствие с международните стандарти и под подходящо международно наблюдение, които да дадат възможност на всички сирийски граждани свободно да определят бъдещето на страната си чрез демократични средства;

Or. en

Изменение 215
Давор Иво Щир

Предложение за резолюция
Параграф 4 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*

4a. призовава сирийските преходни органи да гарантират, че всички бъдещи конституционни и институционални договорености гарантират пълноценно участие на всички религиозни и етнически общности, подходяща децентрализация и предпазни мерки срещу прекомерната концентрация на власт, като същевременно се запазват суверенитетът, единството и териториалната цялост на Сирия;

Or. en

Изменение 216
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Параграф 4 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	4a. приветства приноса на сирийското гражданско общество за приобщаваща система; изразява дълбоко съжаление, че много такива участници продължават да не играят значима роля в прехода на Сирия; призовава поради това стратегията на ЕС относно Сирия да включва значителна ангажираност със сирийските организации на гражданското общество и независимите медии;

Or. en

Изменение 217
Николас Паскуал де ла Парте

Предложение за резолюция
Параграф 4 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	4а. подчертава, че политическото приобщаване трябва да включва ефективно местно управление, представителство на всички общности и зачитане на териториалната цялост на Сирия; отхвърля както принудителната централизация, налагана чрез принудителни средства, така и всеки опит за разделяне на Сирия на сфери на влияние, контролирани от милиции или външни сили;

Or. en

Изменение 218
Геадис Геади, Карло Фиданца, Себастиан Тюнкюнен, Емануил Франгос

Предложение за резолюция
Параграф 4 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	4б. призовава за трайното премахване на смъртното наказание в Сирия на конституционно равнище и настоява сирийските преходни органи да гарантират, че всяка бъдеща конституционна рамка изрично забранява смъртното наказание;

Or. en

Изменение 219
Геадис Геади, Карло Фиданца, Мике Андризе, Себастиан Тюнкюнен, Емануил Франгос, Силвия Сардоне

Предложение за резолюция
Параграф 4 в (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*

4в. призовава сирийските преходни органи да предприемат необходимите правни, институционални и конституционни реформи, за да гарантират пълното зачитане, защита и насърчаване на правата и основните свободи на жените, включително равния достъп до образование, заетост, обществен живот и процеси на вземане на решения, в съответствие с международните стандарти в областта на правата на човека;

Or. en

Изменение 220
Геадис Геади, Карло Фиданца, Мике Андризе, Себастиан Тюнкюнен, Емануил Франгос, Марион Марешал, Силвия Сардоне

Предложение за резолюция
Параграф 4 г (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	4г. изразява загриженост във връзка с предишното участие на президента Ахмед ал-Шараа в ислямистки терористични организации и подчертава, че доверието в политическия преход на Сирия ще зависи от способността на органите да демонстрират истински и необратим отказ от екстремистките идеологии и практики;

Or. en

Изменение 221
Марион Марешал

Предложение за резолюция
Параграф 5

Предложение за резолюция	*Изменение*
5. ***приветства*** споразумението, подписано между преходните сирийски власти и Сирийските демократични сили през януари 2026 г.;	5. ***отбелязва*** споразумението, подписано между преходните сирийски власти и Сирийските демократични сили през януари 2026 г.; ***признава участието на САЩ и някои държави членки в преговорите, които доведоха до сключването на това споразумение; подчертава, че постепенното разполагане на силите за сигурност на Дамаск в кюрдските автономни области беше съпроводено от голяма несигурност и бягства, когато те поеха контрола върху някои затвори, по-специално тези, в които бяха задържани бойци на Даиш и техните семейства; счита, че бойците на Даиш са сериозна заплаха за Сирия, нейните съседи и европейските държави; призовава държавите членки и Съединените щати да изяснят напълно какъв е броят на бойците или поддръжниците на Даиш, които са избягали или са били освободени от кюрдските затвори, по-специално тези, които са с европейско гражданство, и да засилят сътрудничеството си с цел справяне със заплахата, която представляват тези бойци и поддръжници;***

Or. fr

Изменение 222
Михаел Галер
от името на комисията по външни работи
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Параграф 5

Предложение за резолюция	*Изменение*
5. приветства споразумението, подписано между преходните сирийски	5. приветства споразумението, подписано между преходните сирийски

власти и Сирийските демократични сили през януари 2026 г.;	власти и Сирийските демократични сили през януари 2026 г.; ***отново призовава за пълно признаване на гражданските и образователните права на кюрдите и настоятелно призовава всички страни да се въздържат от каквито и да било действия, които биха могли да доведат до нова ескалация на насилието, да зачитат съществуващите договорености и да подкрепят механизми, насочени към наблюдение и поддържане на ангажиментите за прекратяване на огъня; призовава международната общност да следи отблизо изпълнението на споразумението и да поставя в двустранните си контакти със сирийското ръководство всички случаи на нарушение на неговите ключови разпоредби; настоятелно призовава всички регионални участници, включително Турция, да се въздържат от всякакви военни действия или подкрепа за въоръжени групировки, които рискуват да нарушат прекратяването на огъня, защитата на цивилното население и перспективите за приобщаващо уреждане на конфликта;***

Or. en

Изменение 223
Евин Инсир, Тейс Рютен, Андреас Шидер

Предложение за резолюция
Параграф 5

Предложение за резолюция	*Изменение*
5. приветства споразумението, подписано между преходните сирийски власти и Сирийските демократични сили през януари 2026 г.;	5. приветства споразумението, подписано между преходните сирийски власти и Сирийските демократични сили през януари 2026 г.; ***подчертава значението на гарантирането на реално участие на кюрдските***

представители в преходните политически институции и институции за сигурност, включително чрез съхраняване и надграждане на дългогодишната роля на жените на ръководни позиции в кюрдските политически структури и структури за сигурност; подчертава, че новата сирийска администрация и институционалните договорености следва да отразяват законните стремежи на кюрдския народ за самоуправление и политическа автономност, като същевременно се защитават единството и териториалната цялост на Сирия;

Or. en

Изменение 224
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 5

Предложение за резолюция	*Изменение*
5. приветства споразумението, подписано между преходните сирийски власти и Сирийските демократични сили през януари 2026 г.;	5. приветства споразумението, подписано между преходните сирийски власти и Сирийските демократични сили през януари 2026 г.; ***настоятелно призовава всички страни да изпълнят своевременно и добросъвестно споразумението, като се съсредоточат върху реалното участие на местно равнище и приобщаването на кюрдското население с цел изграждане на общ политически ред, а не на споразумения за подялба на властта между елитите; подчертава в тази връзка необходимостта от адекватно представителство на кюрдските политически партии в Сирийското народно събрание, министерствата и държавната администрация, както и***

	от защита на правата на кюрдите, по-специално в областта на образованието;

Or. en

Изменение 225
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Параграф 5

Предложение за резолюция	*Изменение*
5. приветства споразумението, ***подписано*** между преходните сирийски власти и ***Сирийските*** демократични сили през януари 2026 г.;	5. приветства споразумението, ***постигнато*** между преходните сирийски власти и ***ръководените от кюрдите Сирийски*** демократични сили ***(СДС)*** през януари 2026 г.***, признаването на кюрдския език като един от националните езици на Сирия, възстановяването на гражданските права на всички кюрдски сирийци, както и признаването на гражданските и образователните права на кюрдите***; ***призовава за пълно зачитане на правата на всички малцинства в Сирия;***

Or. en

Изменение 226
Николас Паскуал де ла Парте

Предложение за резолюция
Параграф 5

Предложение за резолюция	*Изменение*

5. ***приветства*** споразумението, подписано между преходните сирийски власти и Сирийските демократични сили през януари 2026 г.;	5. ***отбелязва*** споразумението, подписано между преходните сирийски власти и Сирийските демократични сили през януари 2026 г.; ***подчертава, че всеки процес на интеграция трябва да запазва териториалната цялост на Сирия, да предотвратява възобновяването на конфликта, да гарантира правата и сигурността на етническите и религиозните общности и да осигури поставянето на всички въоръжени структури под подлежащо на отчетност, гражданско и национално командване;***

Or. en

Изменение 227
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Параграф 5

Предложение за резолюция	*Изменение*
5. приветства споразумението, подписано между преходните сирийски власти и Сирийските демократични сили през януари 2026 г.;	5. приветства споразумението, подписано между преходните сирийски власти и Сирийските демократични сили през януари 2026 г.; ***призовава за бързото му изпълнение, включително пълноценното политическо участие и представителство на кюрдското население, и настоятелно призовава всички страни да се въздържат от действия, които биха могли да подкопаят неговото прилагане;***

Or. en

Изменение 228
Геадис Геади, Карло Фиданца, Мике Андризе, Емануил Франгос, Стивън Никола Бартулица, Марион Марешал, Силвия Сардоне

Предложение за резолюция
Параграф 5

Предложение за резолюция	*Изменение*
5. ***приветства*** споразумението, ***подписано*** между преходните сирийски власти и Сирийските демократични сили през януари 2026 г.;	5. ***изразява загриженост относно дългосрочната жизнеспособност и устойчивостта на*** споразумението, ***постигнато*** между преходните сирийски власти и Сирийските демократични сили през януари 2026 г.***, както и относно последвалите военни сблъсъци***; ***призовава всички страни да разрешават споровете изключително чрез политически диалог;***

Or. en

Изменение 229
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 5

Предложение за резолюция	*Изменение*
5. приветства споразумението, подписано между преходните сирийски власти и Сирийските демократични сили през януари 2026 г.;	5. приветства споразумението, подписано между преходните сирийски власти и Сирийските демократични сили през януари 2026 г.; ***призовава по-специално преходните органи да спазват това споразумение и да се въздържат от насилие;***

Or. fi

Изменение 230
Геадис Геади, Карло Фиданца, Мике Андризе, Себастиан Тюнкюнен, Еманоил Франгос, Стивън Никола Бартулица, Силвия Сардоне

Предложение за резолюция
Параграф 5 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*

5а. подчертава, че бъдещата стабилност на Сирия изисква пълноценно политическо участие, сигурност и културни права на кюрдските и други малцинствени общности;

Or. en

Изменение 231
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 6

Предложение за резолюция	*Изменение*
6. призовава всички регионални участници да зачитат териториалната цялост и суверенитета на Сирия;	6. призовава всички регионални участници да зачитат териториалната цялост и суверенитета на Сирия; ***настоятелно призовава израелските органи да се оттеглят от Южна Сирия и да се откажат от плановете за прехвърляне на още хиляди израелски цивилни лица в окупираните сирийски Голански възвишения, да премахнат съществуващите селища, да прекратят злоупотребите в районите на Южна Сирия, окупирани от техните сили, включително принудителното разселване на жители, изземването и разрушаването на домове, лишаването от достъп до поминък и незаконното прехвърляне на сирийски задържани лица в Израел;***

Or. en

Изменение 232
Мике Андризе, Геадис Геади, Херман Терч, Ярослав Бжох, Силвия Сардоне

Предложение за резолюция

Параграф 6

Предложение за резолюция	*Изменение*
6. призовава всички регионални участници да зачитат териториалната цялост и суверенитета на Сирия;	6. призовава всички регионални участници да зачитат териториалната цялост и суверенитета на Сирия***, като същевременно се признава правото на Израел да предприема пропорционални мерки, необходими за защита на националната си сигурност срещу терористични организации, подкрепяните от Иран милиции и други враждебни участници, действащи от сирийска територия, включително в защита на етническите и религиозните общности, които са подложени на преследване от сирийските военни сили и ислямистките милиции***;

Or. en

Изменение 233
Рима Асан, Пернандо Барена Арса, Марк Ботенга
от името на групата The Left

Предложение за резолюция
Параграф 6

Предложение за резолюция	*Изменение*
6. призовава всички регионални участници да зачитат териториалната цялост и суверенитета на Сирия;	6. призовава всички регионални участници да зачитат териториалната цялост и суверенитета на Сирия; ***осъжда провокациите и военните действия на Израел, които застрашават процеса на изграждане на държавата и споразумението от 1974 г.; припомня, че Европейския съюз не признава суверенитета на Израел над окупираните Голански възвишения, в съответствие с международното право и резолюции 242 и 497 на Съвета за сигурност на ООН;***

Or. en

Изменение 234
Геадис Геади, Карло Фиданца, Еманоил Франгос

Предложение за резолюция
Параграф 6

Предложение за резолюция	*Изменение*
6. призовава всички регионални участници да зачитат териториалната цялост и суверенитета на Сирия;	6. призовава всички регионални участници да зачитат териториалната цялост и суверенитета на Сирия; ***отново потвърждава непоколебимата си подкрепа за суверенитета, независимостта, единството и териториалната цялост на Сирия и отхвърля всякакви опити за подкопаване, разделяне или промяна на международно признатите граници на държавата;***

Or. en

Изменение 235
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Параграф 6

Предложение за резолюция	*Изменение*
6. призовава всички регионални участници да зачитат териториалната цялост и суверенитета на Сирия;	6. призовава всички регионални участници да зачитат териториалната цялост и суверенитета на Сирия***, в пълно съответствие с международното право, и незабавно да прекратят всички нападения, окупацията на територия или подкрепата за въоръжени групировки, които рискуват да подкопаят мира, сигурността и стабилността в Сирия***;

Or. en

Изменение 236
Лукас Фурлас

Предложение за резолюция
Параграф 6

Предложение за резолюция	*Изменение*
6. призовава всички регионални участници да зачитат териториалната цялост ***и суверенитета*** на Сирия;	6. призовава всички регионални участници***, по-специално Турция, Иран и други регионални сили,*** да ***изтеглят изцяло всички военни сили и марионетни структури от сирийска територия и да*** зачитат ***суверенитета, независимостта и*** териториалната цялост на Сирия ***съгласно международното право***;

Or. en

Изменение 237
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Параграф 6

Предложение за резолюция	*Изменение*
6. призовава всички регионални участници да зачитат териториалната цялост и суверенитета на Сирия;	6. призовава всички регионални участници да зачитат териториалната цялост и суверенитета на Сирия ***и незабавно да прекрати всички нападения, нахлувания и окупации на сирийска територия, при пълно спазване на международното право***;

Or. en

Изменение 238

Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 6

Предложение за резолюция	*Изменение*
6. призовава ***всички регионални участници*** да зачитат териториалната цялост и суверенитета на Сирия;	6. ***настоятелно*** призовава ***Турция, Иран и Хизбула*** да зачитат териториалната цялост и суверенитета на Сирия;

Or. fi

Изменение 239
Михаел Галер
от името на комисията по външни работи
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Параграф 6 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	6а. осъжда продължаващата практика на Турция на военна намеса и агресивни действия в Североизточна Сирия, включително смъртоносните нападения срещу цивилни лица и гражданска инфраструктура в градовете и провинциите с преобладаващо кюрдско население по границата между двете държави; припомня моделите на политическа намеса, които характеризират участието на Турция в Сирия, и подчертава значителното икономическо, политическо и административно влияние, което тя упражнява върху широки райони в Северозападна Сирия, по-специално в Африн и Идлиб; подчертава значението на интегрирането на тези райони в новата административна уредба на Сирия и предупреждава, че по-нататъшното консолидиране на изключителен

турски контрол върху тези региони ще подкопае всички усилия за укрепване на политическото сближаване и единство на Сирия; призовава правителството на Турция да работи конструктивно със сирийските органи, като допринесе да се осигури, че в Сирия може да се установи многообразна и приобщаваща политическа среда;

Or. en

Изменение 240
Рима Асан, Пернандо Барена Арса, Марк Ботенга
от името на групата The Left

Предложение за резолюция
Параграф 6 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	6а. продължава да бъде официално ангажиран със Споразумението за разделение на силите от 1974 г.; отбелязва, че мандатът на Силите на ООН за наблюдение на разделението (UNDOF) е подновен до 30 юни 2026 г.; подчертава, че основният принцип остава непроменен, а именно че в зоната на разделяне не следва да действат никакви военни сили, различни от UNDOF; освен това отбелязва, че Организацията на обединените нации е подчертала, че присъствието на израелската армия в този район и ограниченията на движението са усложнили мироопазващите операции и са засегнали местните жители;

Or. en

Изменение 241
Геадис Геади, Карло Фиданца, Себастиан Тюнкюнен, Емануил Франгос

Предложение за резолюция
Параграф 6 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	6а. подчертава, че всички бъдещи двустранни споразумения, сключени от Сирия, включително в областта на определянето на морските граници, енергийното сътрудничество или използването на ресурсите, трябва да бъдат в пълно съответствие с международното право, включително Конвенцията на ООН по морско право (UNCLOS), и не трябва да засягат суверенните права, юрисдикцията или законните интереси на трети държави;

Or. en

Изменение 242
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Параграф 6 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	6а. настоява за прилагането на Резолюция 497 (1981 г.) на Съвета за сигурност на ООН и призовава за незабавното и безусловно изтегляне на израелските сили от Голанските възвишения и всички други сирийски територии, окупирани или разширени след падането на режима на Асад, включително бившата буферна зона на ООН, в съответствие с международното право;

Or. en

Изменение 243
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Параграф 6 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	6а. изразява загриженост, че Израел окупира част от сирийската територия и че израелските военни сили продължават да нанасят въздушни удари и да извършват други нападения на сирийска територия;

Or. en

Изменение 244
Михаел Галер
от името на комисията по външни работи
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Параграф 6 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	6б. изразява загриженост относно продължаващите усилия на Русия да възстанови предишното си влияние в Сирия и опитите ѝ да въвлече сирийското правителство в нови икономически и военни зависимости; припомня, че въпреки загубата на повечето от активите си в Сирия непосредствено след падането на режима на Асад Русия все още запазва контрола върху авиобазата „Хмеймим“ и военноморската база в Тартус; подчертава, че през последните месеци диалогът между правителствата на Сирия и Русия се е засилил значително, като се характеризира с чести обмени и посещения на високо равнище; отбелязва, че Русия е представила предложения за икономическо и

хуманитарно сътрудничество, като например възстановяване на сирийската енергийна инфраструктура, увеличаване на материалното и продоволственото подпомагане, с цел да си осигури позиция във възстановяването на страната и да засили влиянието си върху сирийското ръководство; изразява дълбока загриженост във връзка с начина, по който компонентът за сигурност постепенно се е превърнал в неразделна част от този обмен, което включва, наред с другото, потенциалното предоставяне на основни способности в областта на противовъздушната отбрана, въздухоплаването и военноморските сили; призовава сирийското правителство да ограничи тези опити, включително да отмени споразуменията за отдаване под наем на базата в Тартус и на летището в Хмеймим; осъжда Русия за това, че е предоставила политическо убежище на Башар ал-Асад и неговото семейство, като по този начин ги защитава от правосъдие;

Or. en

Изменение 245
Геадис Геади, Еманоил Франгос

Предложение за резолюция
Параграф 6 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	6б. насърчава сирийските органи да се стремят към мирно определяне на морските граници със съседните държави в съответствие с международното право, включително Конвенцията на ООН по морско право (UNCLOS), и приветства

перспективата за сключване на споразумение за определяне на морските граници с Република Кипър като принос към регионалната стабилност, енергийното сътрудничество и добросъседските отношения в Източното Средиземноморие;

Or. en

Изменение 246
Рима Асан, Пернандо Барена Арса, Марк Ботенга
от името на групата The Left

Предложение за резолюция
Параграф 6 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	6б. счита, че продължаващата незаконна окупация и анексиране на сирийските Голански възвишения от Израел, както и многократните военни удари и провокации от негова страна срещу Дамаск, представляват сериозни нарушения на международното право и допълнително дестабилизират региона; подчертава, че тези нарушения дават допълнителни основания за незабавното прекратяване на Споразумението за асоцииране между ЕС и Израел и за налагането на всеобхватно оръжейно ембарго на ЕС спрямо Израел;

Or. en

Изменение 247
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Евин Инсир

Предложение за резолюция

Параграф 6 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	6б. призовава Турция незабавно да прекрати военните си операции в Североизточна Сирия и да изтегли силите си от сирийска територия; изразява сериозна загриженост относно положението на кюрдските общности в райони под турски военен контрол;

Or. en

Изменение 248
Натали Лоазо , Лусия Яр, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Параграф 6 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	6б. остава загрижен относно продължаващото присъствие на турски сили в Сирия и относно участието на подкрепяни от Турция въоръжени групировки в насилието в страната;

Or. en

Изменение 249
Михаел Галер
от името на комисията по външни работи
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Параграф 6 в (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	6в. приветства факта, че от декември 2024 г. насам влиянието на Иран в Сирия е отслабнало

драстично, а обхватът на неговите действия е намалял значително; приветства категоричното отхвърляне от страна на сирийското ръководство на иранското влияние, както и неговия ангажимент за предотвратяване на всякакви опити за възобновяване на иранските клетки и мрежи в цялата страна; отново осъжда използването на Сирия от страна на Иран като отправна точка за военни операции в целия регион и като център за подкрепа на неговите марионетни сили, по-специално Хамас в Газа, Хизбула в Ливан и хутите в Йемен; приветства засилената охрана, наблюдение и патрулиране по границите с Ливан и Ирак, въведени от сирийските органи през последните месеци; подчертава, че засилването на по-строгия граничен контрол продължава да бъде ефективен начин за ограничаване на логистичните мрежи на Хизбула и за предотвратяване на контрабандата и проникването; призовава за по-силна подкрепа от страна на ЕС и САЩ за тези усилия, наред с другото чрез обмен на разузнавателна информация, техническа помощ и координация със съответните органи в Ливан, Ирак и Йордания; подчертава необходимостта – особено с оглед на неотдавнашното напрежение в региона – от интегриране на Сирия в по-широка регионална политическа рамка и рамка за сигурност с цел допълнително ограничаване на Иран;

Or. en

Изменение 250
Рима Асан, Пернандо Барена Арса, Марк Ботенга
от името на групата The Left

Предложение за резолюция

Параграф 6 в (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	6в. изразява дълбока загриженост във връзка с все по-честото използване от страна на висши израелски длъжностни лица на реторика, отнасяща се до т.нар. „Велик Израел“; подчертава, че този експанзионистичен дискурс трябва да се разглежда в контекста на незаконната окупация от страна на Израел на палестинска територия и на сирийските Голански възвишения, както и на неговите военни операции в съседните държави; счита, че подобна реторика подхранва стратегия на окупация, анексиране и фактически контрол на сигурността, в нарушение на международното право и принципа на недопустимост на придобиването на територия чрез сила; призовава ЕС изрично да отхвърли всякакъв проект за териториално разширяване или постоянно военно присъствие на Израел в съседните държави;

Or. en

Изменение 251
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Параграф 6 в (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	6в. призовава сирийските преходни органи да прекратят руското военно присъствие на своя територия; осъжда Русия за това, че продължава да предоставя убежище на Башар ал-Асад и неговото семейство, като ги предпазва от правосъдие и от

процесите на търсене на отговорност; осъжда Русия за възпрепятстването на правосъдието чрез активна намеса в международните разследвания и за налагането на вето върху резолюциите на Съвета за сигурност на ООН, насочени към разглеждане на военните престъпления на режима на Асад, както и на собствените ѝ военни престъпления;

Or. en

Изменение 252
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Параграф 6 г (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	6г. изразява загриженост, че въпреки съобщенията от сирийските преходни органи през май 2025 г., че банкнотите от новата сирийска валута ще бъдат отпечатани в ОАЕ и Германия, според сведенията те се отпечатват в Русия от руското дружество „Гознак“; подчертава, че „Гознак“ е обект на санкции от страна на ЕС заради участието си в производството на празни бланки на руски паспорти за граждани на окупираните региони в Украйна; подчертава, че ако тези сведения бъдат потвърдени, разчитането на печатница, която е обект на санкции, би създало риск от подкопаване на напредъка към реинтегрирането на сирийската валута в световната финансова система;

Or. en

Изменение 253
Рима Асан, Пернандо Барена Арса, Марк Ботенга
от името на групата The Left

Предложение за резолюция
Параграф 6 г (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	6г. осъжда одобряването на 17 април от страна на израелското правителство на петгодишен план за предоставяне на 334 милиона щатски долара за презаселването на хиляди израелски цивилни лица в окупираните Голански възвишения, което според Human Rights Watch представлява ясен знак за намерение за извършване на военни престъпления, по-специално чрез постоянното прехвърляне на население в окупираната територия;

Or. en

Изменение 254
Рима Асан, Пернандо Барена Арса, Марк Ботенга
от името на групата The Left

Предложение за резолюция
Параграф 6 д (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	6д. осъжда разполагането и продължаващото присъствие на израелски сили в сирийската част на планината Хермон в нарушение на суверенитета, териториалната цялост и Споразумението за разделение на силите от 1974 г.; подчертава, че планината Хермон не трябва да се превръща в нов обект на фактическа окупация, постоянен военен контрол или териториално разширяване; отхвърля всеки опит на Израел да наложи демилитаризирана

буферна зона, простираща се дълбоко на сирийска територия, включително от Дамаск до планината Хермон; призовава за незабавно изтегляне на израелските сили от районите, окупирани след падането на режима на Асад, както и за пълното възстановяване на мандата и свободата на придвижване на UNDOF в зоната на разделяне;

Or. en

Изменение 255
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Подзаглавие 1 б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Сигурност, граничен контрол и борба с тероризма

Or. en

Изменение 256
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 7

Предложение за резолюция	*Изменение*
7. признава огромните предизвикателства, пред които е изправена Сирия при възстановяването на страната;	***заличава се***

Or. en

Изменение 257
Михаел Галер
от името на комисията по външни работи
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Параграф 7

Предложение за резолюция	*Изменение*
7. признава огромните предизвикателства, пред които е изправена Сирия при възстановяването на страната;	7. признава огромните предизвикателства, пред които е изправена Сирия при възстановяването на страната; ***припомня, че според оценки на Световната банка нуждите от възстановяване на Сирия варират между 141 и 343 милиарда щатски долара; подчертава значението на отделянето на подходящи ресурси за възстановяване на критичната инфраструктура, осигуряване на жилища и управление на разрушенията; приветства подкрепата на ЕС чрез Координационния форум за партньорство в Сирия и създаването на Център за техническа помощ на стойност 15 милиона евро, предназначен да укрепи капацитета на сирийските институции и да даде възможност за сирийските органи да получат достъп до технически експертен опит от ЕС и агенциите за развитие; приветства помощта, предоставена до момента от няколко държави от Персийския залив, включително чрез многостранни арабски агенции и агенции за развитие на държавите от Персийския залив, като Фонда на ОПЕК за международно развитие и Арабската програма за развитие на държавите от Персийския залив; призовава ЕС да си сътрудничи тясно със своите партньори в Персийския залив и по-широкия регион, за да гарантира, че помощта и подкрепата за Сирия се предоставят по ефективен и последователен начин; подчертава***

обаче, че помощта на ЕС за възстановяване продължава да зависи от изпълнението от страна на Сирия на нейните международни задължения и на ангажимента за спазване на ключови демократични критерии при усилията ѝ за възстановяване и реформи;

Or. en

Изменение 258
Марион Марешал

Предложение за резолюция
Параграф 7

Предложение за резолюция	*Изменение*
7. признава огромните предизвикателства, пред които е изправена Сирия при възстановяването на страната;	7. признава огромните предизвикателства, пред които е изправена Сирия при възстановяването на страната; ***припомня, че голяма част от съставните групи на сирийското общество бяха много критични по отношение на конституционната декларация от 13 март 2025 г., и счита, че техните критики трябва да бъдат чути от комисията, която отговаря за изготвянето на новата конституция на Сирия;***

Or. fr

Изменение 259
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Параграф 7

Предложение за резолюция	*Изменение*
7. признава огромните предизвикателства, пред които ***е***	7. признава огромните предизвикателства, пред които ***са***

изправена Сирия при възстановяването на страната;	***изправени сирийските преходни органи*** при възстановяването на страната; ***изразява загриженост относно въздействието на настоящата регионална нестабилност върху Сирия;***

Or. en

Изменение 260
Томаш Фрьолих

Предложение за резолюция
Параграф 7

Предложение за резолюция	*Изменение*
7. признава огромните предизвикателства, пред които е изправена Сирия при възстановяването на страната;	7. признава огромните предизвикателства, пред които е изправена Сирия при възстановяването на страната***, и че тя се нуждае от уменията, експертния опит и труда на своята емигрантска общност в чужбина***;

Or. en

Изменение 261
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 7

Предложение за резолюция	*Изменение*
7. признава огромните предизвикателства, пред които е изправена Сирия при възстановяването на страната;	7. признава огромните предизвикателства, пред които е изправена Сирия при възстановяването на страната; ***подчертава, че изграждането на бъдещето на Сирия е преди всичко задача на самите сирийци;***

Or. fi

Изменение 262
Пиер-Ромен Тионе, Матийо Вале, Жордан Бардела, Жули Рошаньо, Мике Андризе, Силвия Сардоне

Предложение за резолюция
Параграф 7 – алинея 1 (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	приветства доброто сътрудничество със сирийските власти в областта на химическото разоръжаване; изразява загриженост обаче, че значителна част от тези оръжия все още не е правилно идентифицирана и унищожена, включително иприт, зарин и други невротоксични агенти; призовава това сътрудничество да бъде засилено както с държавите членки, така и с ОЗХО, за да се идентифицират и унищожат бързо тези химични агенти, преди да бъдат заграбени от неправителствени участници, и да се идентифицират, наблюдават и проследяват работната сила и експертният опит, свързани с тяхното производство;

Or. fr

Изменение 263
Кристиан Терхеш

Предложение за резолюция
Параграф 7 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	7а. подчертава, че падането на режима на Башар ал-Асад в Сирия през декември 2024 г. представлява сериозен стратегически удар върху транснационалната „ос на съпротива“ на Иран, като на практика прекъсва сухопътния

коридор, който е в основата на регионалното влияние и логистичната свързаност на Техеран; изразява дълбока загриженост, че въпреки тази значителна териториална и логистична загуба Иран се опитва да използва всички пропуски в управлението и поддържа критични стратегически интереси в Сирия, като активно се стреми да проникне в новите административни структури на страната, да запази своите останали разузнавателни активи и да използва нелегалните мрежи за контрабанда с цел възстановяване на регионалното си влияние;

Or. en

Изменение 264
Марко Таркуиньо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Параграф 7 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	7а. насърчава сирийските преходни органи да гарантират, че средствата за възстановяване се разпределят справедливо във всички региони на Сирия въз основа на оценка на хуманитарните и инфраструктурните нужди;

Or. en

Изменение 265
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 8

Предложение за резолюция	*Изменение*
8. изразява сериозна загриженост във връзка с тежкото хуманитарно положение в Сирия;	***заличава се***

Or. en

Изменение 266
Михаел Галер
от името на комисията по външни работи
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Параграф 8

Предложение за резолюция	*Изменение*
8. изразява сериозна загриженост във връзка с ***тежкото*** хуманитарно положение в Сирия;	8. изразява сериозна загриженост във връзка с ***влошаващото се и тежко*** хуманитарно положение в Сирия***, по-специално в преобладаващо кюрдските градски райони, включително Кобани, Африн и Камишли, които претърпяха многократни прекъсвания на основните обществени услуги, значителни щети на критичната гражданска инфраструктура и системни предизвикателства, включително масово разселване, продоволствена несигурност и силно ограничен достъп до здравеопазване, питейна вода и канализация***;

Or. en

Изменение 267
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Параграф 8

Предложение за резолюция	*Изменение*
8. изразява сериозна загриженост във връзка с тежкото хуманитарно положение в Сирия;	8. изразява сериозна загриженост във връзка с тежкото хуманитарно положение в Сирия***, където милиони хора продължават да се сблъскват с разселване, продоволствена несигурност, неадекватен подслон и ограничен достъп или липса на достъп до здравеопазване, образование, водоснабдяване и основни услуги***;

Or. en

Изменение 268
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Параграф 8

Предложение за резолюция	*Изменение*
8. изразява сериозна загриженост във връзка с тежкото хуманитарно положение в Сирия;	8. изразява сериозна загриженост във връзка с тежкото хуманитарно положение в Сирия***, където над 15,6 милиона души се нуждаят от хуманитарна помощ в момент, когато все по-голям брой вътрешно разселени лица и бежанци се завръщат у дома***;

Or. en

Изменение 269
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 8

Предложение за резолюция	*Изменение*

8. изразява сериозна загриженост във връзка с тежкото хуманитарно положение в Сирия;	8. изразява сериозна загриженост във връзка с тежкото хуманитарно положение в Сирия; ***насърчава световните участници да положат усилия за облекчаване на положението;***

Or. fi

Изменение 270
Райнхолд Лопатка

Предложение за резолюция
Параграф 8

Предложение за резолюция	*Изменение*
8. изразява сериозна загриженост във връзка с тежкото хуманитарно положение в Сирия;	8. изразява сериозна загриженост във връзка с тежкото хуманитарно положение в Сирия***, където 6 от 10 сирийци се нуждаят от хуманитарна помощ***;

Or. en

Изменение 271
Мике Андризе, Херман Терч, Ярослав Бжох, Силвия Сардоне

Предложение за резолюция
Параграф 8

Предложение за резолюция	*Изменение*
8. изразява сериозна загриженост във връзка с ***тежкото хуманитарно*** положение в Сирия;	8. изразява сериозна загриженост във връзка с ***хуманитарното*** положение в Сирия;

Or. en

Изменение 272
Михаел Галер
от името на комисията по външни работи
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Параграф 8 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	8а. приветства решението на Съвета да прекрати частичното суспендиране на Споразумението за сътрудничество между Европейската икономическа общност и Сирийската арабска република, както и приветства първия политически диалог на високо равнище между ЕС и Сирия, проведен на 11 май 2026 г., който бележи официалното нормализиране на дипломатическите връзки след падането на режима на Асад; подчертава, че с прекратяването на частичното суспендиране Съветът възстановява пълното прилагане на Споразумението за сътрудничество, което бележи важна стъпка към укрепване на двустранните отношения между ЕС и Сирия;

Or. en

Изменение 273
Кристиан Терхеш

Предложение за резолюция
Параграф 8 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	8а. решително осъжда продължаващите погроми, отвличания и актове на насилие срещу гръцките православни християни в Сирия;

Or. en

Изменение 274
Кристиан Терхеш

Предложение за резолюция
Параграф 8 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	8б. призовава върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и Европейската служба за външна дейност да предприемат незабавни дипломатически стъпки за гарантиране на безопасността и сигурността на християнското население в Сирия;

Or. en

Изменение 275
Кристиан Терхеш

Предложение за резолюция
Параграф 8 в (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	8в. призовава за ефективна защита на религиозното и етническото многообразие на Сирия, включително християни, друзи, язиди, исмаилити и други религиозни малцинствени общности;

Or. en

Изменение 276
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 9

Предложение за резолюция	*Изменение*
9. отбелязва ролята на ЕС и неговите държави членки като най-големите донори на хуманитарна помощ за сирийското население;	9. ***изразява сериозна загриженост във връзка с тежкото хуманитарно положение в Сирия;*** отбелязва ролята на ЕС и неговите държави членки като най-големите донори на хуманитарна помощ ***и подкрепа*** за ***бързо възстановяване за*** сирийското население; ***призовава ЕС и неговите държави членки да запазят и, когато е възможно, да увеличат финансовата подкрепа за хуманитарните дейности и дейностите по закрила в съседните на Сирия държави, приемащи бежанци, като признава, че значителен брой сирийски бежанци няма да бъдат в състояние да се завърнат в краткосрочен и средносрочен план; подчертава, че отслабването на закрилата и на услугите в приемащите държави не трябва да функционира като косвен фактор, подтикващ към завръщане, и че решенията за завръщане трябва да бъдат действително доброволни и без натиск, произтичащ от влошаващи се условия на живот в приемащите държави;***

Or. en

Изменение 277
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Параграф 9

Предложение за резолюция	*Изменение*
9. отбелязва ролята на ЕС и неговите държави членки като най-големите донори на хуманитарна помощ за сирийското население;	9. отбелязва ролята на ЕС и неговите държави членки като най-големите донори на хуманитарна помощ за сирийското население; ***приветства обявяването през януари 2026 г. от***

председателя на Комисията и председателя на Европейския съвет на ново политическо партньорство с цел подкрепа на мирния и приобщаващ преход и помирението в Сирия, както и на всеобхватен пакет за финансова подкрепа в размер на приблизително 620 милиона евро за 2026 г. и 2027 г.; приветства освен това факта, че по-късно Комисията обяви мобилизирането на 150 милиона евро от финансовия резерв на ЕС за Сирия за следващите две години с цел подкрепа на политическия преход, социално-икономическото възстановяване, създаването на работни места и изграждането на капацитет;

Or. en

Изменение 278
Михаел Галер
от името на комисията по външни работи
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Параграф 9

Предложение за резолюция	*Изменение*
9. отбелязва ролята на ЕС и неговите държави членки като най-големите донори на хуманитарна помощ за сирийското население;	9. отбелязва ролята на ЕС и неговите държави членки като най-големите донори на хуманитарна помощ за сирийското население; ***подчертава, че ЕС и неговите държави членки подкрепят сирийския народ, като от 2011 г. насам са предоставили над 41 милиарда евро под формата на хуманитарна помощ и помощ за развитие и стабилизиране, което представлява най-големият принос от страна на който и да е донор; изтъква, че тази подкрепа е достигнала до сирийците както в страната, така и в целия регион, като е спомогнала за облекчаване на***

опустошителните последици от конфликта и разселването; отбелязва, че тази подкрепа се предоставя постепенно, при определени условия и по обратим начин в зависимост от стриктното спазване на международните стандарти в областта на правата на човека;

Or. en

Изменение 279
Николас Паскуал де ла Парте

Предложение за резолюция
Параграф 9

Предложение за резолюция	*Изменение*
9. отбелязва ролята на ЕС и неговите държави членки като ***най-големите*** донори на хуманитарна помощ за сирийското население;	9. отбелязва ролята на ЕС и неговите държави членки като ***водещи*** донори на хуманитарна помощ за сирийското население; ***настоява, че помощта на ЕС трябва да се насочва чрез надеждни партньори, да подлежи на строг мониторинг и да бъде предназначена да достига пряко до уязвимите общности, без дискриминация, отклоняване или политическа инструментализация;***

Or. en

Изменение 280
Райнхолд Лопатка

Предложение за резолюция
Параграф 9

Предложение за резолюция	*Изменение*
9. отбелязва ролята на ЕС и неговите държави членки като най-	9. отбелязва ролята на ЕС и неговите държави членки като най-големите донори на хуманитарна помощ

големите донори на хуманитарна помощ за сирийското население;	за сирийското население***, които през последните четиринадесет години са мобилизирали близо 37 милиарда евро под формата на хуманитарна помощ, помощ за развитие, икономическа помощ и помощ за стабилизиране***;

Or. en

Изменение 281
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 9

Предложение за резолюция	*Изменение*
9. отбелязва ролята на ЕС и неговите държави членки като най-големите донори на хуманитарна помощ за сирийското население;	9. отбелязва ролята на ЕС и неговите държави членки като най-големите донори на хуманитарна помощ за сирийското население; ***подчертава необходимостта от внимателно наблюдение, за да се гарантира, че хуманитарната помощ, предназначена за Сирия, достига предвиденото си местоназначение;***

Or. fi

Изменение 282
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Параграф 9

Предложение за резолюция	*Изменение*
9. отбелязва ролята на ЕС и неговите държави членки като най-големите донори на хуманитарна помощ за сирийското население;	9. отбелязва ролята на ЕС и неговите държави членки като най-големите донори на хуманитарна помощ за сирийското население; ***изразява дълбоко съжаление във връзка с неотдавнашните съкращения на***

бюджетите за хуманитарна помощ от страна на големи международни донори, по-специално от Съединените щати;

Or. en

Изменение 283
Михаел Галер
от името на комисията по външни работи
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Параграф 9 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	9а. приветства пакета за финансова подкрепа на Комисията в размер на приблизително 620 млн. евро за 2026 г. и 2027 г. и призовава ЕС и неговите държави членки да продължат да предоставят хуманитарна помощ и подкрепа за бързо възстановяване на Североизточна Сирия, като се обръща специално внимание на защитата на цивилното население, устойчивостта на местните общности и подкрепата за сирийското гражданско общество, независимите организации за защита на правата на човека и местните инициативи за укрепване на мира;

Or. en

Изменение 284
Кристиан Терхеш

Предложение за резолюция
Параграф 9 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*

	9а. подчертава, че религиозното и културното многообразие на Сирия представлява съществен компонент от наследството на страната, и призовава за конкретни мерки за защита на християнските общности и други уязвими религиозни малцинства от дискриминация, преследване и принудително разселване;

Or. en

Изменение 285
Михаел Галер
от името на комисията по външни работи
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Параграф 9 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	9б. подчертава Деветата конференция в Брюксел, проведена на 17 март 2025 г. под надслов „Подкрепа за Сирия: посрещане на нуждите за успешен преход“, която мобилизира международна подкрепа за прехода и възстановяването на Сирия; подчертава, че участниците поеха ангажимент за предоставяне на 5,8 милиарда евро, включително ангажимент на ЕС в размер на 2,5 милиарда евро за периода 2025–2026 г., предназначени за хуманитарна помощ и икономическа стабилизация в Сирия и за съседните приемащи бежанци държави;

Or. en

Изменение 286
Петрас Аущревичюс

Предложение за резолюция
Параграф 10

Предложение за резолюция	*Изменение*
10. призовава сирийските преходни власти да гарантират пълен и безпрепятствен хуманитарен достъп в цялата страна;	10. ***изразява загриженост във връзка с неотдавнашното наводнение от река Ефрат, което сериозно затрудни хуманитарния достъп и насочването на спешни случаи, оставяйки крайречните общности частично изолирани от жизненоважни услуги; отбелязва, че продължаващите бюрократични и административни пречки допълнително възпрепятстват ефективното предоставяне на хуманитарна помощ;*** призовава сирийските преходни власти ***спешно*** да гарантират пълен и безпрепятствен хуманитарен достъп в цялата страна;

Or. en

Изменение 287
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор

Предложение за резолюция
Параграф 10

Предложение за резолюция	*Изменение*
10. призовава сирийските преходни власти да гарантират пълен и безпрепятствен хуманитарен достъп в цялата страна;	10. призовава сирийските преходни власти да гарантират пълен и безпрепятствен хуманитарен достъп в цялата страна ***и да гарантират защитата на хуманитарните работници, цивилното население и гражданската инфраструктура в съответствие с международното хуманитарно право***;

Or. en

Изменение 288
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Параграф 10

Предложение за резолюция	*Изменение*
10. призовава сирийските преходни власти да гарантират пълен и безпрепятствен хуманитарен достъп в цялата страна;	10. призовава сирийските преходни власти да гарантират пълен***, безопасен, бърз*** и безпрепятствен хуманитарен достъп в цялата страна; ***настоятелно призовава за премахване на всички административни, политически и свързани със сигурността пречки, които възпрепятстват операциите за хуманитарна помощ;***

Or. en

Изменение 289
Дейвид Макалистър

Предложение за резолюция
Параграф 10

Предложение за резолюция	*Изменение*
10. призовава сирийските преходни власти да гарантират пълен и безпрепятствен ***хуманитарен*** достъп в цялата страна;	10. призовава сирийските преходни власти да гарантират пълен и безпрепятствен достъп ***за участниците в хуманитарните дейности и дейностите за развитие*** в цялата страна;

Or. en

Изменение 290
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 10

Предложение за резолюция	*Изменение*
10. призовава сирийските преходни власти да гарантират пълен и безпрепятствен хуманитарен достъп в цялата страна;	10. ***настоятелно*** призовава сирийските преходни власти да гарантират пълен и безпрепятствен хуманитарен достъп в цялата страна;

Or. fi

Изменение 291
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Подзаглавие 1 в (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Права на човека, гражданско участие и приобщаваща толерантност

Or. en

Изменение 292
Михаел Галер
от името на комисията по външни работи
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Параграф 11

Предложение за резолюция	*Изменение*
11. призовава преходните сирийски органи да създадат необходимите условия за безопасното и доброволно завръщане на бежанците;	11. призовава преходните сирийски органи да създадат необходимите условия за безопасното и доброволно завръщане на бежанците; ***настоятелно призовава сирийските органи да се стремят към по-тясна координация със своите ливански и йордански партньори с цел предотвратяване на всякакви затруднения и сътресения около граничните контролно-пропускателни пунктове; насърчава организираното управление на***

завръщането на бежанци от Ливан в Сирия и призовава сирийските органи да предприемат необходимите стъпки за справяне с нарасналото търсене на вече ограничените жилища и с предизвикателствата при осигуряването на настаняване за завърналите се семейства; изразява загриженост относно факта, че пристигането на нови лица през последните месеци оказва силен натиск върху ограничените доставки на вода, здравни грижи и други основни услуги; призовава ЕС и неговите държави членки да продължат усилията за предоставяне на хуманитарна помощ и помощ за развитие и да поддържат финансовата подкрепа за съседните държави, приемащи сирийски бежанци;

Or. en

Изменение 293
Рима Асан, Пернандо Барена Арса, Марк Ботенга
от името на групата The Left

Предложение за резолюция
Параграф 11

Предложение за резолюция	*Изменение*
11. призовава ***преходните сирийски органи*** да ***създадат необходимите условия за безопасното*** и ***доброволно*** завръщане ***на бежанците***;	11. ***отхвърля всеки финансов ангажимент на ЕС, свързан с ускорено депортиране или зависи от него;*** призовава ***за спиране на депортирането; отхвърля всеки опит за използване на сирийските бежанци като разменна монета за нормализиране на отношенията между ЕС и Сирия; подчертава, че всяко връщане трябва*** да ***бъде безопасно, доброволно, информирано*** и ***достойно и да е в пълно съответствие с Женевската конвенция за статута на бежанците***

от 1951 г., Протокола към нея от 1967 г. и принципа на забрана за връщане; настоява, че нито един сирийски бежанец не следва да бъде принудително връщан в държава, в която може да бъде подложен на преследване, произволно задържане, изтезания, насилствено изчезване или други тежки посегателства; призовава ЕС и неговите държави членки да преустановят всички принудителни връщания в Сирия, докато не бъдат ефективно гарантирани условията за безопасно и достойно завръщане;

Or. en

Изменение 294
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 11

Предложение за резолюция	*Изменение*
11. призовава преходните сирийски органи да създадат необходимите условия за безопасното и доброволно завръщане на бежанците;	11. призовава преходните сирийски органи да създадат необходимите условия за безопасното***, достойно*** и доброволно завръщане на бежанците***, включително, но не само, осигуряване на гаранции за недопускане отново и за ефективен достъп до правосъдие***; ***признава, че условията в Сирия все още не позволяват широкомащабно безопасно и достойно завръщане, както беше потвърдено от ВКБООН, и предупреждава да не се насърчават или улесняват движения за репатриране, които рискуват да надхвърлят капацитета за поемане на приемащите общности и да изострят социалното напрежение;***

Or. en

Изменение 295
Мике Андризе, Геадис Геади, Жордан Бардела, Херман Терч, Ярослав Бжох, Пиер-Ромен Тионе, Матийо Вале, Жули Рошаньо

Предложение за резолюция
Параграф 11

Предложение за резолюция	*Изменение*
11. призовава преходните сирийски органи да създадат необходимите условия за безопасното и ***доброволно завръщане*** на ***бежанците***;	11. призовава преходните сирийски органи да създадат необходимите условия за безопасното ***връщане*** и ***обратно приемане на сирийски граждани, пребиваващи в Европа, и да сътрудничат изцяло на държавите членки по отношение на процедурите за връщане и обратно приемане; подчертава, че отказът на сирийските органи да сътрудничат в областта*** на ***връщането и обратното приемане на сирийски граждани трябва да доведе до спиране на цялата помощ от ЕС, подкрепата за възстановяване и институционалното сътрудничество***;

Or. en

Изменение 296
Геадис Геади, Карло Фиданца, Мике Андризе, Себастиан Тюнкюнен, Емануил Франгос, Марион Марешал, Силвия Сардоне

Предложение за резолюция
Параграф 11

Предложение за резолюция	*Изменение*
11. призовава преходните сирийски органи да създадат необходимите условия за безопасното ***и доброволно*** завръщане на бежанците;	11. призовава преходните сирийски органи да създадат необходимите условия за безопасното завръщане на бежанците ***и да предприемат всички необходими мерки за укрепване на капацитета за управление на границите и за създаване на***

необходимите условия за намаляване на незаконните миграционни потоци, включително чрез укрепване на правната рамка срещу контрабандата на мигранти и трафика на хора и чрез въвеждане на ефективни, пропорционални и възпиращи санкции за лицата и престъпните организации, участващи в улесняването на незаконната миграция;

Or. en

Изменение 297
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Параграф 11

Предложение за резолюция	*Изменение*
11. призовава преходните сирийски органи да ***създадат*** необходимите условия за безопасното и доброволно завръщане на бежанците;	11. призовава преходните сирийски органи***, с помощта на международната общност,*** да ***работят за създаването на*** необходимите условия за безопасното***, достойно, информирано*** и доброволно завръщане на бежанците ***и вътрешно разселените лица***; ***подчертава в този контекст значението на гарантирането на недискриминационно предоставяне на основни услуги от страна на държавните и местните органи, включително здравеопазване, електроснабдяване, образование, водоснабдяване и подкрепа за местния поминък;***

Or. en

Изменение 298

Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Параграф 11

Предложение за резолюция	*Изменение*
11. призовава преходните сирийски органи да създадат необходимите условия за безопасното ***и*** доброволно завръщане на бежанците;	11. призовава преходните сирийски органи да създадат необходимите ***политически, свързани със сигурността и правни*** условия за безопасното***,*** доброволно ***и достойно*** завръщане на бежанците; ***призовава държавите – членки на ЕС, да се въздържат от принудително или преждевременно връщане на сирийски граждани, да спазват принципа на забрана за връщане и да гарантират, че всички молби за убежище се оценяват индивидуално и задълбочено;***

Or. en

Изменение 299
Николас Паскуал де ла Парте

Предложение за резолюция
Параграф 11

Предложение за резолюция	*Изменение*
11. призовава преходните сирийски органи да създадат необходимите условия за ***безопасното и*** доброволно завръщане на бежанците;	11. призовава преходните сирийски органи да създадат необходимите условия за ***безопасно,*** доброволно***, информирано и достойно*** завръщане на бежанците ***и вътрешно разселените лица, включително гаранции за сигурност, достъп до документи за гражданско състояние, недискриминация, основни услуги, независимо наблюдение и липса на принудително набиране, произволно задържане или преследване***;

Or. en

Изменение 300
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 11

Предложение за резолюция	*Изменение*
11. призовава преходните сирийски органи да създадат необходимите условия за безопасното и доброволно завръщане на бежанците;	11. ***настоятелно*** призовава преходните сирийски органи да създадат необходимите условия за безопасното и доброволно завръщане на бежанците; ***призовава преходните органи на Сирия, ЕС и неговите държави членки да насърчават репатрирането на сирийци;***

Or. fi

Изменение 301
Александер Сел

Предложение за резолюция
Параграф 11

Предложение за резолюция	*Изменение*
11. призовава преходните сирийски органи да създадат необходимите условия за ***безопасното*** и ***доброволно завръщане*** на ***бежанците***;	11. призовава преходните сирийски органи да създадат необходимите условия за ***завръщането на всички сирийски бежанци, като признава, че тяхното завръщане е от съществено значение за реконструкцията, икономическото възстановяване*** и ***дългосрочната стабилност*** на ***Сирия***;

Or. en

Изменение 302
Рима Асан, Пернандо Барена Арса, Марк Ботенга
от името на групата The Left

Предложение за резолюция
Параграф 11 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	11а. осъжда свеждането на външната политика на Съюза до единствената цел за налагане на репресивна миграционна програма; подчертава, че избирателното взаимодействие с органите на трети държави с цел организиране на връщанията и екстернализирането на контрола на миграцията подкопава международното право и доверието в ангажимента на Съюза към правата на човека; настоява, че миграционната политика не трябва да оправдава двойните стандарти във външната дейност на Съюза;

Or. en

Изменение 303
Геадис Геади, Карло Фиданца, Мике Андризе, Себастиан Тюнкюнен, Емануил Франгос, Силвия Сардоне

Предложение за резолюция
Параграф 11 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	11а. приветства напредъка, постигнат в Сирия, и стъпките, предприети от сирийските органи за подобряване на сигурността и стабилността в цялата държава, което може да подкрепи признаването на Сирия за безопасна държава и да насърчи завръщането на сирийските бежанци;

Or. en

Изменение 304
Мике Андризе, Геадис Геади, Херман Терч, Ярослав Бжох, Силвия Сардоне

Предложение за резолюция
Параграф 12

Предложение за резолюция	*Изменение*
12. приветства ролята на кратките посещения (тип „go-and-see“), които позволяват на сирийските бежанци да посещават Сирия, без да губят правния си статут;	***заличава се***

Or. en

Изменение 305
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 12

Предложение за резолюция	*Изменение*
12. приветства ролята на кратките посещения (тип „go-and-see“), които позволяват на сирийските бежанци да посещават Сирия, без да губят правния си статут;	12. приветства ролята на кратките посещения (тип „go-and-see“), които позволяват на сирийските бежанци да посещават Сирия, без да губят правния си статут***, като ключова гаранция за информирани и доброволни решения за завръщане***; ***призовава държавите – членки на ЕС, и правителствата на съседните на Сирия държави да запазят или възстановят тези посещения и настоятелно призовава, че не може да се очаква нито един бежанец да вземе необратимо решение за завръщане без достъп до надеждна, актуална и специфична за района информация относно условията в района на предвиденото завръщане; настоятелно призовава всички приемащи държави, особено непосредствените съседи на Сирия и държавите – членки на ЕС, да***

гарантират, че подобни проучвателни пътувания няма да водят до автоматично отнемане на международната закрила или на правото на законно пребиваване;

Or. en

Изменение 306
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Параграф 12

Предложение за резолюция	*Изменение*
12. приветства ролята на кратките посещения (тип „go-and-see“), които позволяват на сирийските бежанци да посещават Сирия, без да губят правния си статут;	12. приветства ролята на кратките посещения (тип „go-and-see“), които позволяват на сирийските бежанци да посещават Сирия, без да губят правния си статут; ***призовава държавите членки да последват този пример, като осигурят пълно спазване на процесуалните гаранции; настоява, че всички връщания трябва да бъдат доброволни, безопасни и достойни в съответствие с международните стандарти;***

Or. en

Изменение 307
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Параграф 12

Предложение за резолюция	*Изменение*
12. приветства ролята на кратките посещения (тип „go-and-see“), които позволяват на сирийските бежанци да	12. приветства ролята на кратките посещения (тип „go-and-see“), които позволяват на сирийските бежанци да

посещават Сирия, без да губят правния си статут;	посещават Сирия, без да губят правния си статут***, или на равностойни механизми при вземането на информирани решения за завръщане***; ***призовава държавите членки и третите държави да прилагат такива мерки;***

Or. en

Изменение 308
Томаш Фрьолих

Предложение за резолюция
Параграф 12

Предложение за резолюция	*Изменение*
12. ***приветства ролята на*** кратките посещения (тип „go-and-see“), които ***позволяват на сирийските бежанци да посещават Сирия***, ***без*** да ***губят правния*** си ***статут***;	12. ***категорично отхвърля*** кратките посещения (тип „go-and-see“)***; подчертава, че сирийците***, които ***могат да пътуват безопасно до своята държава на произход***, ***вече не се нуждаят от закрила и поради това следва*** да ***загубят статута*** си ***на закрила***;

Or. en

Изменение 309
Александер Сел

Предложение за резолюция
Параграф 12

Предложение за резолюция	*Изменение*
12. ***приветства ролята на кратките посещения (тип „go-and-see“)***, ***които позволяват на*** сирийските бежанци да ***посещават*** Сирия, ***без*** да ***губят правния*** си ***статут***;	12. ***призовава*** сирийските бежанци да ***се завърнат в*** Сирия, да ***се реинтегрират в сирийското общество и да допринесат за възстановяването на страната*** си;

Or. en

Изменение 310
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 12

Предложение за резолюция	*Изменение*
12. ***приветства ролята на*** кратките посещения ***(тип „go-and-see“)***, които ***позволяват на сирийските бежанци да посещават Сирия***, ***без да губят правния си статут***;	12. ***подчертава, че дори*** кратките посещения ***в Сирия от страна на лица***, ***на*** които ***е предоставено убежище в държави – членки на ЕС***, ***пораждат въпроси относно продължаващата необходимост от закрила***;

Or. fi

Изменение 311
Николас Паскуал де ла Парте

Предложение за резолюция
Параграф 12 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	12а. призовава за координиран подход на ЕС, в сътрудничество със съседните на Сирия държави, приемащи бежанци, и с държавите членки, за подготовка на условията за постепенно, безопасно и устойчиво завръщане, като същевременно се укрепва управлението на външните граници на ЕС, води се борба с контрабандните мрежи и се гарантира, че с международната закрила не се злоупотребява от лица, представляващи заплаха за сигурността;

Or. en

Изменение 312

Томаш Фрьолих

Предложение за резолюция
Параграф 12 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	12а. насърчава държавите – членки на ЕС, да започнат да преразглеждат решенията за предоставяне на убежище и да пристъпят към мащабно връщане на сирийски граждани, като се започне със сирийските имигранти, които са извършили престъпления или не желаят да работят и предпочитат да живеят на социални помощи;

Or. en

Изменение 313
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Параграф 12 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	12а. призовава за продължаване на подкрепата от ЕС за съседните държави, приемащи сирийски бежанци, по-специално Ливан, Йордания, Турция и Ирак;

Or. en

Изменение 314
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Параграф 12 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	12а. отново призовава за подкрепа на държавите, приемащи бежанци, като Ливан, Йордания и Турция;

Or. en

Изменение 315
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Параграф 12 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	12б. припомня, че в Сирия пребиват над 400 000 палестински бежанци, някои от които многократно разселвани, както и ролята на Агенцията на ООН за подпомагане и работа с палестинските бежанци в Близкия изток (UNRWA) за подпомагане на техните нужди; припомня обсадата на лагера Ярмук между 2013 г. и 2015 г. от фракции, свързани с режима на Асад, който от своя страна беше подкрепян от Иран;

Or. en

Изменение 316
Томаш Фрьолих

Предложение за резолюция
Параграф 12 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	12б. отбелязва, че според Федералната служба на Германия по въпросите на миграцията и бежанците през 2025 г. са били образувани 2539 производства във

връзка с временни пътувания до Сирия, а през първото тримесечие на 2026 г. са регистрирани още 708 случая; отбелязва обаче, че официалните данни не могат да покажат колко случая са довели до действителното отнемане на статута на закрила;

Or. en

Изменение 317
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Параграф 12 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	12б. подчертава, че сирийската диаспора може да играе значителна роля в демократичния преход и възстановяването на страната; призовава за улесняване на паричните преводи и икономическия принос на сирийците в чужбина;

Or. en

Изменение 318
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Параграф 12 в (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	12в. припомня незаменимата роля на Агенцията на ООН за подпомагане и работа с палестинските бежанци в Близкия изток (UNRWA) за

предоставянето на хуманитарни, образователни и здравни услуги и услуги за закрила на палестинските бежанци в Сирия; подчертава, че непрекъснатата подкрепа на ЕС за UNRWA е от съществено значение за поддържането на стабилността и осигуряването на хуманитарна помощ и възстановяване в Сирия и по-широкия регион;

Or. en

Изменение 319
Томаш Фрьолих

Предложение за резолюция
Параграф 12 в (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	12в. счита, че масовата миграция от Сирия допълнително показва необходимостта от екстернализиране на политиката в областта на убежището и защитата в регионите на произход;

Or. en

Изменение 320
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 13

Предложение за резолюция	*Изменение*
13. подчертава, че всяка подкрепа ***на*** ЕС за възстановяване ***трябва*** да ***бъде строго обвързана*** с ***условия***;	13. ***признава огромните предизвикателства, пред които е изправена Сирия при възстановяването на страната; счита, че засилването на подкрепата за социално-икономическото***

възстановяване на Сирия ще бъде от основно значение за стабилността на страната; подчертава, че всяка подкрепа ***от*** ЕС за възстановяване ***следва*** да ***се основава на надлежна проверка във връзка с правата на човека, зачитане на правата върху жилищата, земята и собствеността и да гарантира, че възстановяването е основано на участие и отговаря на социално-икономическите нужди на засегнатите общности*** с ***цел полагане на основите за жизнеспособно бъдеще и икономика за всички сирийци***; ***настоятелно призовава Комисията да увеличи значително инвестициите в устойчиво възстановяване, основни услуги и поминък в Сирия;***

Or. en

Изменение 321
Мике Андризе, Геадис Геади, Жордан Бардела, Херман Терч, Ярослав Бжох, Пиер-Ромен Тионе, Матийо Вале, Жули Рошаньо, Силвия Сардоне

Предложение за резолюция
Параграф 13

Предложение за резолюция	*Изменение*
13. подчертава, че всяка подкрепа на ЕС ***за възстановяване*** трябва да бъде строго обвързана с условия;	13. подчертава, че всяка подкрепа на ЕС трябва да бъде строго обвързана с условия ***за сътрудничество в областта на миграцията и обратното приемане***; ***подчертава освен това, че са необходими проверими гаранции, които да гарантират, че отклоняването на средства на ЕС не облагодетелства екстремистки организации, джихадистки и терористични групи; приветства усилията на някои държави от Персийския залив да инвестират във възстановяването на Сирия, тъй като финансовата тежест на възстановяването на***

Сирия не следва да пада върху ЕС или неговите държави членки;

Or. en

Изменение 322
Николас Паскуал де ла Парте

Предложение за резолюция
Параграф 13

Предложение за резолюция	*Изменение*
13. подчертава, че всяка подкрепа на ЕС за възстановяване трябва да бъде строго обвързана с условия;	13. подчертава, че всяка подкрепа на ЕС за възстановяване трябва да бъде строго обвързана с условия; ***такива са надеждният политически напредък, прозрачните обществени поръчки, независимият одит, антикорупционните гаранции, защитата на частната собственост, изключването на лица и образувания, които са обект на международни санкции, и гаранциите, че средствата на ЕС не облагодетелстват мрежи на бившия режим, въоръжени групировки, терористични организации или чуждестранни враждебни участници;***

Or. en

Изменение 323
Стивън Никола Бартулица, Берт-Ян Ройсен, Шербан Димитрие Стурза, Геадис Геади

Предложение за резолюция
Параграф 13

Предложение за резолюция	*Изменение*
13. подчертава, че всяка подкрепа на ЕС за възстановяване трябва да бъде строго обвързана с условия;	13. подчертава, че всяка подкрепа на ЕС за възстановяване трябва да бъде строго обвързана с условия ***и с осезаем и проверим напредък към приобщаващ***

политически преход, принципите на правовата държава и ефективната защита на религиозните малцинства, по-специално християните, от насилие и дискриминация;

Or. en

Изменение 324
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Параграф 13

Предложение за резолюция	*Изменение*
13. подчертава, че всяка подкрепа на ЕС за възстановяване трябва да бъде строго обвързана с ***условия***;	13. подчертава, че всяка подкрепа на ЕС за възстановяване трябва да бъде строго обвързана с ***постигането на значим напредък към надежден и приобщаващ политически преход, прозрачни управленски структури, гаранции срещу корупцията и търсене на отговорност за военните престъпления***;

Or. en

Изменение 325
Давор Иво Щир

Предложение за резолюция
Параграф 13

Предложение за резолюция	*Изменение*
13. подчертава, че всяка подкрепа на ЕС за възстановяване трябва да бъде строго обвързана с ***условия***;	13. подчертава, че всяка подкрепа на ЕС за възстановяване трябва да бъде строго обвързана с ***постигането на измерим напредък в областта на приобщаващото управление, отчетността, гаранциите срещу корупцията, защитата на малцинствата, зачитането на***

основните свободи и принципите на правовата държава;

Or. en

Изменение 326
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 13

Предложение за резолюция	*Изменение*
13. подчертава, че ***всяка подкрепа на*** ЕС за възстановяване ***трябва*** да ***бъде строго обвързана с условия***;	13. подчертава, че ЕС ***не следва да заделя помощ*** за възстановяване ***за Сирия, а*** да ***се съсредоточи върху хуманитарната помощ***; ***подчертава, че възстановяването на Сирия е преди всичко отговорност на сирийците и на временното правителство;***

Or. fi

Изменение 327
Михаел Галер
от името на комисията по външни работи
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Параграф 13

Предложение за резолюция	*Изменение*
13. подчертава, че всяка подкрепа на ЕС за възстановяване трябва да бъде строго обвързана с условия;	13. подчертава, че всяка подкрепа на ЕС за възстановяване трябва да бъде строго обвързана с условия; ***признава, че подкрепата за социално-икономическото възстановяване на Сирия ще бъде от основно значение за стабилността на страната;***

Or. en

Изменение 328
Томаш Фрьолих

Предложение за резолюция
Параграф 13

Предложение за резолюция	*Изменение*
13. подчертава, че всяка подкрепа на ЕС за възстановяване трябва да ***бъде строго*** обвързана с ***условия***;	13. подчертава, че всяка подкрепа на ЕС за възстановяване трябва да ***стане*** обвързана с ***осъществяването на широкомащабно завръщане на мигранти***;

Or. en

Изменение 329
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 13 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	13а. приветства създаването на Центъра за техническа помощ, който ще подпомага институционалните и икономическите реформи; насърчава Сирия да предприеме необходимите реформи, за да гарантира безопасен и предвидим инвестиционен климат, който ЕС ще подкрепя чрез този център;

Or. en

Изменение 330
Михаел Галер
от името на комисията по външни работи
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Параграф 13 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	13а. приветства финансовите пакети на ЕС за социално-икономическо възстановяване, техническа помощ, правосъдие в условията на преход и подкрепа за гражданското общество, като за периода 2024–2025 г. са поети задължения в размер на 175 милиона евро, а за периода 2026–2027 г. са предвидени 280 милиона евро;

Or. en

Изменение 331
Лукас Фурлас

Предложение за резолюция
Параграф 13 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	13а. отново заявява, че зачитането на международното право, включително Устава на ООН, суверенитета на държавите и ненамесата, трябва да бъдат крайъгълният камък на външната дейност на ЕС в Сирия и по-широкия регион на Източното Средиземноморие;

Or. en

Изменение 332
Михаел Галер
от името на комисията по външни работи
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Параграф 13 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*

13б. насърчава Сирия да предприеме необходимите реформи, за да гарантира безопасен и предвидим инвестиционен климат, който ЕС ще подкрепи чрез Центъра за техническа помощ;

Or. en

Изменение 333
Мике Андризе, Геадис Геади, Жордан Бардела, Херман Терч, Ярослав Бжох, Пиер-Ромен Тионе, Матийо Вале, Жули Рошаньо, Силвия Сардоне

Предложение за резолюция
Параграф 14

Предложение за резолюция	*Изменение*
14. отново подчертава, че е важно да се изгради неутрална и ефективна администрация, която зачита принципите на правовата държава;	14. отново подчертава, че е важно да се изгради неутрална и ефективна администрация, която зачита принципите на правовата държава; ***изразява загриженост относно опитите на чуждестранни участници да насърчават политически ислямистки и свързани с „Мюсюлмански братя“ мрежи в Сирия; подчертава, че бъдещите институции на Сирия следва да се основават на демократично управление, равноправно гражданство и принципите на правовата държава, а не на религиозна идеология; призовава всички външни участници да се въздържат от подпомагане на ислямистки организации и сектантски програми, които подкопават стабилността и плуралистичното развитие на Сирия;***

Or. en

Изменение 334
Михаел Галер
от името на комисията по външни работи

Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Параграф 14

Предложение за резолюция	*Изменение*
14. отново подчертава, че е важно да се изгради неутрална и ефективна администрация, която зачита принципите на правовата държава;	14. отново подчертава, че е важно да се изгради неутрална и ефективна администрация, която зачита принципите на правовата държава; ***призовава ЕС и неговите държави членки да предоставят помощ за изграждане на капацитет и ноу-хау и да продължат усилията за създаване на прозрачен и функциониращ публичен сектор, подкрепен с всички съответни механизми за отчетност; подчертава необходимостта от мерки, насочени към предотвратяване и борба с корупцията и облагодетелстването на приближени лица;***

Or. en

Изменение 335
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Параграф 14

Предложение за резолюция	*Изменение*
14. отново подчертава***, че е важно да се изгради*** неутрална и ефективна администрация, която зачита принципите на правовата държава;	14. отново подчертава ***значението на по-широките реформи, насочени към изграждането на*** неутрална и ефективна администрация, която зачита принципите на правовата държава; ***подчертава освен това необходимостта от съсредоточаване върху регулаторната неяснота, рисковете за сигурността, остарелите финансови системи и ненадеждната енергийна инфраструктура на Сирия; призовава***

ЕС да предостави техническа помощ за тези реформи;

Or. en

Изменение 336
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 14

Предложение за резолюция	*Изменение*
14. отново подчертава, че е ***важно*** да се изгради неутрална и ефективна администрация, която зачита принципите на правовата държава;	14. отново подчертава, че ***за едно по-светло бъдеще за Сирия*** е ***необходимо*** да се изгради неутрална и ефективна ***демократична*** администрация, която зачита принципите на правовата държава;

Or. fi

Изменение 337
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 14

Предложение за резолюция	*Изменение*
14. отново подчертава, че е важно да се изгради неутрална и ефективна администрация, която зачита принципите на правовата държава;	14. отново подчертава, че е важно да се изгради ***суверенна държава с*** неутрална и ефективна администрация, която зачита принципите на правовата държава;

Or. en

Изменение 338
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Параграф 14

Предложение за резолюция	*Изменение*
14. отново подчертава, че е важно да се изгради неутрална и ефективна администрация, която ***зачита*** принципите на правовата държава;	14. отново подчертава, че е важно да се изгради неутрална и ефективна администрация, която ***спазва*** принципите на правовата държава;

Or. en

Изменение 339
Антонио Лопес-Истурис Уайт

Предложение за резолюция
Параграф 14 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	14а. Нов параграф. подчертава колко е важно сирийските преходни органи, с подкрепата на ЕС и международните партньори, да разработят и въведат приобщаваща и плуралистична национална учебна програма в пълно съответствие със стандартите на ЮНЕСКО, която насърчава толерантността, мирното съвместно съществуване, зачитането на правата на жените и момичетата, приобщаването на всички религиозни и етнически малцинства и премахването на всяко съдържание, което възхвалява насилието или насърчава екстремизма и подстрекателството;

Or. en

Изменение 340
Михаел Галер
от името на комисията по външни работи
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Параграф 14 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	14а. приветства създаването на Центъра за техническа помощ, който ще играе ключова роля за подпомагането на институционалните и икономическите реформи;

Or. en

Изменение 341
Михаел Галер
от името на комисията по външни работи
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Параграф 15

Предложение за резолюция	*Изменение*
15. счита, че възстановяването на енергийната и водната инфраструктура на Сирия е приоритет в по-широките усилия за възстановяване, наред с усилията за съживяване на банковата система;	15. счита, че възстановяването на ***ключови сектори като*** енергийната и водната инфраструктура на Сирия е приоритет в по-широките усилия за възстановяване, наред с усилията за съживяване на банковата система***, с цел постигане на осезаеми резултати, като същевременно се гарантира независимо наблюдение на изпълнението на програмите***; ***настоятелно призовава да се обърне специално внимание на нефтените и газовите находища в Североизточна и Северозападна Сирия; подчертава, че до януари 2026 г. по-голямата част от съоръженията за нефт и газ в Сирия са били управлявани от кюрдски сили, като приходите са били от жизненоважно значение за просперитета на региона; изразява загриженост във връзка с тежкото икономическо положение на региона в***

резултат на загубата на контрол от страна на Сирийските демократични сили върху приходите от нефт и газ и призовава сирийското правителство да поеме ясен ангажимент за справедливо и честно разпределение на ресурсите и приходите;

Or. en

Изменение 342
Николас Паскуал де ла Парте

Предложение за резолюция
Параграф 15

Предложение за резолюция	*Изменение*
15. счита, че възстановяването на енергийната ***и*** водната инфраструктура на Сирия е приоритет ***в по-широките усилия за възстановяване***, ***наред с усилията за съживяване*** на ***банковата система***;	15. счита, че възстановяването на енергийната***,*** водната***, транспортната, телекомуникационната и банковата*** инфраструктура на Сирия е приоритет, ***при условие че възстановяването не създава стратегически зависимости от враждебни участници; призовава подкрепяните от ЕС проекти да отдават приоритет на устойчивостта, прозрачността, ангажираността на местно равнище, защитата*** на ***критичната инфраструктура и съвместимостта с регионалната стабилност***;

Or. en

Изменение 343
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 15

Предложение за резолюция	*Изменение*

15. считa, че възстановяването на енергийната и водната инфраструктура на Сирия е приоритет в по-широките усилия за възстановяване, наред с усилията за съживяване на банковата система;

15. считa, че възстановяването на енергийната и водната инфраструктура на Сирия е приоритет в по-широките усилия за възстановяване, наред с усилията за съживяване на банковата система ***и провеждането на институционални и регулаторни реформи с цел насърчаване на мобилизирането на частния сектор***;

Or. en

Изменение 344
Дейвид Макалистър

Предложение за резолюция
Параграф 15

Предложение за резолюция	*Изменение*
15. считa, че възстановяването на енергийната ***и*** водната инфраструктура на Сирия е приоритет в по-широките усилия за възстановяване, наред с усилията за съживяване на банковата система;	15. считa, че възстановяването на енергийната***,*** водната ***и жилищната*** инфраструктура на Сирия е приоритет в по-широките усилия за възстановяване, наред с усилията за съживяване на банковата система;

Or. en

Изменение 345
Давор Иво Щир

Предложение за резолюция
Параграф 15 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	15а. отбелязва неотдавнашното разработване на инициативи за проучване на енергийни ресурси в сирийските морски води и подчертава, че отговорното използване на природните ресурси на Сирия би могло да подпомогне икономическото възстановяване,

стратегическата реконструкция и ролята на Източното Средиземноморие като диверсифициран енергиен регион; подчертава, че енергийното възстановяване на Сирия следва да даде възможност за отговорно европейско участие, включително евентуално възобновяване на законни инвестиции и операции от страна на европейски дружества, в пълно съответствие с правото на ЕС, приложимите санкции, прозрачността, екологичните стандарти и надлежната проверка в областта на правата на човека, както и в полза на сирийския народ;

Or. en

Изменение 346
Геадис Геади, Карло Фиданца, Себастиан Тюнкюнен, Еманоил Франгос, Стивън Никола Бартулица

Предложение за резолюция
Параграф 15 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	15а. призовава сирийските органи да гарантират, че възстановяването на критичната телекомуникационна и цифрова инфраструктура се извършва в съответствие с международно признатите стандарти за киберсигурност и защита на данните, като се избягва зависимост от високорискови доставчици;

Or. en

Изменение 347
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 16

Предложение за резолюция	*Изменение*
16. приветства отмяната на икономическите санкции на ЕС срещу Сирия; отново потвърждава, че суспендирането на санкциите е условно и обратимо;	***заличава се***

Or. en

Изменение 348
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Параграф 16

Предложение за резолюция	*Изменение*
16. приветства отмяната на икономическите санкции на ЕС срещу Сирия; отново потвърждава, че суспендирането на санкциите е условно и обратимо;	16. приветства отмяната на икономическите санкции на ЕС срещу Сирия; отново потвърждава, че суспендирането на санкциите е условно и обратимо; ***призовава Съвета да поддържа и да наложи по-целенасочени санкции на лицата, отговорни за нарушения на религиозната свобода в Сирия; приветства налагането на ограничителни мерки съгласно Глобалния режим на Европейския съюз за санкции за нарушения на правата на човека спрямо пет лица, отговорни за тежки нарушения и погазване на правата на човека в Сирия, включително за участие в насилието в крайбрежния регион на Сирия през март 2025 г. и за подпомагане на използването на химически оръжия срещу цивилното население по време на режима на Асад;***

Or. en

Изменение 349
Стивън Никола Бартулица, Берт-Ян Ройсен, Шербан Димитрие Стурза, Геадис Геади

Предложение за резолюция
Параграф 16

Предложение за резолюция	*Изменение*
16. приветства отмяната на икономическите санкции на ЕС срещу Сирия; отново потвърждава, че суспендирането на санкциите е условно и обратимо;	16. приветства отмяната на икономическите санкции на ЕС срещу Сирия; отново потвърждава, че суспендирането на санкциите е условно и обратимо; ***подчертава, че всяка подкрепа от ЕС за възстановяването в Сирия трябва да бъде строго обвързана със създаването на плуралистична система, в която изцяло се зачитат религиозната свобода, правата на християните и другите малцинства, както и с борбата срещу безнаказаността на извършителите на основано на религията насилие;***

Or. en

Изменение 350
Мике Андризе, Геадис Геади, Жордан Бардела, Херман Терч, Ярослав Бжох, Пиер-Ромен Тионе, Матийо Вале, Жули Рошаньо, Силвия Сардоне

Предложение за резолюция
Параграф 16

Предложение за резолюция	*Изменение*
16. ***приветства*** отмяната на икономическите санкции на ЕС срещу Сирия; ***отново потвърждава***, че ***суспендирането*** на санкциите ***е условно*** и ***обратимо***;	16. ***отбелязва*** отмяната на икономическите санкции на ЕС срещу Сирия; ***подчертава***, че ***всяко облекчаване*** на санкциите ***трябва да остане напълно обратимо и следва незабавно да бъде преразгледано в случай на отказ да се сътрудничи по въпроса за връщането на сирийски граждани, както*** и ***в случай на***

преследване на религиозни и етнически общности и нарастване на ислямисткото влияние в държавните институции;

Or. en

Изменение 351
Николас Паскуал де ла Парте

Предложение за резолюция
Параграф 16

Предложение за резолюция	*Изменение*
16. ***приветства*** отмяната на икономическите санкции на ЕС срещу Сирия***; отново потвърждава***, че ***суспендирането*** на ***санкциите е*** условно ***и*** обратимо;	16. ***отбелязва*** отмяната на икономическите санкции на ЕС срещу Сирия ***и припомня***, че ***всяко суспендиране или отмяна*** на ***ограничителните мерки трябва да остане*** условно***,*** обратимо ***и да подлежи на непрекъсната оценка***; ***настоява, че санкциите трябва да останат напълно приложими;***

Or. en

Изменение 352
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Параграф 16

Предложение за резолюция	*Изменение*
16. ***приветства*** отмяната на икономическите санкции на ЕС срещу Сирия; отново потвърждава, че суспендирането на санкциите ***е*** условно и обратимо;	16. ***отбелязва*** отмяната на икономическите санкции на ЕС срещу Сирия ***като стъпка в подкрепа на мирния преход и социално-икономическото възстановяване на страната***; отново потвърждава, че суспендирането ***или вдигането*** на

	санкциите ***трябва да остане*** условно и обратимо;

Or. en

Изменение 353
Томаш Фрьолих

Предложение за резолюция
Параграф 16

Предложение за резолюция	*Изменение*
16. ***приветства отмяната на икономическите санкции на ЕС срещу Сирия;*** отново потвърждава, че суспендирането на санкциите е условно и обратимо;	16. отново потвърждава, че суспендирането на санкциите е условно и обратимо;

Or. en

Изменение 354
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 16

Предложение за резолюция	*Изменение*
16. ***приветства*** отмяната на икономическите санкции на ЕС срещу Сирия; ***отново потвърждава***, че суспендирането на санкциите ***е*** условно и обратимо;	16. ***подчертава*** отмяната на икономическите санкции на ЕС срещу Сирия; ***счита***, че ***е от основно значение*** суспендирането на санкциите ***да бъде*** условно и обратимо;

Or. fi

Изменение 355
Кристиан Терхеш

Предложение за резолюция
Параграф 16 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	16а. приветства влизането в сила на политическия диалог на високо равнище между ЕС и Сирия като стъпка към структуриран политически ангажимент и укрепване на двустранните отношения между Европейския съюз и Сирия; подчертава, че този диалог следва да служи като рамка за постигане на напредък в ръководен от Сирия и приобщаващ политически преход в съответствие с международното право, зачитането на правата на човека и основните свободи, както и с принципите на националното помирение и търсенето на отговорност; подчертава, че всяко засилено сътрудничество и икономическа реинтеграция следва да бъдат строго обвързани с условието да се гарантира, че никакви средства, ресурси или ползи не се отклоняват пряко или косвено към, нито достигат до определени като терористични организации, включително Даиш (ИДИЛ) и други включени в списъка терористични образувания, както и към свързани с тях мрежи или марионетни сили, действащи в региона;

Or. en

Изменение 356
Геадис Геади, Себастиан Тюнкюнен, Стивън Никола Бартулица

Предложение за резолюция
Параграф 16 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	16а. отбелязва със загриженост нарастващата икономическа зависимост на Сирия от външни

фактори, включително Русия, особено в енергийния сектор; подчертава, че възстановяването на Сирия не бива да създава нови форми на стратегическа зависимост, които биха могли да подкопаят нейния суверенитет и дългосрочната ѝ стабилност;

Or. en

Изменение 357
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Параграф 16 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	16а. призовава ЕС и неговите държави членки да подкрепят сирийските преходни органи в усилията им за диверсифициране на енергийните източници на страната и за укрепване на продоволствената ѝ сигурност, включително чрез възстановяване на местното производство и развиване на регионални партньорства;

Or. en

Изменение 358
Геадис Геади, Мике Андризе, Себастиан Тюнкюнен, Емануил Франгос, Стивън Никола Бартулица, Марион Марешал, Силвия Сардоне

Предложение за резолюция
Параграф 16 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	16б. изразява загриженост относно индикациите, че значителен дял от бъдещите договори за възстановяване

може да се концентрира в ръцете на турски дружества, които имат тесни връзки с правителството на Турция; призовава Комисията да създаде механизми за мониторинг, които да гарантират, че с финансовата помощ от ЕС не се субсидират косвено чуждестранно геополитическо влияние, мрежи за икономически клиентелизъм или договорености, които биха могли да застрашат суверенитета, териториалната цялост и дългосрочната икономическа независимост на Сирия;

Or. en

Изменение 359
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Параграф 17

Предложение за резолюция	*Изменение*
17. изразява загриженост относно продължаващото присъствие на терористични организации в Сирия; призовава ЕС, неговите държави членки и държави със сходни възгледи да увеличат усилията си за борба с всякакво възраждане на Даиш; изразява дълбоко съжаление във връзка с изтеглянето на войските на САЩ от ***сирийска*** територия;	17. изразява загриженост относно продължаващото присъствие на терористични организации в Сирия***, като Даиш и други радикални джихадистки групи, относно риска от тяхното възраждане, както и относно злоупотребата с нестабилната обстановка в областта на сигурността от страна на престъпни мрежи***; ;***изразява особена загриженост във връзка с бягството на голям брой затворници, привърженици на Даиш, извършено по време на офанзивата на сирийската армия в североизточната част на страната, което увеличава рисковете за сигурността на Сирия, на региона и на Европа;*** призовава ЕС, неговите държави членки и държави със сходни възгледи да увеличат усилията си за

борба с всякакво възраждане на Даиш; изразява дълбоко съжаление във връзка с изтеглянето на войските на САЩ от ***сирийската*** територия;

Or. en

Изменение 360
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Параграф 17

Предложение за резолюция	*Изменение*
17. изразява загриженост относно продължаващото присъствие на терористични организации в Сирия; призовава ЕС, неговите държави членки и ***държави*** със сходни възгледи да увеличат усилията си за ***борба с*** всякакво възраждане на Даиш; изразява дълбоко съжаление във връзка с ***изтеглянето на*** войските на САЩ от ***сирийска територия***;	17. изразява загриженост относно продължаващото присъствие на терористични организации в Сирия; призовава ЕС, неговите държави членки и ***партньори*** със сходни възгледи да увеличат усилията си за ***противодействие на*** всякакво възраждане на Даиш; изразява дълбоко съжаление във връзка с ***внезапния и некоординиран начин, по който*** войските на САЩ ***се изтеглиха*** от ***Сирия, което поражда риск да се създаде вакуум по отношение на сигурността в ущърб на усилията за борба с тероризма и за регионална стабилност***; ***призовава в този контекст ЕС и неговите държави членки да засилят политическата си координация с регионалните и международните партньори в подкрепа на стабилизирането на Сирия и борбата с тероризма в страната;***

Or. en

Изменение 361
Хана Нойман

от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 17

Предложение за резолюция	*Изменение*
17. изразява загриженост относно продължаващото присъствие на терористични организации в Сирия; призовава ЕС, неговите държави членки и държави със сходни възгледи да увеличат усилията си за борба с всякакво възраждане на Даиш; изразява дълбоко съжаление във връзка с изтеглянето на войските на САЩ от сирийска територия;	17. изразява загриженост относно продължаващото присъствие на терористични организации в Сирия; призовава ЕС, неговите държави членки и държави със сходни възгледи да увеличат усилията си за борба с всякакво възраждане на Даиш***, по-специално чрез репатриране на свои граждани, за които се твърди, че са свързани с Даиш, от местата за задържане в Сирия, за разследване и наказателно преследване на тези лица, както и за предоставяне на необходимата подкрепа за тяхната рехабилитация и реинтеграция при пълно спазване на международното право***; изразява дълбоко съжаление във връзка с изтеглянето на войските на САЩ от сирийска територия;

Or. en

Изменение 362
Николас Паскуал де ла Парте

Предложение за резолюция
Параграф 17

Предложение за резолюция	*Изменение*
17. изразява загриженост относно продължаващото присъствие на терористични организации в Сирия; призовава ЕС, ***неговите държави*** членки и ***държави*** със сходни възгледи ***да увеличат усилията си*** за ***борба*** с ***всякакво възраждане*** на ***Даиш***; изразява ***дълбоко*** съжаление ***във връзка с изтеглянето*** на ***войските на САЩ от сирийска територия***;	17. изразява ***дълбока*** загриженост относно продължаващото присъствие на ***Даиш и други*** терористични организации в Сирия; призовава ***за засилено сътрудничество между*** ЕС, ***държавите*** членки***, Световната коалиция срещу Даиш*** и ***партньори*** със сходни възгледи ***в областта на обмена на разузнавателна информация, граничния контрол,***

сигурността на центровете за ***задържане, борбата*** с ***радикализацията и прекъсването на финансирането*** на ***тероризма***; изразява съжаление ***относно всеки вакуум по отношение*** на ***сигурността, който може да улесни възраждането на Даиш***;

Or. en

Изменение 363
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 17

Предложение за резолюция	*Изменение*
17. изразява загриженост относно продължаващото присъствие на терористични организации в Сирия; призовава ЕС, неговите държави членки и държави със сходни възгледи да увеличат усилията си за борба с всякакво възраждане на Даиш; изразява дълбоко съжаление във връзка с изтеглянето на войските на САЩ от сирийска територия;	17. изразява загриженост относно продължаващото присъствие на терористични организации в Сирия; призовава ***преходното правителство на Сирия,*** ЕС, неговите държави членки и държави със сходни възгледи да увеличат усилията си за борба с всякакво възраждане на Даиш; изразява дълбоко съжаление във връзка с изтеглянето на войските на САЩ от сирийска територия;

Or. fi

Изменение 364
Мике Андризе, Херман Терч, Ярослав Бжох, Силвия Сардоне

Предложение за резолюция
Параграф 17

Предложение за резолюция	*Изменение*
17. изразява загриженост относно продължаващото присъствие на терористични организации в Сирия; призовава ЕС, неговите държави членки	17. изразява загриженост относно продължаващото присъствие на терористични организации в Сирия; призовава ЕС, неговите държави членки

и държави със сходни възгледи да увеличат усилията си за борба с всякакво възраждане на Даиш; ***изразява дълбоко съжаление във връзка с изтеглянето на войските на САЩ от сирийска територия;***	и държави със сходни възгледи да увеличат усилията си за борба с всякакво възраждане на Даиш;

Or. en

Изменение 365
Марион Марешал

Предложение за резолюция
Параграф 17

Предложение за резолюция	*Изменение*
17. изразява загриженост относно продължаващото присъствие на терористични организации в Сирия; призовава ЕС, неговите държави членки и държави със сходни възгледи да увеличат усилията си за борба с всякакво възраждане на Даиш; изразява дълбоко съжаление във връзка с изтеглянето на войските на САЩ от сирийска територия;	17. изразява загриженост относно продължаващото присъствие на ***ислямистки*** терористични организации в Сирия; призовава ЕС, неговите държави членки и държави със сходни възгледи да увеличат усилията си за борба с всякакво възраждане на Даиш; изразява дълбоко съжаление във връзка с изтеглянето на войските на САЩ от сирийска територия;

Or. fr

Изменение 366
Рима Асан, Пернандо Барена Арса, Марк Ботенга
от името на групата The Left

Предложение за резолюция
Параграф 17

Предложение за резолюция	*Изменение*
17. изразява загриженост относно продължаващото присъствие на терористични организации в Сирия; призовава ЕС, неговите държави членки и държави със сходни възгледи да увеличат усилията си за борба с	17. изразява загриженост относно продължаващото присъствие на терористични организации в Сирия; призовава ЕС, неговите държави членки и държави със сходни възгледи да увеличат усилията си за борба с

всякакво възраждане на Даиш; ***изразява дълбоко съжаление във връзка с*** изтеглянето на войските на САЩ от сирийска територия;	всякакво възраждане на Даиш; ***приветства*** изтеглянето на войските на САЩ от сирийска територия;

Or. en

Изменение 367
Михаел Галер
от името на комисията по външни работи
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Параграф 17 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	17а. изразява дълбока загриженост относно продължаващото изключително нестабилно положение със сигурността във и около различните лагери и центрове за задържане в Североизточна Сирия; подчертава, че нахлуванията през януари 2026 г. на сирийската армия в провинции, контролирани от Сирийските демократични сили (СДС), предизвика сътресения и хаос в множество затворнически лагери за членове на ИДИЛ, което доведе, наред с другото, до бягството на стотици бойци на Даиш; предупреждава за евентуално по-нататъшно влошаване на общото положение, тъй като липсата на ефективен контрол и надзор би послужила единствено за превръщането на лагерите в нови инкубатори на екстремизъм и радикализация; подчертава факта, че през годините контролът на СДС върху тези лагери е гарантирал определена степен на стабилност и сигурност в регион, страдащ от хронични сътресения и насилие; призовава сирийското правителство да направи всичко възможно, за да осигури ефективен и ефикасен

контрол на лагерите и да се въздържа от всякакви действия, които биха могли да насърчат оставащите бойци на ИДИЛ;

Or. en

Изменение 368
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 17 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	17а. подчертава, че безсрочното задържане на десетки хиляди лица, за които се твърди, че са свързани с Даиш, повечето от които са жени и деца, без справедлив процес и при най-лоши условия на сигурност и хуманитарни условия, е незаконно, нечовешко и поражда радикализация, както и че този проблем трябва да бъде разрешен в съответствие с международното право; настоятелно призовава сирийското правителство да гарантира безопасността на всички задържани лица и незабавно да им предостави жизнено необходимата хуманитарна помощ; призовава временното сирийско правителство да освободи всички незаконно задържани лица, да подпомогне тяхното безопасно и достойно завръщане у дома – особено на жените, децата и жертвите на трафик, както и на младите хора, които са били отвлечени още непълнолетни, така че те да могат да преминат през надлежни процедура и разследване и да бъдат съдени от компетентните съдилища за извършените престъпления – както и да си сътрудничи с ЕС и международната общност за

привеждане на центровете за задържане в съответствие с правната рамка;

Or. en

Изменение 369
Кристиан Терхеш

Предложение за резолюция
Параграф 17 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	17а. изразява дълбока загриженост относно продължаващото присъствие и дейности на клетките на Даиш/ИДИЛ в Сирия, особено в източните провинции, където групировката продължава да извършва нападения срещу цивилни лица, сили за сигурност и местни органи; подчертава, че продължаващата нестабилност и присъствието на екстремистки мрежи създават условия, благоприятстващи повторната поява на тероризъм; изтъква, че всякакво възраждане на Даиш/ИДИЛ би застрашило в непропорционална степен уязвимите общности, включително християните, язидите и други религиозни малцинства; призовава ЕС и неговите международни партньори да поддържат стабилно сътрудничество в борбата с тероризма, да подкрепят усилията за разбиване на мрежите за финансиране и набиране на терористи и да гарантират, че Сирия няма отново да се превърне в сигурно убежище за джихадистките организации;

Or. en

Изменение 370
Евин Инсир, Тейс Рютен, Андреас Шидер

Предложение за резолюция
Параграф 17 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	17а. приветства решението на Съвета от 18 май 2026 г. за удължаване на срока на действие на целенасочените ограничителни мерки срещу физически лица и образувания, свързани с бившия режим на Башар ал-Асад, до 1 юни 2027 г., с оглед на продължаващия риск, породен от мрежите, свързани с бившия режим; приветства освен това в този контекст решението на Съвета от 28 май 2025 г. съгласно глобалния режим на ЕС на санкции за нарушения на правата на човека, с което под отговорността на сирийските преходни органи се добавят лица и образувания, отговорни за тежки нарушения на правата на човека и злоупотреби в Сирия, включително масови убийства и произволни убийства на цивилни лица в крайбрежния регион на Сирия през март 2025 г., и по-специално членове на алавитската общност, които доведоха до голям брой жертви и бяха осъдени от върховния представител от името на Съюза;

Or. en

Изменение 371
Пиер-Ромен Тионе, Матийо Вале, Жордан Бардела, Жули Рошаньо, Мике Андризе, Силвия Сардоне

Предложение за резолюция
Параграф 17 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	17а. изразява загриженост относно връщането в Сирия на лица, свързани с организацията „Мюсюлмански братя“; отбелязва обаче изявленията на сирийския президент Ал-Шараа и на няколко правителствени служители, целящи да се дистанцират от тази организация; призовава Съвета и ЕС да засилят противопоставянето си на всяко повишаване на влиянието на „Мюсюлмански братя“ в Сирия и в останалата част от Близкия изток, по-специално чрез включване на организацията в списъка на Европейския съюз на терористичните организации;

Or. fr

Изменение 372
Лукас Фурлас

Предложение за резолюция
Параграф 17 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	17а. изразява загриженост относно по-широките последици от нестабилността в Сирия за регионалната сигурност по отношение на Източното Средиземноморие, включително увеличаването на потоците на незаконни мигранти, липсата на сигурност в морето и трансграничните мрежи за трафик, засягащи държави – членки на ЕС, като Кипър и Гърция;

Or. en

Изменение 373
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 17 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	17а. отбелязва със загриженост, че в Сирия все още има руски бази; призовава за по-ефективни дипломатически усилия за затваряне на тези бази;

Or. fi

Изменение 374
Михаел Галер
от името на комисията по външни работи
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Параграф 17 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	17б. подчертава значението на борбата, водена от международната коалиция срещу ИДИЛ; подчертава, че без безценната помощ на кюрдските части международната коалиция нямаше да успее да победи Даиш; призовава за предприемане на всички необходими мерки за предотвратяване на реорганизирането на терористични клетки в Сирия, както и на други джихадистки групировки; подчертава, че възраждането на ИДИЛ в Сирия би представлявало екзистенциална заплаха не само за Сирия, но и за целия регион, и би нанесло фатален удар по всички усилия за възстановяване; приветства подновения ангажимент на сирийското правителство за борба с тероризма в рамките на световната

коалиция и настоятелно призовава органите да се стремят към тясна координация във военно и разузнавателно отношение, както и към сътрудничество с международните партньори; настоятелно призовава държавите членки да активизират събирането на разузнавателни данни относно дейностите на ИДИЛ в Сирия и в целия Левант и да подпомагат сирийските органи в усилията им за разбиване на съществуващите мрежи и предотвратяване на прегрупирането на бойци;

Or. en

Изменение 375
Михаел Галер
от името на комисията по външни работи
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Параграф 17 в (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	17в. отдава почит на хилядите кюрдски бойци, загубили живота си в борбата срещу ИДИЛ и системното потисничество; припомня и приветства смелостта и решимостта на кюрдските жени, които ръководеха смело борбата срещу ИДИЛ и които бяха принудени да изтърпят неописуеми бруталности от страна на Даиш; призовава сирийските органи да разследват жестоките престъпления, извършени от Даиш, по-специално срещу язидската общност; осъжда престъпленията, извършени срещу кюрдски бойци от някои елементи в рамките на сирийските сили за сигурност по време на сблъсъците през януари

2026 г., включително инциденти с осквернени останки, сексуално насилие и вандализъм на гробища;

Or. en

Изменение 376
Михаел Галер
от името на комисията по външни работи
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Параграф 18

Предложение за резолюция	*Изменение*
18. отбелязва текущия процес на интегриране на различни въоръжени групировки под контрола на сирийските преходни власти; продължава да бъде загрижен от присъствието на чуждестранни джихадисти***, които участват*** в сирийския апарат за сигурност;	18. отбелязва текущия процес на интегриране на различни въоръжени групировки под контрола на сирийските преходни власти; продължава да бъде загрижен от присъствието на чуждестранни джихадисти ***и други радикални елементи*** в ***рамките на*** сирийския апарат за сигурност; ***отново потвърждава, че присъствието на тези лица сериозно подкопава доверието в сирийските институции и тяхната легитимност и представлява основна пречка по пътя към една отворена и демократична Сирия, свободна от всякакви радикални и фундаменталистки тенденции; призовава сирийското правителство да освободи тези лица от задълженията им и да ги отстрани от държавните постове;***

Or. en

Изменение 377
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция

Параграф 18

Предложение за резолюция	*Изменение*
18. отбелязва текущия процес на интегриране на различни въоръжени групировки под контрола на сирийските преходни власти; ***продължава да бъде загрижен от присъствието*** на чуждестранни ***джихадисти, които участват*** в сирийския апарат за сигурност;	18. отбелязва текущия процес на интегриране на различни въоръжени групировки под контрола на сирийските преходни власти; ***изразява загриженост във връзка със сведенията относно интегрирането*** на чуждестранни ***бойци*** в сирийския апарат за сигурност; ***призовава сирийските преходни органи да гарантират, че този процес следва международно признатите стандарти за разоръжаване, демобилизация и реинтеграция (РДР), включително надеждни механизми за проверка, чрез които от официалните структури за сигурност се изключват лицата, които са основателно обвинени в тежки нарушения на правата на човека, военни или терористични престъпления;***

Or. en

Изменение 378
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Параграф 18

Предложение за резолюция	*Изменение*
18. отбелязва текущия процес на интегриране на различни въоръжени групировки под контрола на сирийските преходни власти; продължава да бъде загрижен от присъствието на чуждестранни джихадисти, които участват в сирийския апарат за сигурност;	18. отбелязва текущия процес на интегриране на различни въоръжени групировки под контрола на сирийските преходни власти; продължава да бъде загрижен от присъствието на чуждестранни джихадисти, които участват в сирийския апарат за сигурност; ***подчертава, че процесът на интеграция трябва да изключва лицата, отговорни за сериозни нарушения на международното право,***

и не трябва да води до легитимирането или затвърждаването на паралелни въоръжени структури извън държавната власт;

Or. en

Изменение 379
Николас Паскуал де ла Парте

Предложение за резолюция
Параграф 18

Предложение за резолюция	*Изменение*
18. отбелязва текущия процес на интегриране на различни въоръжени групировки под ***контрола*** на ***сирийските преходни власти***; ***продължава*** да бъде ***загрижен от присъствието*** на чуждестранни джихадисти***, които участват в сирийския апарат*** за сигурност;	18. отбелязва текущия процес на интегриране на различни въоръжени групировки под ***властта*** на ***сирийската държава***; ***подчертава обаче, че това интегриране трябва*** да бъде ***обвързано с индивидуална проверка, разоръжаване, демобилизация и реинтеграция, изключване*** на чуждестранни джихадисти ***и извършители на тежки престъпления, граждански надзор върху сектора*** за сигурност ***и прозрачни командни вериги***;

Or. en

Изменение 380
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 18

Предложение за резолюция	*Изменение*
18. отбелязва текущия процес на интегриране на различни въоръжени групировки под контрола на сирийските преходни власти; ***продължава да бъде*** загрижен от присъствието на	18. отбелязва текущия процес на интегриране на различни въоръжени групировки под контрола на сирийските преходни власти; ***е изключително*** загрижен от присъствието на

чуждестранни джихадисти, които участват в сирийския апарат за сигурност;	чуждестранни джихадисти, които участват в сирийския апарат за сигурност; ***настоятелно призовава преходното правителство на Сирия да предприеме действия за изключване на джихадистите от своя апарат за сигурност;***

Or. fi

Изменение 381
Мике Андризе, Геадис Геади, Жордан Бардела, Херман Терч, Ярослав Бжох, Пиер-Ромен Тионе, Матийо Вале, Жули Рошаньо, Силвия Сардоне

Предложение за резолюция
Параграф 18

Предложение за резолюция	*Изменение*
18. отбелязва текущия процес на интегриране на различни въоръжени групировки под контрола на сирийските преходни власти; ***продължава да бъде загрижен от*** присъствието на чуждестранни джихадисти***, които участват*** в сирийския апарат за сигурност;	18. отбелязва текущия процес на интегриране на различни въоръжени групировки под контрола на сирийските преходни власти; ***изразява дълбока загриженост относно*** присъствието на чуждестранни джихадисти ***и ислямисти*** в сирийския апарат за сигурност ***и призовава за пълното им отстраняване от всички държавни институции***;

Or. en

Изменение 382
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Параграф 18

Предложение за резолюция	*Изменение*
18. отбелязва текущия процес на интегриране на различни въоръжени групировки под контрола на сирийските преходни власти; продължава да бъде загрижен от присъствието на	18. отбелязва текущия процес на интегриране на различни въоръжени групировки под контрола на сирийските преходни власти; продължава да бъде загрижен от присъствието на

чуждестранни джихадисти, които участват в сирийския апарат за сигурност;	***джихадисти, включително*** чуждестранни джихадисти, които участват в сирийския ***държавен апарат и*** апарат за сигурност;

Or. pl

Изменение 383
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 18 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	18а. призовава временните сирийски органи да осъществят всеобхватна реформа в сектора за сигурност, която да е в съответствие с международните стандарти в областта на правата на човека, като гарантират граждански надзор, отговорност на командването и прилагат строга проверка с цел отстраняване на лицата, отговорни за злоупотреби; призовава Комисията и държавите членки да подкрепят този процес чрез техническа и финансова помощ;

Or. en

Изменение 384
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Параграф 18 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	18а. отбелязва със загриженост, че в Сирия продължават да съществуват над 100 предполагаеми

обекта за химическо оръжие; насърчава по-тясното сътрудничество на Сирия с Организацията за забрана на химическото оръжие (ОЗХО);

Or. en

Изменение 385
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Параграф 18 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	18б. подчертава, че Сирия е сред държавите с най-много минирани зони; изразява тревога във връзка с нарастващия брой жертви, включително деца, които са били убити или ранени от мини и други взривни вещества — проблем, който се увеличава още повече, когато хората започват да се завръщат; изразява задоволство относно усилията на международни и местни организации за идентифициране, маркиране и разчистване на взривни устройства; приветства подкрепата на държавите членки, по-специално Белгия, Естония, Финландия, Италия и Полша, за усилията за разминиране в Сирия; призовава ЕС спешно да подкрепи усилията за разминиране съвместно със специализираните участници и сирийските органи;

Or. en

Изменение 386
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 19

Предложение за резолюция	*Изменение*
19. подчертава, че продължаващото присъствие на граждани на ЕС сред задържаните лица от Даиш и несправянето с този проблем подкопават както регионалната, така и европейската сигурност;	***заличава се***

Or. en

Изменение 387
Рима Асан, Пернандо Барена Арса
от името на групата The Left

Предложение за резолюция
Параграф 19

Предложение за резолюция	*Изменение*
19. подчертава, че продължаващото присъствие на граждани на ЕС сред задържаните лица от Даиш и несправянето с този проблем подкопават както регионалната, така и европейската сигурност;	19. подчертава, че продължаващото присъствие на граждани на ЕС сред задържаните лица от Даиш и несправянето с този проблем подкопават както регионалната, така и европейската сигурност; ***подчертава, че голям брой предполагаеми бойци на Даиш и свързани с тях лица продължават да бъдат задържани в Североизточна Сирия, докато според сведенията други са били прехвърлени в Ирак; предупреждава да не се възлага правосъдие на Сирийските демократични сили или на иракските съдилища, където гаранциите за справедлив съдебен процес и рискът от смъртно наказание продължават да будят сериозно безпокойство; призовава държавите – членки на ЕС, да репатрират своите граждани и да гарантират, че те се разследват и когато е целесъобразно, преследват в държавите им на произход, при пълно***

зачитане на международното право, правото на справедлив съдебен процес и правата на жертвите;

Or. en

Изменение 388
Николас Паскуал де ла Парте

Предложение за резолюция
Параграф 19

Предложение за резолюция	*Изменение*
19. подчертава, че продължаващото присъствие на граждани на ЕС сред задържаните лица от Даиш и ***несправянето с този проблем*** подкопават както регионалната, така и европейската сигурност;	19. подчертава, че продължаващото присъствие на граждани на ЕС сред задържаните лица от Даиш и ***липсата на координиран европейски подход*** подкопават както регионалната, така и европейската сигурност; ***призовава държавите членки да гарантират наказателно преследване, обмен на разузнавателни данни, оценка на риска, сигурност на задържането и ефективни механизми за наблюдение, като същевременно предотвратяват безнаказаността и избягват неконтролираното връщане на радикализирани лица;***

Or. en

Изменение 389
Мике Андризе, Геадис Геади, Жордан Бардела, Херман Терч, Ярослав Бжох, Пиер-Ромен Тионе, Матийо Вале, Жули Рошаньо, Силвия Сардоне

Предложение за резолюция
Параграф 19

Предложение за резолюция	*Изменение*
19. подчертава, че ***продължаващото присъствие*** на ***граждани на ЕС сред задържаните лица от*** Даиш и ***несправянето с този***	19. подчертава, че ***гражданите*** на ЕС***, които са пътували до Сирия и са се присъединили към*** Даиш***, следва да останат там, където са лишени от***

проблем подкопават както регионалната, ***така*** и ***европейската сигурност***;

свобода, и ***да бъдат съдени там за престъпленията, които са извършили; изтъква***, ***че при никакви обстоятелства държавите членки не носят отговорност*** и ***не следва да улесняват завръщането им в Европа***;

Or. en

Изменение 390
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 19

Предложение за резолюция	*Изменение*
19. подчертава, че продължаващото присъствие на граждани на ЕС сред задържаните лица от Даиш и несправянето с този проблем подкопават както регионалната, така и европейската сигурност;	19. подчертава, че продължаващото присъствие на граждани на ЕС сред задържаните лица от Даиш и несправянето с този проблем подкопават както регионалната, така и европейската сигурност; ***подчертава, че проблемът трябва да бъде решен чрез лишаване на затворниците от гражданство на държавите – членки на ЕС;***

Or. fi

Изменение 391
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс

Предложение за резолюция
Параграф 19

Предложение за резолюция	*Изменение*
19. подчертава, че продължаващото присъствие на граждани на ЕС сред задържаните лица от Даиш и несправянето с този проблем ***подкопават*** както регионалната, така и европейската сигурност;	19. подчертава, че продължаващото присъствие на граждани на ЕС сред задържаните лица от Даиш и ***семействата им поставя пряка отговорност върху държавите членки, както и че*** несправянето с този

проблем ***подкопава*** както регионалната, така и европейската сигурност;

Or. en

Изменение 392
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Параграф 20

Предложение за резолюция	*Изменение*
20. отново потвърждава своята признателност за усилията на сирийските преходни органи в борбата с трафика на наркотици;	20. отново потвърждава своята признателност за усилията на сирийските преходни органи в борбата с ***контрабандата на оръжия през сирийска територия и усилията им за борба с*** трафика на наркотици***, по-специално каптагон***; ***отбелязва, че в продължение на много години производството и контрабандата на каптагон са били един от основните източници на финансиране за режима на Башар ал-Асад, както и източник на приходи за терористичните организации, включително Хизбула и други групировки, подкрепяни от Иран; подчертава, че падането на режима на Асад и стъпките, предприети от новите сирийски органи, са довели до затварянето на много лаборатории и складове за наркотици и значително са ограничили производството на каптагон в Сирия; отбелязва със загриженост обаче, че мрежите за контрабанда, свързани с бившия режим, Хизбула и други регионални структури, са прехвърлили част от своите дейности в съседни държави, включително Ливан, Йемен и Ирак; призовава за използване на опита и знанията на Сирия в тази област и за по-нататъшно регионално и международно сътрудничество с оглед на борбата с контрабандата на***

	наркотици и оръжия и с финансирането на тероризма;

Or. pl

Изменение 393
Рима Асан, Пернандо Барена Арса, Марк Ботенга
от името на групата The Left

Предложение за резолюция
Параграф 20

Предложение за резолюция	*Изменение*
20. отново потвърждава своята признателност за усилията на сирийските преходни органи в борбата с трафика на наркотици;	20. отново потвърждава своята признателност за усилията на сирийските преходни органи в борбата с трафика на наркотици ***като каптагона, който представлява основен източник на чуждестранна валута за Сирия, тъй като залогът е свързан както със сигурността (финансиране на милиции и регионална нестабилност), така и със здравето***; ***насърчава фактическите органи бързо да идентифицират алтернативни икономически пътища, за да насърчат сирийците да участват в законната официална икономика, да предотвратят прекомерното разрастване на производството на наркотици на регионално равнище и да намалят търсенето на наркотици;***

Or. en

Изменение 394
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Параграф 20

Предложение за резолюция	*Изменение*
20. отново потвърждава своята признателност за усилията на сирийските преходни органи в борбата с трафика на наркотици;	20. отново потвърждава своята признателност за усилията на сирийските преходни органи в борбата с трафика на наркотици; ***призовава за засилено международно сътрудничество срещу трафика на наркотици, оръжия и хора; призовава ЕС и неговите държави членки да подкрепят сирийските преходни органи в изграждането на техния капацитет за борба с наркотиците, включително чрез техническа помощ, изграждане на капацитет и сътрудничество в областта на правоприлагането;***

Or. en

Изменение 395
Николас Паскуал де ла Парте

Предложение за резолюция
Параграф 20

Предложение за резолюция	*Изменение*
20. отново потвърждава ***своята признателност за усилията*** на ***сирийските преходни органи в*** борбата с трафика на наркотици;	20. отново потвърждава ***значението*** на борбата с трафика на наркотици***, включително търговията с каптагон, изпирането на пари и мрежите на организираната престъпност, действащи през сирийска територия***; ***призовава помощта на ЕС в тази област да бъде обвързана с измеримо сътрудничество с Европол, правоприлагащите органи на държавите членки;***

Or. en

Изменение 396
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Параграф 20

Предложение за резолюция	*Изменение*
20. отново потвърждава своята признателност за усилията на сирийските преходни органи в борбата с трафика на наркотици;	20. отново потвърждава своята признателност за усилията на сирийските преходни органи в борбата с ***производството и*** трафика на наркотици***, особено каптагон, което отдавна оказва отрицателно въздействие върху региона***; ***призовава тези усилия да се активизират допълнително;***

Or. en

Изменение 397
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 20

Предложение за резолюция	*Изменение*
20. отново потвърждава своята признателност за усилията на сирийските преходни органи в борбата с трафика на наркотици;	20. отново потвърждава своята признателност за усилията на сирийските преходни органи в борбата с трафика на наркотици; ***призовава органите да повишат ефективността на своите усилия;***

Or. fi

Изменение 398
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Параграф 20 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*

20а. призовава сирийските преходни органи да укрепят капацитета за управление на границите, включително чрез подобрени системи за координация, обучение и наблюдение, за да се предотвратят незаконните трансгранични потоци на оръжия, чуждестранни бойци и контрабандни стоки, като същевременно се гарантира, че мерките за гранична сигурност не ограничават достъпа на хуманитарна помощ, нито свободата на движение на цивилното население; подчертава значението на регионалното сътрудничество за справяне с общите заплахи за сигурността, включително тероризма, контрабандата и трансграничната организирана престъпност, и насърчава разработването на мерки за изграждане на доверие и механизми за обмен на информация между съответните регионални участници;

Or. en

Изменение 399
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 20 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	20а. изразява своята загриженост относно високото равнище на замърсяване и броя на жертвите, свързани с инциденти с взривни устройства, и призовава Европейската комисия и държавите членки да подкрепят преходното правителство при отстраняването на тези взривни вещества и при защитата на населението;

Or. en

Изменение 400
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Подзаглавие 1 в (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Икономически предизвикателства

Or. en

Изменение 401
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 21

Предложение за резолюция	*Изменение*
21. решително осъжда смъртоносните нападения, дискриминацията и сплашването на етнически и религиозни малцинства;	21. решително осъжда смъртоносните нападения, дискриминацията и сплашването на етнически и религиозни малцинства***, както и насилието, основано на пола***; ***признава желанието на повечето сирийци да живеят в обединена Сирия с еднакво гражданство и не подкрепя сепаратизма; призовава преходното сирийско правителство да разследва по прозрачен начин всички целенасочени убийства и да потърси отговорност от извършителите, включително чрез подходящо наказателно преследване на военните командири и висшите служители, които са разпоредили злоупотреби или носят отговорност като командващи за военни престъпления;***

Or. en

Изменение 402
Геадис Геади, Карло Фиданца, Мике Андризе, Себастиан Тюнкюнен, Емануил Франгос, Стивън Никола Бартулица, Марион Марешал, Силвия Сардоне

Предложение за резолюция
Параграф 21

Предложение за резолюция	*Изменение*
21. решително осъжда смъртоносните нападения, дискриминацията и сплашването на етнически и религиозни малцинства;	21. решително осъжда смъртоносните нападения, дискриминацията и сплашването на етнически и религиозни малцинства; ***осъжда най-категорично терористичното нападение срещу християни в Дамаск през юни 2025 г. и всички последвали актове на сплашване, насочени към християнските общности; призовава сирийските органи да гарантират пълната защита на църквите, религиозните обекти и християнското население в цялата страна;***

Or. en

Изменение 403
Николас Паскуал де ла Парте

Предложение за резолюция
Параграф 21

Предложение за резолюция	*Изменение*
21. решително осъжда смъртоносните нападения, дискриминацията ***и*** сплашването ***на*** етнически и религиозни малцинства;	21. решително осъжда смъртоносните нападения, дискриминацията***,*** сплашването ***и принудителното разселване, насочени срещу*** етнически и религиозни малцинства***, включително християни, алавити, друзи, кюрди и други уязвими общности***; ***подчертава, че надеждността на сирийския преход ще бъде оценявана според***

способността му да гарантира равноправно гражданство, религиозна свобода, права на собственост, местна сигурност и политическо представителство за всички общности;

Or. en

Изменение 404
Мике Андризе, Геадис Геади, Жордан Бардела, Херман Терч, Ярослав Бжох, Пиер-Ромен Тионе, Матийо Вале, Жули Рошаньо, Силвия Сардоне

Предложение за резолюция
Параграф 21

Предложение за резолюция	*Изменение*
21. решително осъжда ***смъртоносните нападения***, дискриминацията и сплашването ***на*** етнически и религиозни малцинства;	21. решително осъжда ***нападенията***, дискриминацията***, преследването*** и сплашването***, насочени срещу християни, друзи, алавити и други*** етнически и религиозни ***общности; подчертава, че свободата на религията и убежденията трябва да бъде гарантирана в законодателството и на практика, включително правото на религиозните*** малцинства ***да поддържат места за богослужение, образователни институции и благотворителни организации***;

Or. en

Изменение 405
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Параграф 21

Предложение за резолюция	*Изменение*

21. решително осъжда смъртоносните нападения, дискриминацията и сплашването на етнически и религиозни малцинства;	21. решително осъжда смъртоносните нападения, дискриминацията и сплашването на етнически и религиозни малцинства***, които са извършени от началото на 2025 г. досега***; ***категорично осъжда всички актове на насилие срещу цивилни лица, включително извънсъдебни екзекуции, насилствени изчезвания, произволно задържане, принудително разселване и нанасяне на щети на гражданската инфраструктура;***

Or. en

Изменение 406
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Параграф 21

Предложение за резолюция	*Изменение*
21. решително осъжда смъртоносните нападения, дискриминацията и сплашването ***на*** етнически и религиозни малцинства;	21. решително осъжда смъртоносните нападения, дискриминацията и сплашването***, насочени срещу*** етнически и религиозни малцинства ***в Сирия***; ***призовава сирийските преходни органи да разследват всички подобни действия, да изправят отговорните лица пред съда и да предприемат конкретни мерки за предотвратяване на повторното им извършване;***

Or. en

Изменение 407
Лукас Фурлас

Предложение за резолюция
Параграф 21

Предложение за резолюция	*Изменение*
21. решително осъжда ***смъртоносните*** нападения, дискриминацията ***и*** сплашването ***на*** етнически и религиозни малцинства;	21. решително осъжда ***всички смъртоносни*** нападения, дискриминацията***,*** сплашването ***и целенасоченото насилие спрямо*** етнически и религиозни малцинства ***в Сирия, включително християни, и подчертава, че подобни действия могат да представляват военни престъпления и трябва да бъдат разследвани и преследвани по съдебен ред***;

Or. en

Изменение 408
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 21

Предложение за резолюция	*Изменение*
21. решително осъжда ***смъртоносните*** нападения, дискриминацията и сплашването на етнически и религиозни малцинства;	21. решително осъжда ***брутално жестоките*** нападения, дискриминацията и сплашването на етнически и религиозни малцинства ***както християните***;

Or. fi

Изменение 409
Михаел Галер
от името на комисията по външни работи
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Параграф 21 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	21а. изразява дълбока загриженост относно безопасността на

християнските общности в Сирия, по-специално гръцката православна, сирийската православна, арменската апостолическа, халдейската и маронитската църкви, които продължават да бъдат изложени на сплашване и насилие от множество участници; припомня с голяма тъга бруталното терористично нападение на 22 юни 2025 г. срещу гръцката православна църква „Мар Елиас“ в Дамаск, при което загинаха двадесет и пет души и над шестдесет души бяха ранени, а християните в цяла Сирия останаха дълбоко потресени и изплашени; изисква от сирийските органи да предприемат необходимите стъпки, за да гарантират безопасността и защитата на християнските общности в Сирия, и активно да се справят с климата на страх и несигурност, в който християните в Сирия са принудени да живеят от десетилетия; подчертава основното значение на запазването и ценeнето на историческия принос на християнските и други общности за богатото религиозно и културно наследство на Сирия и призовава нововъзникващата политическа архитектура на Сирия да отразява в пълна степен това многообразие;

Or. en

Изменение 410
Евин Инсир, Тейс Рютен, Андреас Шидер

Предложение за резолюция
Параграф 21 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	21а. подчертава, че дългосрочното оцеляване и процъфтяване на различните етнически и религиозни общности в Сирия е съществен

компонент на една демократична, плуралистична и приобщаваща Сирия; подчертава, че защитата трябва също така да се справи с рисковете, произтичащи не само от несигурността, но и от радикални или недобросъвестни елементи в рамките на преходните структури за сигурност и въоръжени структури; призовава сирийските преходни органи да установят стабилни конституционни, правни и институционални гаранции за гарантиране на равенството, участието и недискриминацията, включително ефективен надзор на всички участници в областта на сигурността; призовава Комисията да подкрепи тези усилия чрез политически диалог, техническа помощ и изграждане на капацитет за приобщаващо управление, основано на правата изграждане на институциите, особено в сектора на сигурността;

Or. en

Изменение 411
Давор Иво Щир

Предложение за резолюция
Параграф 21 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	***21а. призовава сирийските преходни органи да гарантират свободата на религията или убежденията на всички сирийци и да осигурят защитата на християните и другите религиозни и етнически общности, включително алавити, друзи, кюрди и язиди; подчертава, че запазването на историческото присъствие на християнските общности и други малцинства в Сирия е от съществено**

значение за запазването на плуралистичния характер и дългосрочната стабилност на страната; призовава за бързо и независимо разследване и наказателно преследване на нападенията срещу цивилни лица и места за богослужение, мотивирани от религиозна или етническа омраза;

Or. en

Изменение 412
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Параграф 21 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	21а. настоява, че защитата на етническото и религиозното многообразие в Сирия, включително пълното признаване, политическото участие и равните права на всички съставни групи на сирийското общество, е от съществено значение за запазването на гражданския мир и осигуряването на стабилна и приобщаваща Сирия; призовава тези права да залегнат в бъдещата конституция на Сирия чрез приобщаващ, основан на участието и ръководен от Сирия конституционен процес;

Or. en

Изменение 413
Лукас Фурлас

Предложение за резолюция
Параграф 21 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	21а. призовава сирийските преходни органи да гарантират пълната защита на християните и другите религиозни малцинства, включително защитата на църквите, манастирите, гробищата и обектите на религиозното наследство, както и да гарантират равното им участие в политическото, конституционното и административното възстановяване на Сирия;

Or. en

Изменение 414
Томаш Фрьолих

Предложение за резолюция
Параграф 21 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	21а. счита, че идеологическата и религиозната основа на насилието срещу религиозните малцинства в Сирия е дълбоко вкоренена и че управляващите групи са произлезли от транснационални джихадистки мрежи;

Or. en

Изменение 415
Геадис Геади, Карло Фиданца, Мике Андризе, Себастиан Тюнкюнен, Емануил Франгос, Стивън Никола Бартулица, Марион Марешал, Силвия Сардоне

Предложение за резолюция
Параграф 21 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*

21а. решително осъжда нападенията, сплашването и насилието, засягащи жителите християни в Сукайлабия; призовава за независими разследвания и пълна отчетност за отговорните лица;

Or. en

Изменение 416
Михаел Галер
от името на комисията по външни работи
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Параграф 21 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	21б. изразява съжаление относно начина, по който кюрдското население на Сирия е било обект на системно потисничество и насилие през десетилетията; подчертава, че въпреки това кюрдският народ последователно защитава демократичното и приобщаващо управление; призовава сирийското правителство да включи пълноценно и ефективно кюрдското население в процеса на преход в Сирия и в държавните институции; признава значителния политически и културен принос на кюрдския народ и решаващата роля, която той ще играе за консолидирането на новата политическа архитектура на Сирия;

Or. en

Изменение 417
Геадис Геади, Карло Фиданца, Мике Андризе, Себастиан Тюнкюнен, Емануил Франгос, Стивън Никола Бартулица, Марион Марешал, Силвия Сардоне

Предложение за резолюция

Параграф 21 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	21б. призовава сирийските преходни органи да създадат независим механизъм с международно участие за разследване на насилието, извършено срещу общностите на алавити, християни, друзи и кюрди след падането на режима на Асад, и да гарантират търсенето на отговорност от извършителите.

Or. en

Изменение 418
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Параграф 22

Предложение за резолюция	*Изменение*
22. призовава сирийските преходни власти да предприемат всички необходими мерки за осигуряване на безопасността и сигурността на всички общности;	22. призовава сирийските преходни власти да предприемат всички необходими мерки за осигуряване на безопасността и сигурността на всички общности***, включително араби, кюрди, сунити, шиити, алавити, християни, друзи и язиди***; ***настоява, че при политическия преход трябва изцяло да се защитават основните права, включително политическите, културните и езиковите права, да се гарантира мирното съвместно съществуване на всички общности в Сирия, както и да се гарантира, че местното население не е обект на репресии на етническа или религиозна основа и на принудително разселване;***

Or. en

Изменение 419
Михаел Галер
от името на комисията по външни работи
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Параграф 22

Предложение за резолюция	*Изменение*
22. призовава сирийските преходни власти да предприемат всички необходими мерки за осигуряване на безопасността и сигурността на всички общности;	22. призовава сирийските преходни власти да предприемат всички необходими мерки за осигуряване на безопасността и сигурността***, както и на ефективното представителство и участие*** на всички общности; ***отново заявява, че политическите ангажименти трябва да бъдат подкрепени от конкретни стъпки, прозрачност и механизми за търсене на отговорност; подчертава, че до момента сирийското ръководство не е успяло да въведе убедителни мерки за предотвратяване на бъдещи нападения срещу общностите в Сирия;***

Or. en

Изменение 420
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Параграф 22

Предложение за резолюция	*Изменение*
22. призовава сирийските преходни власти да предприемат всички необходими мерки за осигуряване на безопасността и сигурността на всички общности;	22. призовава сирийските преходни власти да предприемат всички необходими мерки за осигуряване на безопасността и сигурността на всички общности ***без дискриминация, да разследват и преследват по съдебен ред извършителите на такива деяния и да гарантират равни права и защита на всички съставни групи на***

	сирийското общество съгласно закона; ***подчертава, че търсенето на отговорност за престъпления, извършени срещу малцинства, е абсолютно необходимо за възстановяването на доверието и постигането на дългосрочна стабилност;***

Or. en

Изменение 421
Янис Маниатис

Предложение за резолюция
Параграф 22

Предложение за резолюция	*Изменение*
22. призовава сирийските преходни власти да предприемат всички необходими мерки за осигуряване на безопасността и сигурността на всички общности;	22. ***изразява дълбоката си загриженост във връзка с продължаващите нападения срещу християни, алавити и друзи от страна на паравоенни сили, които понякога са свързани с преходното правителство;*** призовава сирийските преходни власти да предприемат всички необходими мерки за ***защита на мултикултурния характер на сирийското общество и за*** осигуряване на безопасността и сигурността на всички общности;

Or. en

Изменение 422
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 22

Предложение за резолюция	*Изменение*

22. призовава сирийските преходни власти да предприемат всички необходими мерки за осигуряване на безопасността и сигурността на всички ***общности***;	22. призовава сирийските преходни власти да предприемат всички необходими мерки за осигуряване на безопасността и сигурността на всички ***цивилни лица, като ги защитават от нарушения на правата на човека, произтичащи от всички извършители, и предотвратяват актове на насилие***; ***призовава преходния орган да поддържа конструктивни и приобщаващи правителствени отношения с всички провинции и местни администрации с цел насърчаване на единството и адекватното предоставяне на услуги, по-специално за образование;***

Or. en

Изменение 423
Стивън Никола Бартулица, Берт-Ян Ройсен, Шербан Димитрие Стурза, Геадис Геади

Предложение за резолюция
Параграф 22

Предложение за резолюция	*Изменение*
22. призовава сирийските преходни власти да предприемат всички необходими мерки за осигуряване на безопасността и сигурността на всички общности;	22. призовава сирийските преходни власти да предприемат всички необходими мерки за осигуряване на безопасността и сигурността на всички общности***, като се обърне особено внимание на християнското население, което е подложено на ескалиращо преследване от декември 2024 г. насам***;

Or. en

Изменение 424
Мике Андризе, Геадис Геади, Жордан Бардела, Херман Терч, Ярослав Бжох, Пиер-Ромен Тионе, Матийо Вале, Жули Рошаньо, Силвия Сардоне

Предложение за резолюция

Параграф 22

Предложение за резолюция	*Изменение*
22. призовава сирийските преходни власти да предприемат всички необходими мерки за осигуряване на безопасността и сигурността на всички общности;	22. призовава сирийските преходни власти да предприемат всички необходими мерки за осигуряване на безопасността и сигурността на всички общности ***и да преследват всички извършители, отговорни за основано на религията насилие***;

Or. en

Изменение 425
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 22

Предложение за резолюция	*Изменение*
22. призовава сирийските преходни власти да предприемат всички необходими мерки за осигуряване на безопасността и сигурността на всички общности;	22. призовава сирийските преходни власти ***незабавно*** да предприемат всички необходими мерки за осигуряване на безопасността и сигурността на всички общности;

Or. fi

Изменение 426
Дейвид Макалистър

Предложение за резолюция
Параграф 22

Предложение за резолюция	*Изменение*
22. призовава сирийските преходни власти да предприемат всички необходими мерки за осигуряване на безопасността и сигурността на всички общности;	22. призовава сирийските преходни власти да предприемат всички необходими мерки за осигуряване на безопасността и сигурността на всички общности ***в държавата***;

Or. en

Изменение 427
Стивън Никола Бартулица, Берт-Ян Ройсен, Шербан Димитрие Стурза, Геадис Геади

Предложение за резолюция
Параграф 22 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	22а. изразява дълбока загриженост във връзка с рязкото увеличаване на преследването на християни и други религиозни малцинства в Сирия след падането на режима на Асад през декември 2024 г.; отбелязва, че Сирия се е изкачила до шеста позиция в списъка за наблюдение на организацията „Отворени врати“ с документирани инциденти, включително смъртоносните самоубийствени бомбардировки на гръцката православна църква „Мар Елиас“ в Дамаск през юни 2025 г., нападенията срещу църкви, случаите на насилствено обръщане в друга вяра и принудителните разселвания; решително осъжда всички актове на насилие, сплашване и дискриминация от страна на свързани с джихадистите елементи; настоятелно призовава преходните органи незабавно да гарантират физическата защита на християнските общности, храмове и духовенство и незабавно да изправят извършителите пред съда;

Or. en

Изменение 428
Марион Марешал

Предложение за резолюция
Параграф 22 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	22а. изразява дълбоката си загриженост относно пречките, наложени на учениците в Сувейда за достъп до националните изпити, включително принудителното преместване в изключително кратки срокове на изпитната процедура извън провинцията, излагайки хиляди ученици на рискове за сигурността, логистични и психологически рискове; осъжда всяка административна или политическа мярка, която води до лишаване на децата от безопасен и справедлив достъп до образование и изпити; призовава за незабавното намиране, с подкрепата на ООН и хуманитарните организации, на решение, гарантиращо провеждането на изпитите в Сувейда, или на алтернативен механизъм, който да е безопасен, достъпен и защитен за всички засегнати ученици;

Or. fr

Изменение 429
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Параграф 22 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	22а. признава работата на Сирийската национална комисия за разследване на масови убийства, насилие и нарушения, извършени от различни страни, за търсене на отговорност от извършителите в съответствие с нормите и стандартите на международното право; призовава сирийските длъжностни лица да предоставят на разположение на обществеността

направените от комисията за разследване констатации; призовава сирийските преходни органи да предоставят пълен и прозрачен достъп за всички съответни органи на ООН, включително за независимата международна анкетна комисия на ООН относно Сирийската арабска република;

Or. en

Изменение 430
Томаш Фрьолих

Предложение за резолюция
Параграф 22 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	22а. отбелязва, че въпреки обещанията на преходните органи режимът проявява системна толерантност към сериозните нарушения, насочени срещу алавити, християни, друзи и други малцинства; счита, че бездействието на сирийския режим срещу системните публични провокации и сплашване на християни доведе до терористичното нападение срещу църквата „Мар Елиас“ през юни 2025 г.;

Or. en

Изменение 431
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Параграф 22 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*

22б. приветства доклада на независимата международна анкетна комисия на ООН относно Сирийската арабска република, в който са документирани сериозни нарушения през юли 2025 г. в Сувейда на международното право в областта на правата на човека и на международното хуманитарно право, като важен принос за насърчаване на правосъдието и търсенето на отговорност в Сирия; призовава всички страни, включително сирийските преходни органи, да изпълнят препоръките от доклада по бърз и прозрачен начин;

Or. en

Изменение 432
Томаш Фрьолих

Предложение за резолюция
Параграф 22 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	22б. изразява загриженост, че широко разпространеното чувство на несигурност, нарастващият страх от убийства, основани на идентичността, и възходът на екстремистки ислямски групировки ще засилят масовото изселване на християни от Сирия, както се наблюдава в Египет и Ирак; счита, че унищожаването на християни в Сирия е не само хуманитарна трагедия, но също така би отбелязало края на едно от най-древните проявления на християнството;

Or. en

Изменение 433
Михаел Галер
от името на комисията по външни работи
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Параграф 23

Предложение за резолюция	*Изменение*
23. призовава за конкретни мерки за насърчаване на толерантността, социалното сближаване и междуобщностния диалог;	23. призовава за конкретни мерки за насърчаване на толерантността, социалното сближаване и междуобщностния ***и междурелигиозния*** диалог; ***подчертава жизненоважния принос, който различните християнски религиозни организации, действащи понастоящем в Сирия, се очаква да дадат за засилване на междурелигиозния диалог и за подпомагане на правителството при разработването на дългосрочни програми за насърчаване на националното помирение и стимулиране на междурелигиозните отношения; подчертава, че успехът на пътя на Сирия към истинска демокрация зависи от способността на правителството да превърне толерантността и диалога в крайъгълните камъни на един нов политически и обществен пакт, с който всички сирийци могат да се идентифицират; в този смисъл насърчава сирийското правителство да се свърже с представителите на религиозните общности в Сирия и да се стреми към насърчаване на култура на открит, прозрачен и приобщаващ диалог;***

Or. en

Изменение 434
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Параграф 23

Предложение за резолюция	*Изменение*
23. призовава за конкретни мерки за насърчаване на толерантността, социалното сближаване и междуобщностния диалог;	23. призовава за конкретни мерки за насърчаване на толерантността, социалното сближаване и междуобщностния диалог***, включително образователни реформи, инициативи за повишаване на обществената осведоменост и подкрепа за усилията на местно равнище, насочени към преодоляване на религиозното и етническото разделение***; ***очаква реформите в образованието да включват зачитане на всички сирийци, мъже и жени, независимо от тяхната вяра или произход;***

Or. en

Изменение 435
Лукас Фурлас

Предложение за резолюция
Параграф 23

Предложение за резолюция	*Изменение*
23. призовава за конкретни мерки за насърчаване на толерантността, социалното сближаване и междуобщностния диалог;	23. призовава за конкретни мерки за насърчаване на толерантността, социалното сближаване и междуобщностния диалог***, включително структурирани механизми за защита и представителство на религиозните малцинства, в т.ч. християните, във всички преходни управленски структури***;

Or. en

Изменение 436
Рима Асан, Пернандо Барена Арса
от името на групата The Left

Предложение за резолюция
Параграф 23 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	23а. изразява дълбока загриженост относно концентрацията на правомощия в ръцете на сирийското преходно председателство съгласно конституционната декларация от 13 март 2025 г., включително широки изпълнителни, законодателни и съдебни правомощия за назначаване с недостатъчни механизми за взаимозависимост и взаимоограничаване; призовава за конституция, която да гарантира истинско разделение на властите и изрични конституционни гаранции за националния, етническия и религиозния плурализъм в Сирия, включително правата и политическото представителство на кюрдските общности и всички други малцинства, чрез приобщаващ и децентрализиран политически процес, основан на равенство и недискриминация;

Or. en

Изменение 437
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 23 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	23а. настоятелно призовава преходните органи да предприемат сериозни и решителни действия за

борба с речта на омразата, подбуждането към омраза и дискриминационната реторика онлайн и офлайн и да работят за създаването на по-безопасно и по-приобщаващо обществено пространство за всички общности, като същевременно отстояват основните права, като например свободата на словото;

Or. en

Изменение 438
Михаел Галер
от името на комисията по външни работи
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Параграф 24

Предложение за резолюция	*Изменение*
24. подчертава значението на свободата на изразяване на мнение, свободата на сдружаване и на мирни събрания и свободата на медиите;	24. подчертава значението на свободата на изразяване на мнение, свободата на сдружаване и на мирни събрания и свободата на медиите; ***изтъква, че само наличието на свободна преса може да гарантира прозрачност, демократична отчетност и динамичен обществен дискурс, който е от съществено значение за възстановяването и политическите реформи в Сирия; подчертава, че всякакви пречки в това отношение или опити от страна на сирийските органи да възпрепятстват работата на пресата ще доведат до ограничителни мерки от страна на ЕС;***

Or. en

Изменение 439

Рима Асан, Пернандо Барена Арса
от името на групата The Left

Предложение за резолюция
Параграф 24

Предложение за резолюция	*Изменение*
24. подчертава значението на свободата на изразяване на мнение, свободата на сдружаване и на мирни събрания и свободата на медиите;	24. подчертава значението на свободата на изразяване на мнение, свободата на сдружаване и на мирни събрания и свободата на медиите; ***отново потвърждава необходимостта от прилагане на законодателни реформи за насърчаване на свободата на изразяване, премахване на рамката на предишния режим за контрол на медиите и гарантиране на независимостта на медиите и на съюзните институции; и от предприемане на спешни мерки за гарантиране на безопасността и защитата на журналистите и работещите в медиите срещу заплахи, насилие, убийства, изчезвания, произволни арести и наказателни преследвания;***

Or. en

Изменение 440
Петрас Аущревичюс

Предложение за резолюция
Параграф 24

Предложение за резолюция	*Изменение*
24. подчертава значението на свободата на изразяване на мнение, свободата на сдружаване и на мирни събрания и свободата на медиите;	24. подчертава значението на свободата на изразяване на мнение, свободата на сдружаване и на мирни събрания и свободата на медиите; ***признава постигнатия напредък в предоставянето на възможност на гражданското общество и независимите медии да***

установят официално присъствие в Сирия; призовава обаче за незабавна отмяна на законите, които продължават да криминализират свободното изразяване; изразява загриженост относно промяната в подхода на местните органи да изискват предварително разрешение за публични прояви, свързани с правата на човека, което подкопава свободата на събранията;

Or. en

Изменение 441
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 24

Предложение за резолюция	*Изменение*
24. подчертава значението на свободата на изразяване на мнение, свободата на сдружаване и на мирни събрания и свободата на медиите;	24. подчертава значението на свободата на изразяване на мнение, свободата на сдружаване***, опазването и защитата на многообразното и плуралистично гражданско пространство*** и на мирни събрания и свободата на медиите; ***призовава сирийските преходни органи активно да насърчават безопасна и благоприятна среда за гражданското общество, независимите журналисти и защитниците на правата на човека чрез реформиране на законодателството за НПО, предотвратяване на съдебния тормоз и гарантиране на защита от сплашване от страна на държавни и недържавни структури;***

Or. en

Изменение 442

Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Параграф 24

Предложение за резолюция	*Изменение*
24. подчертава значението на свободата на изразяване на мнение, свободата на сдружаване ***и*** на мирни събрания и свободата на медиите;	24. подчертава значението на свободата на изразяване на мнение, свободата на сдружаване***,*** на мирни събрания***, както*** и ***на*** свободата на медиите; ***призовава сирийските преходни органи да отменят законите и практиките, които ограничават законната гражданска дейност или криминализират несъгласието; призовава освен това органите незабавно да сложат край на наказателното преследване на журналисти, блогъри, активисти и други лица, които изразяват мнението си онлайн;***

Or. en

Изменение 443
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 24

Предложение за резолюция	*Изменение*
24. подчертава ***значението*** на свободата на изразяване на мнение, свободата на сдружаване и на мирни събрания и свободата на медиите;	24. подчертава ***необходимостта от устойчиво общество, основано*** на свободата на изразяване на мнение, свободата на сдружаване и на мирни събрания и свободата на медиите; ***призовава преходното правителство да положи усилия за утвърждаване на тези основни ценности;***

Or. fi

Изменение 444
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Параграф 24

Предложение за резолюция	*Изменение*
24. подчертава значението на свободата на изразяване на мнение, свободата на сдружаване и на мирни събрания и свободата на медиите;	24. подчертава значението на свободата на изразяване на мнение, свободата на сдружаване и на мирни събрания и свободата на медиите; ***призовава за отмяна на всички мерки, ограничаващи гражданското пространство, включително онлайн;***

Or. en

Изменение 445
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Параграф 24

Предложение за резолюция	*Изменение*
24. подчертава значението на свободата на изразяване на мнение, свободата на сдружаване и на мирни събрания и свободата на медиите;	24. подчертава значението на свободата на изразяване на мнение, свободата на ***вероизповедание, свободата на*** сдружаване и на мирни събрания и свободата на медиите;

Or. pl

Изменение 446
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 24 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*

24a. изразява съжаление, че досега временните органи не са използвали политическия преход за създаване на демократични, приобщаващи процеси, а вместо това са решили да консолидират господстващото положение на изпълнителната власт, както се вижда от липсата на представителство при изготвянето на конституционната декларация на Сирия, контролираните парламентарни избори и непрозрачността на президентските укази; призовава Европейската комисия и държавите членки да обвържат задълбочаването на политическата и финансовата подкрепа от ЕС за Сирия с конкретни критерии, свързани с политическото представителство на всички групи в Сирия, по-специално на жените, с принципите на правовата държава и с правата на човека;

Or. en

Изменение 447
Рима Асан, Пернандо Барена Арса
от името на групата The Left

Предложение за резолюция
Параграф 24 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	24a. призовава сирийските органи да предоставят незабавна и прозрачна информация относно задържането на германския журналист Ева Мария Микелман и на журналиста от кюрдско-турски произход Ахмед Полад;

Or. en

Изменение 448
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 24 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	24б. изразява съжаление, че създаването на Народното събрание на Сирия беше определено като демократичен крайъгълен камък, а вместо това структурата на назначенията, проверките и жалбите осигури всеки етап от процеса да бъде контролиран от президента и възпроизведе съществуващите властови структури; призовава временните органи да работят за създаването и свикването на представителен парламент, необходим за приемането на критични реформи и законодателство за укрепване на принципите на правовата държава и възстановяването в Сирия; припомня, че Европейският парламент провежда редовни междупарламентарни срещи с почти всички парламенти на съседните на ЕС държави и би могъл да установи такива отношения с Народното събрание на Сирия;

Or. en

Изменение 449
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 24 в (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*

24в. призовава Европейския парламент да поиска от Групата за подкрепа на демокрацията да осигури изграждането на капацитет на сирийския парламент; призовава Европейския парламент, по-специално Делегацията за връзки с държавите от Машрек (DMAS), да използва възможността за установяване на отношения със сирийския парламент;

Or. en

Изменение 450
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Параграф 25

Предложение за резолюция	*Изменение*
25. отново потвърждава, че участието на жените е от съществено значение за възстановяването на Сирия;	25. отново потвърждава, че участието на жените е от съществено значение за възстановяването на Сирия ***и за гарантирането на приобщаващ и основан на правата процес на политически преход в съответствие с Програмата на ООН за жените, мира и сигурността и Резолюция 1325 на Съвета за сигурност на ООН (СС на ООН)***; ***призовава за пълноценно, равноправно, съдържателно и безопасно участие на жените на всички равнища на вземане на политически решения, както и за конституционна реформа, изграждане на мира, правосъдие в условията на преход и усилия за възстановяване; призовава ЕС и неговите държави членки да прилагат основан на правата на човека и съобразен с равенството между половете подход, като продължат да подкрепят ръководените от жени***

организации както политически, така и финансово; призовава международната общност да подкрепи сирийските преходни органи при разработването на законодателство, което е в съответствие с международните стандарти за предотвратяване и криминализиране на насилието срещу жени;

Or. en

Изменение 451
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 25

Предложение за резолюция	*Изменение*
25. отново потвърждава, че ***участието*** на жените е от съществено значение за възстановяването на Сирия;	25. отново потвърждава, че ***съдържателното представителство и участие*** на жените ***и младите хора*** е от съществено значение ***както за успеха на политическия преход, така и*** за възстановяването на Сирия; ***призовава Европейската комисия да обвърже всяка бъдеща финансова помощ за временните органи с ратифицирането и прилагането на международни договори, отнасящи се до правото на жените, по-специално Конвенцията за премахване на всички форми на дискриминация по отношение на жените (CEDAW) и факултативния протокол към нея (A/RES/54/4); призовава Комисията да увеличи политическата и финансовата подкрепа за ръководени от сирийски младежи и жени организации и инициативи; приветства неотдавнашното създаване на Сирийския национален младежки форум и предстоящото разработване на национална***

стратегия за младежта и призовава сирийското правителство да гарантира, че тези усилия водят до осезаеми резултати;

Or. en

Изменение 452
Михаел Галер
от името на комисията по външни работи
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Параграф 25

Предложение за резолюция	*Изменение*
25. отново потвърждава, че участието на жените е от съществено значение за възстановяването на Сирия;	25. отново потвърждава, че участието на жените е от съществено значение за възстановяването на Сирия; ***припомня огромното страдание, което сирийските жени трябваше да понесат по време на бруталната диктатура на Башар ал-Асад, като бяха подложени на изтезания, сексуално насилие и сплашване; подчертава основополагащото значение на пълноценното интегриране на жените в обществения живот и в различните области на сирийската икономика, както и програмите за подкрепа, насочени към насърчаване на предприемачеството сред жените; счита, че насърчаването на малките и средните предприятия, ръководени от жени, ще бъде от ключово значение за съживяването на сирийската икономика като цяло и ще спомогне за възстановяването на средната класа в страната;***

Or. en

Изменение 453

Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Параграф 25

Предложение за резолюция	*Изменение*
25. отново потвърждава, че ***участието*** на жените е от съществено значение за възстановяването на Сирия;	25. отново потвърждава, че ***пълноценното, равноправно и съдържателно участие*** на жените е от съществено значение за възстановяването на ***всяко устойчиво политическо решение, за процеса на изграждане на мира и за дългосрочното възстановяване в*** Сирия; ***подчертава, че жените трябва да бъдат признати не само като бенефициери на мира, но и като ключови участници в неговото разработване и прилагане; изразява съжаление относно дисбаланса между половете сред сирийските органи и решенията, взети на местно или национално равнище, за ограничаване на свободата на жените;***

Or. en

Изменение 454
Петрас Аущревичюс

Предложение за резолюция
Параграф 25

Предложение за резолюция	*Изменение*
25. отново потвърждава, че участието на жените е от съществено значение за възстановяването на Сирия;	25. отново потвърждава, че участието на жените е от съществено значение за възстановяването на Сирия; ***признава, че конфликтът в Сирия е засегнал в непропорционална степен жените и момичетата, които представляват половината от всички нуждаещи се от хуманитарна помощ и са изправени пред повишен***

риск от основано на пола насилие и бедност;

Or. en

Изменение 455
Мике Андризе, Геадис Геади, Жордан Бардела, Херман Терч, Ярослав Бжох, Пиер-Ромен Тионе, Матийо Вале, Жули Рошаньо, Силвия Сардоне

Предложение за резолюция
Параграф 25

Предложение за резолюция	*Изменение*
25. отново потвърждава, че участието на жените е от съществено значение за възстановяването на Сирия;	25. отново потвърждава, че участието на жените е от съществено значение за възстановяването на Сирия; ***подчертава, че пълноценното, равноправно и съдържателно участие на жените в политическия, икономическия и социалния живот е от съществено значение за възстановяването на Сирия и за гарантирането на дългосрочна стабилност;***

Or. en

Изменение 456
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 25

Предложение за резолюция	*Изменение*
25. отново потвърждава, че участието на жените е от съществено значение за възстановяването на Сирия;	25. отново потвърждава, че участието на жените е от съществено значение за възстановяването на Сирия; ***подчертава, че пълното зачитане на равенството между мъжете и жените е ключово изискване за социалното развитие на Сирия;***

Or. fi

Изменение 457
Александер Сел

Предложение за резолюция
Параграф 25

Предложение за резолюция	*Изменение*
25. отново потвърждава, че участието на ***жените*** е от съществено значение за възстановяването на Сирия;	25. отново потвърждава, че участието на ***всички сирийци*** е от съществено значение за възстановяването на Сирия;

Or. en

Изменение 458
Евин Инсир, Тейс Рютен, Андреас Шидер

Предложение за резолюция
Параграф 25 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	25а. подчертава, че доказателствата от процесите на мир и преход в световен мащаб показват, че пълноценното, равноправно и съдържателно участие на жените допринася за по-устойчиви, приобщаващи и трайни политически решения, укрепва демократичното управление и социалното сближаване и увеличава перспективите за траен мир и стабилност; отбелязва, че жените продължават да бъдат недостатъчно представени в ключови преходни институции и процеси на вземане на решения в Сирия, което не отговаря на амбициите на Програмата за жените, мира и сигурността и на изискванията за приобщаващ политически преход; призовава сирийските преходни органи значително да засилят ефективното

представителство и участие на жените на национално, регионално и местно равнище в процеса на вземане на решения и изграждане на институции;

Or. en

Изменение 459
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Параграф 25 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	25а. изразява загриженост, че през март 2026 г. сирийските преходни органи наложиха почти пълна забрана на консумацията на алкохол в барове и ресторанти, придружена от сериозни ограничения върху неговата продажба, обоснована от съображения за запазване на „общественото приличие“; изразява загриженост, че тази обосновка може да се използва от органите в рамките на по-широк модел на неопределеност по отношение на индивидуалните свободи и на подкопаването на културното многообразие на сирийските общности, по-специално на християнските общности;

Or. en

Изменение 460
Стивън Никола Бартулица, Берт-Ян Ройсен, Шербан Димитрие Стурза, Геадис Геади

Предложение за резолюция
Параграф 25 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	25а. подчертава, че пълната защита на религиозната свобода и правата на древните християнски общности в Сирия трябва да бъде неподлежащо на преговори предварително условие за всяка финансова подкрепа от ЕС, помощ за възстановяване или за нормализирането на отношенията със сирийските преходни органи;

Or. en

Изменение 461
Мике Андризе, Геадис Геади, Жордан Бардела, Херман Терч, Ярослав Бжох, Пиер-Ромен Тионе, Матийо Вале, Жули Рошаньо, Силвия Сардоне

Предложение за резолюция
Параграф 25 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	25а. изразява загриженост по отношение на опитите за ограничаване на правата и свободите на жените чрез вдъхновено от религията законодателство, административни практики или социална принуда;

Or. en

Изменение 462
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Параграф 25 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	25б. изразява загриженост относно въвеждането от страна на

сирийските преходни органи на образователни материали и преразглеждания на учебници, насърчаващи нетолерантни, изключващи или строго религиозни тълкувания, които подкопават принципите на приобщаване, плурализъм, равенство, свобода на религията или убежденията и зачитане на правата на жените и малцинствата; призовава Комисията и върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност да гарантират, че с финансирането от Съюза не се подкрепя пряко или непряко изпълнението на образователни програми, които са несъвместими с ценностите на ЕС;

Or. en

Изменение 463
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Параграф 25 в (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	25в. призовава сирийските преходни органи да създадат прозрачни и ефективни механизми за реституция или, когато е целесъобразно, обезщетяване за имоти, земя, жилища и други вещи, иззети незаконно по време на гражданската война; подчертава, че този механизъм следва да бъде от полза за всички сирийци, без да се допуска дискриминация, включително за християнските общности и другите малцинства;

Or. en

Изменение 464
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Подзаглавие 1 г (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Правосъдие, търсене на отговорност и независимост на съдебната система

Or. en

Изменение 465
Рима Асан, Пернандо Барена Арса
от името на групата The Left

Предложение за резолюция
Параграф 26

Предложение за резолюция	*Изменение*
26. твърдо вярва ***в значението на*** правосъдието в условията на преход и борбата срещу безнаказаността;	26. твърдо вярва***, че*** правосъдието в условията на преход и борбата срещу безнаказаността ***са основни предпоставки за изграждането на една демократична и приобщаваща Сирия***; ***призовава сирийските органи да поставят жертвите и оцелелите от международни престъпления в центъра на приобщаващ и безпристрастен правораздавателен процес, в тясно сътрудничество с гражданското общество и с експерти; да укрепят сътрудничеството със съществуващите международни механизми за търсене на отговорност и съответните национални юрисдикции, упражняващи универсална или извънтериториална юрисдикция, да предприемат бързи законодателни и институционални***

реформи, включително мерки за укрепване на независимостта на съдебната власт, и да гарантират ефективното разследване и наказателно преследване на тежки международни престъпления;

Or. en

Изменение 466
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 26

Предложение за резолюция	*Изменение*
26. твърдо вярва в значението на правосъдието в условията на преход и борбата срещу безнаказаността;	26. твърдо вярва в значението на правосъдието в условията на преход и ***в*** борбата срещу безнаказаността***, въз основа на принципите на правовата държава и прилагана в съответствие с международно признатите стандарти***; ***призовава сирийските преходни органи да установят безпристрастни, независими и съдържателни правораздавателни процеси, в които се отчитат аспектите на пола, за жертвите и оцелелите от тежки международни престъпления, извършени от всички извършители по време на сирийския конфликт, както и от декември 2024 г. насам, и изрично да разширят мандата на Националната комисия за правосъдие в условията на преход, така че да се обхванат престъпленията, извършени от всички страни; насърчава сирийското правителство да работи в тясно сътрудничество със сирийските организации на гражданското общество при разработването на рамката и процесите за търсене на отговорност и репарации;***

Or. en

Изменение 467
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Параграф 26

Предложение за резолюция	*Изменение*
26. твърдо вярва в значението на правосъдието в условията на преход и борбата срещу безнаказаността;	26. твърдо вярва в значението на правосъдието в условията на преход и борбата срещу безнаказаността; ***подчертава, че надеждният процес на правосъдие в условията на преход, съсредоточен върху жертвите и оцелелите, е от съществено значение за националното помирение; призовава ЕС и неговите държави членки активно да подкрепят механизмите за търсене на отговорност и за правосъдие в условията на преход, включително независимата международна анкетна комисия относно Сирия; призовава освен това ЕС и неговите държави членки да предоставят финансиране за инициативи в областта на правосъдието в условията на преход, като например укрепване на капацитета на съдебната система, запазване на доказателствата, защита на свидетелите и постигане на напредък в процесите на търсене на истината; отново заявява, че безнаказаността за военни престъпления и престъпления срещу човечеството е несъвместима с устойчивия мир;***

Or. en

Изменение 468

Райнхолд Лопатка

Предложение за резолюция
Параграф 26

Предложение за резолюция	*Изменение*
26. твърдо вярва в значението на правосъдието в условията на преход и борбата срещу безнаказаността;	26. твърдо вярва в значението на правосъдието в условията на преход и борбата срещу безнаказаността; ***призовава сирийските преходни органи да гарантират, че Националната комисия за правосъдие в условията на преход работи по напълно независим, безпристрастен и подходящо обезпечен с ресурси начин, основан на ясна и всеобхватна правна рамка, която определя нейния мандат, юрисдикция, правомощия и процесуални гаранции в съответствие с международното право в областта на правата на човека и международното хуманитарно право, и гарантиращ разследването и наказателното преследване на нарушенията и злоупотребите, извършени от всички страни в конфликта, включително военни престъпления и престъпления срещу човечеството;***

Or. en

Изменение 469
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Параграф 26

Предложение за резолюция	*Изменение*
26. твърдо вярва в значението на правосъдието в условията на преход и борбата срещу безнаказаността;	26. твърдо вярва в значението на правосъдието в условията на преход и ***в*** борбата срещу безнаказаността ***на всички страни, отговорни за нарушения на международното***

хуманитарно право и за тежки нарушения на правата на човека;

Or. en

Изменение 470
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Параграф 26

Предложение за резолюция	*Изменение*
26. твърдо вярва в значението на правосъдието в условията на преход и ***борбата*** срещу безнаказаността;	26. твърдо вярва в значението на правосъдието в условията на преход и ***на реалната борба*** срещу безнаказаността;

Or. pl

Изменение 471
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 26 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	26а. настоятелно призовава временното сирийско правителство да ратифицира незабавно Римския статут на Международния наказателен съд (МНС) и да приеме със задна дата юрисдикцията на МНС чрез декларация съгласно член 12 от Римския статут, за да се търси отговорност от лицата, отговорни за военни престъпления и престъпления срещу човечеството, извършени на сирийска територия от 2002 г. насам, както и да ратифицира Международната конвенция за защита на всички лица от насилствено изчезване (ICPPED);

подчертава неотложната необходимост от всеобхватна вътрешна законодателна реформа с цел пълно включване на основните международни престъпления в националната правна рамка на Сирия и увеличаване на обучението за наказателно преследване на такива престъпления; настоятелно призовава Комисията да предостави политическа и финансова подкрепа за процесите на търсене на отговорност и правосъдие в условията на преход в Сирия, ръководени от сирийски участници, по-специално оцелелите и техните семейства, и да признае тези процеси като неразделна стъпка към постигане на стабилност, устойчиво изграждане на мира и устойчивост на общностите;

Or. en

Изменение 472
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Параграф 26 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	26а. приветства създаването на Националната комисия за правосъдие в условията на преход (НКПУП) и насърчава по-тясното ѝ сътрудничество с международните органи, създадени по време на гражданската война, като например международния, безпристрастен и независим механизъм за съдействие при разследването и наказателното преследване на лицата, отговорни за най-тежките престъпления съгласно международното право, извършени в Сирийската арабска република след март 2011 г. (ІІМ), анкетната

комисия относно Сирия към Глобалната мрежа за правосъдие (UJN), Сирийският център за правосъдие и отчетност и независимата международна анкетна комисия относно Сирийската арабска република, по-специално чрез улесняване на достъпа им до архивни документи и предоставянето на пълен достъп до архивни документи; призовава ЕС да предостави подкрепа за своевременното събиране на доказателства, включително криминалистично оборудване и експертен опит за идентифициране и анализ на масови гробове, както и за събирането на свидетелски показания на оцелели; призовава сирийските преходни органи и НКПУП да гарантират търсенето на отговорност за минали нарушения на правата на човека, извършени от всички фракции;

Or. en

Изменение 473
Рима Асан, Пернандо Барена Арса
от името на групата The Left

Предложение за резолюция
Параграф 26 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	26а. отбелязва създаването на Националната комисия за правосъдие в условията на преход и на Националната комисия за безследно изчезналите лица, като същевременно подчертава необходимостта от съсредоточаване върху естеството на нарушенията, а не върху самоличността на предполагаемите извършители, така че да се обърне внимание не само на престъпленията, извършени при предишния режим;

както и необходимостта от ясни стандарти за търсене на отговорност, пълноценно участие на жертвите и гражданското общество, ефективно сътрудничество с независима съдебна власт и стартиране на всеобхватни програми за обезщетения;

Or. en

Изменение 474
Стивън Никола Бартулица, Берт-Ян Ройсен, Геадис Геади, Шербан Димитрие Стурза

Предложение за резолюция
Параграф 26 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	26а. решително осъжда факта, че падането на режима на Асад не доведе до по-голяма сигурност за християните и другите малцинства, а вместо това увеличи тяхната уязвимост под влиянието на свързаните с „Хаят Тахрир ал-Шам“ органи, призовава за независимо международно разследване на жестокостите, извършени срещу религиозни малцинства от декември 2024 г. насам, и изисква от преходните органи да разрушат оставащите джихадистки мрежи, които все още действат в Сирия;

Or. en

Изменение 475
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Параграф 26 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	26а. призовава ЕС и неговите държави членки да подкрепят всеобхватната реформа на наказателното право на Сирия в съответствие с международните стандарти; призовава сирийските преходни органи да ратифицират незабавно Римския статут и да включат определенията за военни престъпления, престъпления срещу човечеството и геноцид в своя наказателен кодекс;

Or. en

Изменение 476
Томаш Фрьолих

Предложение за резолюция
Параграф 26 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	26а. отбелязва обаче, че официалните мерки за търсене на отговорност се характеризират със забавяния и липса на прозрачност, с бавни разследвания и недостатъчни санкции за лицата, замесени в тежки престъпления, наред със слабата реакция на органите по отношение на отвличанията и нападенията, насочени срещу жени от религиозни малцинства;

Or. en

Изменение 477
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция

Параграф 26 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	26б. приветства декларацията на говорителя на Министерството на вътрешните работи на Сирия Нуредин ал-Баба от 3 юни 2026 г., че сирийските преходни органи са готови да предоставят на Швеция и други европейски държави достъп до архивите на агенциите за сигурност и военните звена на режима на Асад, за които се твърди, че са до голяма степен непокътнати и достъпни, включително документи, свидетели, местопрестъпления и други доказателства, необходими за наказателно преследване на лица, обвинени в извършване на престъпления в Сирия;

Or. en

Изменение 478
Рима Асан, Пернандо Барена Арса
от името на групата The Left

Предложение за резолюция
Параграф 26 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	26б. отбелязва стъпките, предприети от преходните органи на Сирия за задържането на висши длъжностни лица от бившия режим, отговорни за някои от най-тежките престъпления по време на войната, както и започването на първия публичен съдебен процес срещу длъжностни лица, свързани с режима на бившия президент Башар ал-Асад, като първа стъпка към търсенето на отговорност от многобройните извършители на престъпления, извършени по време на този режим;

Or. en

Изменение 479
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Параграф 26 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	26б. призовава сирийските преходни органи да прилагат основните конвенции на ООН и да се присъединят към факултативните протоколи на Международния пакт за граждански и политически права, Международния пакт за икономически, социални и културни права, Конвенцията за правата на детето и Конвенцията за премахване на всички форми на дискриминация по отношение на жените;

Or. en

Изменение 480
Рима Асан, Пернандо Барена Арса, Марк Ботенга
от името на групата The Left

Предложение за резолюция
Параграф 26 в (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	26в. осъжда ролята, която многонационалните корпорации играят в поддържането на конфликта в Сирия, като припомня например, че Lafarge е финансирала въоръжени групировки, включително Даиш, в преследване на търговски интереси; подчертава, че безнаказаността на корпоративните

субекти, участващи във финансирането на конфликти, подкопава международното правосъдие и правата на жертвите; призовава ЕС и неговите държави членки да запълнят съществуващите пропуски в търсенето на отговорност и да гарантират, че корпорациите – като юридически лица – както и техните изпълнителни директори, могат да бъдат подведени под наказателна отговорност за съучастие във военни престъпления, престъпления срещу човечеството и финансиране на терористични организации;

Or. en

Изменение 481
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Параграф 26 в (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	26в. подчертава колко е важно да се признае ролята на сексуалното и основаното на пола насилие като част от процеса на правосъдие и търсене на отговорност; призовава освен това да се обърне внимание на страданията, на които са подлагани децата;

Or. en

Изменение 482
Рима Асан, Пернандо Барена Арса, Марк Ботенга
от името на групата The Left

Предложение за резолюция
Параграф 26 г (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	26г. отхвърля всеки опит от страна на чужди държави, многонационални корпорации или частни инвеститори да извличат печалба от възстановяването на Сирия и от нейните природни ресурси след години на война и опустошение; подчертава, че неотдавнашните споразумения в областта на енергетиката с участието на Chevron илюстрират риска от нова форма на икономическо присвояване на сирийските ресурси; призовава за демократичен обществен контрол върху енергийния сектор и за използване на приходите от нефт и газ за посрещане на социалните нужди, възстановяване на обществените услуги и гарантиране на правата на сирийския народ;

Or. en

Изменение 483
Рима Асан, Пернандо Барена Арса
от името на групата The Left

Предложение за резолюция
Параграф 26 д (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	26д. приветства подновяването за срок от една година на мандата на международната анкетна комисия за Сирия;

Or. en

Изменение 484
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Параграф 27

Предложение за резолюция	*Изменение*
27. подчертава проблема с изчезналите лица като един от приоритетите, които трябва да бъдат разгледани;	27. подчертава проблема с изчезналите лица като един от приоритетите, които трябва да бъдат разгледани***, за да е налице успешен преходен правораздавателен процес***; ***приветства работата на независимия механизъм за безследно изчезналите лица в Сирийската арабска република (IIMP); признава работата на Националния орган за правосъдие в условията на преход и на Националния орган за безследно изчезналите лица; приканва Националния орган за безследно изчезналите лица и сирийските преходни органи да си сътрудничат тясно с IIMP и да предоставят на организацията пълен достъп до архивите за безследно изчезналите лица; подчертава, че съответните сектори на динамичното сирийско гражданско общество следва да играят роля в системата за правосъдие в условията на преход и в целия цикъл на правораздаването – от събирането на доказателства до подкрепата за жертвите;***

Or. en

Изменение 485
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 27

Предложение за резолюция	*Изменение*
27. подчертава проблема с изчезналите лица като един от	27. подчертава проблема с изчезналите лица като един от

приоритетите, които трябва да бъдат разгледани;	приоритетите, които трябва да бъдат разгледани***, за да се преодолее колективната травма, оставена от над половин век брутална диктатура, като се гарантират истина и справедливост за семействата на насилствено изчезналите и се помирят сирийците***; ***приветства създаването на Националния орган за безследно изчезналите лица и призовава Европейската комисия да определи като приоритет оказването на подкрепа на институцията както във финансово отношение, така и чрез укрепване на капацитета на нейния персонал, при условие че институцията работи в съответствие с международното хуманитарно право и международното право в областта на правата на човека;***

Or. en

Изменение 486
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Параграф 27

Предложение за резолюция	*Изменение*
27. подчертава проблема с изчезналите лица като един от приоритетите, които трябва да бъдат разгледани;	27. подчертава проблема с изчезналите лица като един от приоритетите, които трябва да бъдат разгледани; ***призовава сирийските преходни органи да ратифицират незабавно Международната конвенция за защита на всички лица от насилствено изчезване; настоятелно призовава за създаването на независими, прозрачни и ориентирани към жертвите механизми за разрешаване на проблема с изчезналите и***

	насилствено изчезналите лица, за гарантиране на правото на семействата да узнаят истината и за съхраняване на доказателствата за бъдещи съдебни производства;

Or. en

Изменение 487
Николас Паскуал де ла Парте

Предложение за резолюция
Параграф 27

Предложение за резолюция	*Изменение*
27. подчертава проблема с изчезналите лица като ***един от приоритетите***, ***които трябва*** да ***бъдат разгледани***;	27. подчертава проблема с изчезналите лица***, насилствено изчезналите задържани лица и отвлечените цивилни лица*** като ***основен политически и хуманитарен приоритет; призовава компетентните сирийски органи да предоставят пълен достъп до документите за задържане***, ***масовите гробове и архивите и*** да ***си сътрудничат със семействата, организациите на гражданското общество и международните механизми***;

Or. en

Изменение 488
Петрас Аущревичюс

Предложение за резолюция
Параграф 27

Предложение за резолюция	*Изменение*
27. подчертава проблема с изчезналите лица като един от приоритетите, които трябва да бъдат разгледани;	27. подчертава проблема с изчезналите лица като един от приоритетите, които трябва да бъдат разгледани; ***изразява съжаление, че до***

момента не се провеждат бързи, задълбочени и безпристрастни разследвания на случаите на насилствено изчезване и не се гарантира търсенето на отговорност от извършителите;

Or. en

Изменение 489
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Параграф 27

Предложение за резолюция	*Изменение*
27. подчертава проблема с изчезналите лица като един от приоритетите, които трябва да бъдат разгледани;	27. подчертава проблема с изчезналите лица като един от приоритетите, които трябва да бъдат разгледани***, включително чрез подкрепа за независимата институция за безследно изчезналите лица***;

Or. pl

Изменение 490
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 27

Предложение за резолюция	*Изменение*
27. подчертава проблема с изчезналите лица като един от приоритетите, които трябва да бъдат разгледани;	27. подчертава проблема с изчезналите лица като един от приоритетите, които трябва да бъдат разгледани ***с цел да бъдат постигнати конкретни резултати***;

Or. fi

Изменение 491
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 27 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	27а. призовава временните сирийски органи да предоставят безпрепятствен достъп на независимия механизъм на ООН за безследно изчезналите лица (IIMP), на Международния, безпристрастен и независим механизъм (IIIM) и на сирийската Национална комисия за безследно изчезналите лица, както и да допринесат за спешното опазване на масовите гробове и документи като жизненоважни доказателства за правото да се узнае истината и бъдещата наказателна отговорност;

Or. en

Изменение 492
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 27 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	27б. настоятелно призовава сирийските преходни органи да прекратят практиките на произволно задържане и изчезване без заповеди или съдебни решения; призовава Европейската комисия да повдигне този въпрос при контактите си със сирийските органи и да настоява, че решаването на този въпрос продължава да бъде от решаващо значение за правосъдието, търсенето на

отговорност и възстановяването на доверието;

Or. en

Изменение 493
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 28

Предложение за резолюция	*Изменение*
28. отбелязва мерките, приети за насърчаване на съдебната реформа; изразява загриженост относно сведенията за назначаване на лица, които не са с подходяща квалификация;	28. отбелязва мерките, приети за насърчаване на съдебната реформа***, и препоръчва на сирийските преходни органи да продължат да реформират наказателноправната си система с участието на учени в сферата на правото и национални и международни групи на гражданското общество, за да се гарантират независимостта на съдебната система на Сирия, спазването на правата на човека и стандартите за справедлив съдебен процес, включително премахването на смъртното наказание, включването на международните престъпления в националното право и ефективното им наказателно преследване, както и гарантирането на защитата на свидетелите и на участието на жертвите***; изразява загриженост относно сведенията за назначаване на лица, които не са с подходяща квалификация; ***призовава за създаването на независими и прозрачни механизми за проверка на съдиите, прокурорите и служителите в сектора на сигурността, като се гарантира, че лицата, за които има данни, че са замесени в изтезания, насилствено изчезване или други тежки нарушения на правата на човека, не са изключени***

от процесите на търсене на отговорност и правораздаване;

Or. en

Изменение 494
Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Параграф 28

Предложение за резолюция	*Изменение*
28. отбелязва мерките, приети за насърчаване на съдебната реформа; изразява загриженост относно сведенията за назначаване на лица, които не са с подходяща квалификация;	28. отбелязва мерките, приети за насърчаване на съдебната реформа***, като например увеличаването на заплатите на съдиите с цел борба с изнудването и корупцията, освобождаването от длъжност на съдии, които преди това са били свързани с Арабската социалистическа партия „Баас“ и Народното събрание, и предаването за съдебно разследване на съдии, които са заседавали в бившия Съд за борба с тероризма***; изразява загриженост относно сведенията за назначаване на лица, които не са с подходяща квалификация***, като ръководители на съдилища***; ***призовава за по-нататъшни реформи, насочени към прилагане на принципа на разделение на властите и укрепване на независимостта на съдебната система; призовава ЕС да предостави подкрепа за постигането на такива реформи;***

Or. en

Изменение 495
Николас Паскуал де ла Парте

Предложение за резолюция

Параграф 28

Предложение за резолюция	*Изменение*
28. отбелязва ***мерките, приети*** за насърчаване на съдебната реформа***;*** изразява загриженост относно сведенията за ***назначаване*** на лица, които не са с подходяща квалификация;	28. отбелязва ***обявените мерки*** за насърчаване на съдебната реформа***, но*** изразява ***сериозна*** загриженост относно сведенията за ***политически мотивирани назначения или назначения*** на лица, които не са с подходяща квалификация; ***призовава за независима съдебна система, основани на заслуги назначения, гаранции за справедлив процес, защита на съдиите и прокурорите от сплашване и изключване на лицата, замесени в сериозни злоупотреби;***

Or. en

Изменение 496
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Параграф 28

Предложение за резолюция	*Изменение*
28. отбелязва ***мерките, приети за насърчаване на съдебната*** реформа; изразява загриженост относно сведенията за назначаване на лица, които не са с подходяща квалификация;	28. отбелязва ***първоначалните стъпки към съдебна*** реформа; изразява загриженост относно сведенията за назначаване на лица, които не са с подходяща квалификация; ***призовава сирийските преходни органи да гарантират, че назначенията в съдебната система отговарят на международните стандарти за компетентност, независимост и безпристрастност;***

Or. en

Изменение 497

Михаел Галер
от името на комисията по външни работи
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Параграф 28

Предложение за резолюция	*Изменение*
28. отбелязва мерките, приети за насърчаване на съдебната реформа; изразява загриженост относно сведенията за назначаване на лица, които не са с подходяща квалификация;	28. отбелязва мерките, приети за насърчаване на съдебната реформа; изразява загриженост относно сведенията за назначаване на лица, които не са с подходяща квалификация; ***подчертава необходимостта от независима и прозрачна съдебна система без политически вмешателства и намеса;***

Or. en

Изменение 498
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 28 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	28а. изразява своята признателност за ролята на сирийското гражданско общество за гарантиране на приобщаващи и основани на правата процеси на политически преход, тъй като с тях ефективно се наблюдават и документират нарушенията на правата на човека, допринася се за ориентирано към жертвите правосъдие в условията на преход, разширява се обхватът на интегрираните интервенции в областта на хуманитарната помощ, развитието и укрепването на мира, които насърчават социалното сближаване, и се предоставя подкрепа

за движенията за връщане, които отговарят на международните стандарти за безопасно, доброволно, достойно и информирано връщане; отново подчертава ключовото значение на гарантирането на гражданското пространство в цяла Сирия; призовава сирийското правителство да опрости и улесни съществуващите процедури за регистрация и издаване на разрешения за участниците от гражданското общество; и насърчава Комисията да увеличи политическата и финансовата подкрепа за сирийските организации на гражданското общество чрез гъвкави и достъпни програми;

Or. en

Изменение 499
Мике Андризе, Геадис Геади, Жордан Бардела, Херман Терч, Ярослав Бжох, Пиер-Ромен Тионе, Матийо Вале, Жули Рошаньо, Силвия Сардоне

Предложение за резолюция
Параграф 28 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	28а. изразява загриженост относно влиянието на ислямистката идеология в сирийската администрация и съдебна система; призовава сирийските преходни органи да гарантират, че публичните институции работят на основата на равноправното гражданство и правовата държава, а не на основата на религиозната принадлежност;

Or. en

Изменение 500
Райнхолд Лопатка

Предложение за резолюция
Параграф 28 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	28а. изразява загриженост относно смущенията в съдебното и административното функциониране в части на Сирия, включително спирането на съдебните производства в Сувейда; настоятелно призовава сирийските преходни органи бързо да възстановят достъпа до правосъдие и справедлив съдебен процес;

Or. en

Изменение 501
Мике Андризе, Геадис Геади, Жордан Бардела, Херман Терч, Ярослав Бжох, Пиер-Ромен Тионе, Матийо Вале, Жули Рошаньо, Силвия Сардоне

Предложение за резолюция
Параграф 28 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	28б. изразява загриженост относно сведенията за идеологическо влияние, упражнявано от подкрепяни от чужбина ислямистки участници в рамките на образователни и религиозни институции; призовава за образователни програми, основани на толерантност, религиозна свобода, равноправно гражданство и зачитане на религиозните и етническите общности, които отразяват плуралистичното общество на Сирия;

Or. en

Изменение 502

Натали Лоазо , Лусия Яр, Енгин Ероглу, Дан Барна, Петрас Аущревичюс, Хилде Вотманс

Предложение за резолюция
Параграф 29

Предложение за резолюция	*Изменение*
29. изразява дълбоко съжаление във връзка с факта, че до момента много малко бивши управници на Сирия са били изправени пред съд;	29. изразява дълбоко съжаление във връзка с факта, че до момента много малко бивши управници на Сирия***, по-специално членове на семействата Асад и Махлуф и свързани с тях лица,*** са били изправени пред съд ***за участието си в бруталните репресии срещу сирийския народ***; ***приветства началото на съдебния процес срещу Атеф Наджиб, първи братовчед на Башар ал-Асад и бивш ръководител на разузнавателната служба „Политическа сигурност“ в южния град Дераа, по обвинения в „престъпления срещу сирийската нация“; подчертава, че сирийските преходни органи задържат и други бивши служители на режима, включително бившия служител на сирийското разузнаване Амджад Юсеф, срещу които се очаква да бъдат образувани съдебни производства; призовава преходните органи да гарантират, че всички лица, срещу които съществуват достоверни доказателства за извършени зверства, ще бъдат предадени на правосъдието, независимо от тяхната принадлежност; отново призовава ЕС да проучи начини за използване на замразени активи на режима на ал-Асад за доверителен фонд за възстановяване на Сирия и за рехабилитация и обезщетяване на жертвите;***

Or. en

Изменение 503
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Параграф 29

Предложение за резолюция	*Изменение*
29. изразява дълбоко съжаление във връзка с факта, че до момента много малко бивши ***управници*** на ***Сирия*** са били изправени пред съд;	29. изразява дълбоко съжаление във връзка с факта, че до момента много малко бивши ***представители на сирийските органи, отговорни за престъпленията, извършени по време*** на ***диктатурата на партията Баас,*** са били изправени пред съд; ***призовава за увеличаване на усилията, за да се гарантира, че всички извършители на военни престъпления и престъпления срещу човечеството се подвеждат под отговорност, включително чуждестранните съюзници на бруталния режим на Башар ал-Асад; подчертава, че следва да се потърси отговорност от всички военни командири, длъжностни лица и членове на въоръжени формирования, когато са налице достоверни доказателства за тяхното участие в тези престъпления, включително генерал Александър Дворников, бившият командир на руските сили в Сирия, чиито кампании са били обект на много разследвания, проверки и критика във връзка с нарушения на международното хуманитарно право;***

Or. pl

Изменение 504
Рима Асан, Пернандо Барена Арса
от името на групата The Left

Предложение за резолюция
Параграф 29

Предложение за резолюция	*Изменение*

29. изразява дълбоко съжаление във връзка с факта, че до момента много малко бивши управници на Сирия са били изправени пред съд;	29. изразява дълбоко съжаление във връзка с факта, че до момента много малко бивши управници на Сирия са били изправени пред съд; ***изразява дълбоко съжаление във връзка с факта, че до момента много малко бивши управници на Сирия са били изправени пред съд; призовава действащите органи на Сирия да подпишат Римския статут и следователно държавите членки да заведат дело срещу режима на Асад пред МНС за разследване; също така да издадат декларация съгласно член 12, параграф 3 от Римския статут за приемане на компетентността на Съда по отношение на основни международни престъпления, извършени на сирийска територия от март 2011 г. насам, независимо от принадлежността на извършителите или участващите страни;***

Or. en

Изменение 505
Михаел Галер
от името на комисията по външни работи
Ингеборг Тер Лак

Предложение за резолюция
Параграф 29

Предложение за резолюция	*Изменение*
29. изразява дълбоко съжаление във връзка с факта, че до момента много малко бивши управници на Сирия са били изправени пред съд;	29. изразява дълбоко съжаление във връзка с факта, че до момента много малко бивши управници на Сирия са били изправени пред съд; ***отново потвърждава убеждението си, че правосъдието в условията на преход и търсенето на отговорност са абсолютно необходими за един наистина успешен и приобщаващ преход; подчертава, че е изключително важно сирийското***

общество да търси справедливост по отношение на виновниците на бившия режим и да предотвратява безнаказаността; подчертава, че тези законни искания за правосъдие и търсене на отговорност не следва да се превръщат във възмездие и сектантско насилие, тъй като подобни действия незабавно биха унищожили постигнатия до момента слаб напредък;

Or. en

Изменение 506
Хана Нойман
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 29

Предложение за резолюция	*Изменение*
29. изразява дълбоко съжаление във връзка с факта, че до момента много малко бивши управници на Сирия са били изправени пред съд;	29. изразява дълбоко съжаление във връзка с факта, че до момента много малко ***извършители на тежки нарушения на правата на човека и престъпления срещу човечеството, включително*** бивши управници на Сирия***,*** са били изправени пред съд; ***насърчава държавите членки да преследват в рамките на собствените си територии сирийските граждани, отговорни за престъпления съгласно Римския статут, съгласно принципа на универсална юрисдикция;***

Or. en

Изменение 507
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция

Параграф 29

Предложение за резолюция	*Изменение*
29. изразява дълбоко съжаление ***във връзка с факта***, че до момента много малко ***бивши управници*** на Сирия са били изправени пред съд;	29. ***признава първите стъпки, предприети за търсене на отговорност след падането на режима, като същевременно*** изразява дълбоко съжаление, че до момента много малко ***извършители на военни престъпления, престъпления срещу човечеството и актове*** на ***геноцид, извършени в*** Сирия***,*** са били изправени пред съд;

Or. en

Изменение 508
Евин Инсир, Тейс Рютен, Андреас Шидер

Предложение за резолюция
Параграф 29

Предложение за резолюция	*Изменение*
29. изразява дълбоко съжаление във връзка с факта, че до момента много малко бивши управници на Сирия са били изправени пред съд;	29. изразява дълбоко съжаление във връзка с факта, че до момента много малко бивши управници на Сирия са били изправени пред съд; ***и призовава ЕС и държавите членки да подкрепят усилията за установяване на истината, за справедливост, търсене на отговорност и помирение;***

Or. en

Изменение 509
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 29

Предложение за резолюция	*Изменение*

29. изразява дълбоко съжаление във връзка с факта, че до момента много малко бивши управници на Сирия са били изправени пред съд;	29. изразява дълбоко съжаление във връзка с факта, че до момента много малко бивши управници на Сирия ***и други лица, които са виновни за тероризъм или военни престъпления, включително президентът Башар ал-Асад,*** са били изправени пред съд;

Or. fi

Изменение 510
Дейвид Макалистър

Предложение за резолюция
Параграф 29

Предложение за резолюция	*Изменение*
29. изразява дълбоко съжаление във връзка с факта, че ***до момента*** много малко бивши управници на Сирия са били изправени пред съд;	29. изразява дълбоко съжаление във връзка с факта, че ***досега*** много малко бивши управници на Сирия са били изправени пред съд;

Or. en

Изменение 511
Мариуш Каминski, Малгожата Гошевска

Предложение за резолюция
Параграф 29 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	29а. призовава Москва да предаде Башар ал-Асад на компетентните съдебни органи, включително сирийските органи или компетентния международен съд или трибунал, с цел той да бъде съден за престъпления, извършени по време на диктатура, продължила повече от две десетилетия; подчертава, че престъпленията, в които е обвинен, включват използването на изтезания, насилствени изчезвания, извънсъдебни

екзекуции, груби нарушения на правата на човека и нападения срещу цивилното население с използване на химическо оръжие, които представляват военни престъпления и престъпления срещу човечеството; подчертава, че жертвите на тези престъпления имат право на истина, справедливост и правна защита;

Or. pl

Изменение 512
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Параграф 29 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	29а. призовава ЕС и неговите държави членки да подкрепят инициативи за събиране, запазване и удостоверяване на автентичността на документи за гражданско състояние и за регистрите за жилища, земя и собственост (HLP) във всички райони на страната и активно да насърчават новите сирийски органи да прилагат препоръките относно разграбването и правата, свързани с жилища, земя и собственост (HLP), очертани от анкетната комисия на ООН относно Сирия;

Or. en

Изменение 513
Николас Паскуал де ла Парте

Предложение за резолюция
Параграф 29 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	29а. призовава Съвета, Комисията и ЗП/ВП да гарантират, че подновеният ангажимент на ЕС към Сирия не се свежда до безусловна нормализация, а остава премерена политика, която служи на европейската сигурност, регионалната стабилност, понасянето на отговорност, защитата на малцинствата и постигането на надежден политически преход, ръководен от Сирия;

Or. en

Изменение 514
Мике Андризе, Жордан Бардела, Херман Терч, Ярослав Бжох, Пиер-Ромен Тионе, Матийо Вале, Жули Рошаньо, Силвия Сардоне

Предложение за резолюция
Параграф 29 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	29а. призовава Комисията да представи в срок от шест месеца доклад за оценка на сътрудничеството в Сирия по отношение на връщането и обратното приемане на сирийски граждани, пребиваващи в Европейския съюз, както и за последствията за финансовата помощ от страна на ЕС;

Or. en

Изменение 515
Марко Таркуиньо, Матяж Немец, Чечилия Страда, Янис Маниатис, Франсишку Асиш, Клое Ридел, Хана Хайол Муро, Николас Фарандурис, Марта Темидо, Начо Санчес Амор, Евин Инсир

Предложение за резолюция
Параграф 29 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	29б. подчертава, че замърсяването с противопехотни мини и невзривени боеприпаси (UXO) засяга в непропорционална степен селските, земеделските и засегнатите преди това от конфликти общности, включително районите с малцинства в Североизточна Сирия; приветства усилията на международни и местни организации за идентифициране, маркиране и разчистване на взривни устройства и призовава ЕС спешно да подкрепи усилията за разминиране съвместно със специализираните участници и сирийските органи; изразява сериозна загриженост във връзка с неотдавнашните съкращения от страна на големите донори на бюджетите за хуманитарно разминиране, което поражда риск да се подкопае сериозно възстановяването на Сирия; призовава сирийските преходни органи да подпишат и ратифицират Конвенцията по касетъчните боеприпаси и Отавската конвенция;

Or. en

Изменение 516
Мике Андризе, Херман Терч, Силвия Сардоне

Предложение за резолюция
Параграф 30

Предложение за резолюция	*Изменение*
30. възлага на своя председател да осигури превода и публикуването на настоящата резолюция на арабски език;	***заличава се***

Or. en

Изменение 517
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за резолюция
Параграф 31

Предложение за резолюция	*Изменение*
31. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията, заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, както и на правителствата и парламентите на държавите членки.	31. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията, заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, както и на правителствата и парламентите на държавите членки ***и на временното правителство на Сирия***.

Or. fi